

# AVR 1510S, AVR 151S, AVR 151S/230C

Récepteur audio / vidéo



Mode d'emploi

FRANÇAIS



**harman/kardon**  
by HARMAN

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| INTRODUCTION   | 3  | CONFIGURATION DE L'AVR POUR VOS ENCEINTES               | 20 |
| ACCESSOIRES FOURNIS  | 3  | CONFIGUREZ VOS SOURCES                                  | 22 |
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES  | 3  | CONFIGURATION DU RÉSEAU                                 | 23 |
| POSITIONNEMENT DE L'AVR  | 3  | UTILISATION DE VOTRE AVR                                | 23 |
| COMMANDES DU PANNEAU AVANT   | 4  | APPLICATION HARMAN REMOTE                               | 23 |
| CONNECTEURS DU PANNEAU ARRIÈRE   | 6  | CONTRÔLE DU VOLUME                                      | 24 |
| FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE   | 8  | COUPURE DU SON  | 24 |
| INTRODUCTION AUX SYSTÈMES CINÉMA MAISON  | 10 | UTILISATION DU CASQUE D'ÉCOUTE                          | 24 |
| SYSTÈME CINÉMA MAISON STANDARD   | 10 | SÉLECTION D'UNE SOURCE                                  | 24 |
| SON MULTICANAL   | 10 | SÉLECTION D'UN MODE AMBIOPHONIQUE                       | 24 |
| MODES AMBIOPHONIQUES   | 10 | ÉCOUTE DE LA RADIO FM ET DE LA RADIO AM                 | 25 |
| POSITIONNEMENT DE VOS ENCEINTES  | 10 | LECTURE DE FICHIERS ENREGISTRÉS SUR UN PÉRIPHÉRIQUE USB | 25 |
| POSITIONNEMENT DES ENCEINTES GAUCHE, CENTRALE ET DROITE  | 10 | UTILISATION D'UN IPOD/IPHONE/IPAD                       | 26 |
| POSITIONNEMENT DES ENCEINTES AMBIOPHONIQUES  | 10 | ÉCOUTER LA VTUNER (RADIO PAR INTERNET)                  | 26 |
| POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES  | 10 | LECTURE DE FICHIERS VIA VOTRE RÉSEAU DOMESTIQUE         | 26 |
| TYPES DE CONNEXIONS DES SYSTÈMES CINÉMA MAISON   | 11 | ÉCOUTE DE MÉDIAS VIA SPOTIFY CONNECT                    | 27 |
| CONNEXIONS DES ENCEINTES   | 11 | USING THIS DEVICE WITH SPOTIFY CONNECT                  | 27 |
| CONNEXIONS DU CAISSON DE GRAVES  | 11 | FONCTIONS AVANCÉES                                      | 27 |
| CONNEXIONS DES PÉRIPHÉRIQUES SOURCES   | 11 | TRAITEMENT AUDIO ET SON AMBIOPHONIQUE                   | 27 |
| CONNEXIONS VIDÉO   | 12 | PARAMÈTRES DU SYSTÈME                                   | 29 |
| CONNEXIONS RADIO   | 12 | MINUTERIE DE VEILLE                                     | 29 |
| CONNECTEUR RÉSEAU  | 12 | RÉINITIALISATION DU PROCESSEUR                          | 29 |
| PORT USB   | 12 | DÉPANNAGE   | 30 |
| RACCORDEMENTS  | 13 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES                             | 31 |
| RACCORDEMENT DE VOS ENCEINTES  | 13 | ANNEXE  | 32 |
| RACCORDEMENT DE VOTRE CAISSON DE GRAVES  | 13 |   |    |
| RACCORDEMENT DE VOTRE TÉLÉVISEUR OU DE VOTRE DISPOSITIF D'AFFICHAGE VIDÉO                          | 14 |   |    |
| RACCORDEMENT DE VOS PÉRIPHÉRIQUES SOURCES AUDIO ET VIDÉO   | 15 |   |    |
| PÉRIPHÉRIQUES USB ET IOS   | 17 |   |    |
| RACCORDEMENT À VOTRE RÉSEAU DOMESTIQUE   | 17 |   |    |
| RACCORDEMENT DES ANTENNES RADIO  | 17 |   |    |
| RACCORDEMENT D'UN ÉQUIPEMENT À INFRAROUGE  | 17 |   |    |
| RACCORDEMENT À LA SORTIE DE DÉCLENCHEMENT  | 18 |   |    |
| RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION CA   | 18 |   |    |
| CONFIGURATION DE LA TÉLÉCOMMANDE   | 19 |   |    |
| INSERTION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE   | 19 |   |    |
| PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE EN VUE DE COMMANDER VOS PÉRIPHÉRIQUES SOURCES ET VOTRE TÉLÉVISEUR | 19 |   |    |
| CONFIGURATION DE L'AVR   | 20 |   |    |
| MISE SOUS TENSION DE L'AVR   | 20 |   |    |
| UTILISATION DU SYSTÈME DE MENUS À L'ÉCRAN  | 20 |   |    |

## Introduction

### Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit Harman Kardon!

Pendant plus de cinquante ans, Harman Kardon n'a cessé de partager sa passion pour la musique et le divertissement en développant des technologies de pointe pour offrir des performances optimales. Sidney Harman et Bernard Kardon ont inventé le récepteur, un composant unique conçu pour simplifier le divertissement à domicile tout en maintenant un niveau de performances élevé. Au fil des ans, les produits Harman Kardon sont devenus plus faciles à utiliser et ont été dotés de nouvelles fonctionnalités et d'un meilleur son.

Les récepteurs audio/vidéo à 5.1 canaux AVR 1510S/AVR 151S et perpétuent cette tradition en offrant certaines des fonctions de traitement audio et vidéo les plus avancées, ainsi qu'un grand nombre d'options d'écoute et de visionnage.

Pour tirer le meilleur parti de votre nouvel AVR, lisez attentivement ce manuel et consultez-le autant de fois que nécessaire en vue de vous familiariser avec ses fonctions et son fonctionnement.

Si vous avez des questions sur ce produit, sur son installation ou sur son fonctionnement, contactez votre revendeur Harman Kardon ou votre installateur, ou consultez notre site Web à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

## Accessoires fournis

Les accessoires suivants sont fournis avec votre AVR. Si l'un de ces accessoires est manquant, contactez votre revendeur Harman Kardon ou le service clientèle d'Harman Kardon via le site [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

- Télécommande système
- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Deux piles AAA
- Cordon d'alimentation CA (AVR 151S uniquement)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### Vérifiez la tension d'alimentation avant toute utilisation

L'AVR 1510S a été conçu pour être utilisé sur une prise de courant alternatif (c.a.) de 120 volts. L'AVR 151S a été conçu pour être utilisé avec un courant CA de 220 - 240 volts. Tout branchement sur une tension d'alimentation différente de celle prévue pour votre récepteur peut représenter un danger pour la sécurité, provoquer un incendie ou endommager l'appareil. Si vous avez des doutes sur la tension exigée pour votre modèle ou sur la tension d'alimentation appliquée dans votre région, contactez votre revendeur avant de brancher l'appareil sur une prise secteur.

### N'utilisez pas de rallonges électriques

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec votre appareil. Nous déconseillons l'utilisation de rallonges électriques avec cet appareil. Comme pour tous les appareils électriques, ne placez pas les câbles d'alimentation sous un tapis et évitez de placer des objets lourds dessus. Faites appel à un centre de réparations agréé pour faire remplacer immédiatement tout câble d'alimentation endommagé par un câble conforme aux spécifications du fabricant.

### Manipulez avec soin le cordon d'alimentation

Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur, veillez à toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon. Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre AVR pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation de la prise c.a.

### N'ouvrez pas le boîtier

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier peut entraîner une secousse électrique, et toute modification du produit annulera la garantie. Si, par inadvertance, vous versez de l'eau dans l'appareil ou faites tomber des objets métalliques dedans, notamment des trombones, des agrafes ou des fils, débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise secteur et contactez un centre de réparations agréé.

### Mise à la terre d'un système de câblodistribution ou de l'antenne (AVR 1510S)

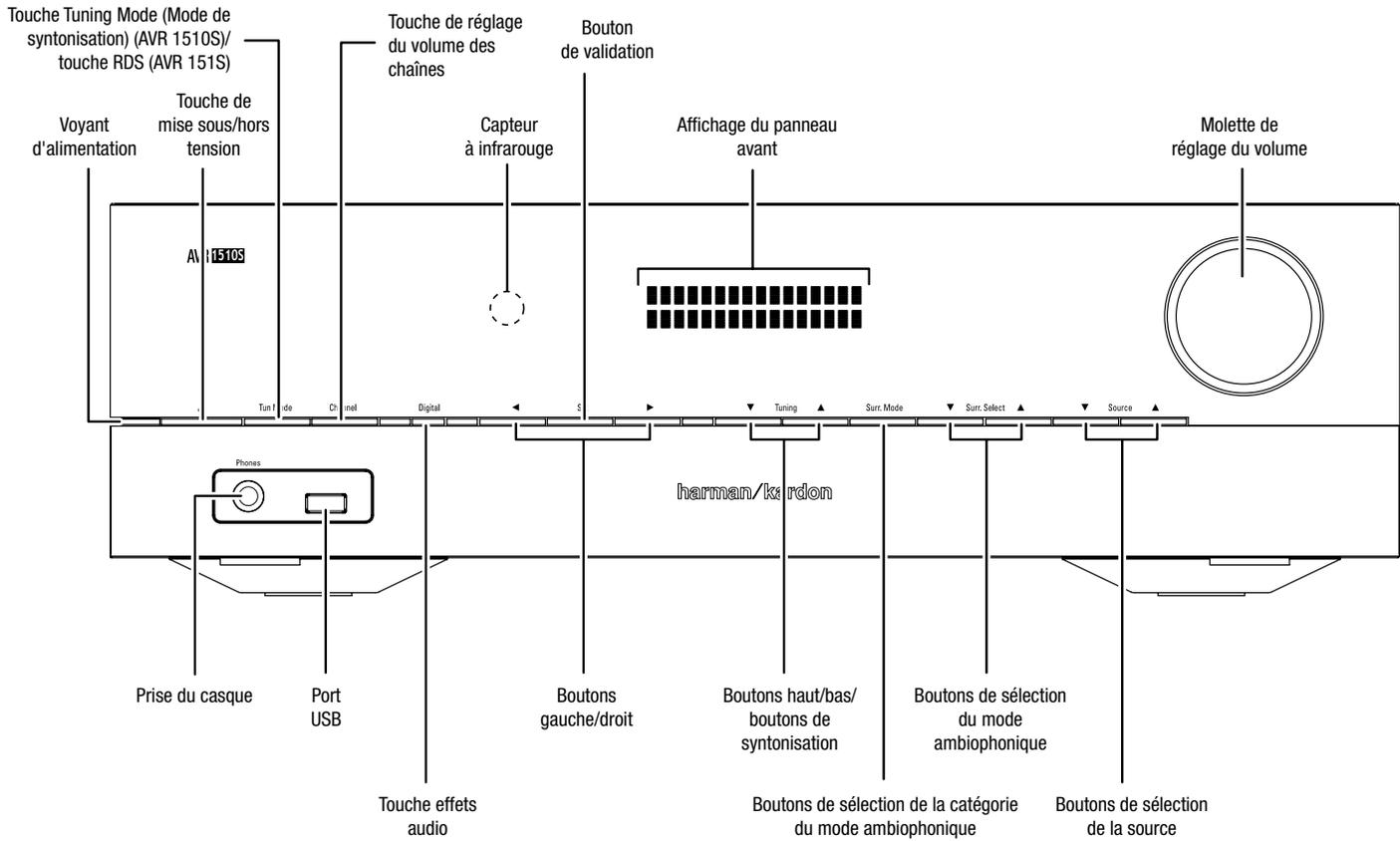
Si vous connectez une antenne extérieure ou un système de câblodistribution à cet appareil, assurez-vous qu'ils ont été mis à la terre de façon à assurer une protection contre les surtensions et les charges électrostatiques. La Section 810 du National Electrical Code (NEC), ANSI/NFPA n° 70-1984, fournit des informations sur la mise à la terre réglementaire du mât et sur la structure de support, sur le fil d'entrée qui relie l'appareil au module de décharge de l'antenne, sur l'emplacement de ce module, sur la taille et la connexion des électrodes de mise à la terre et sur les caractéristiques de l'électrode de mise à la terre.

REMARQUE À L'INTENTION DE L'INSTALLATEUR DU SYSTÈME DE CÂBLODISTRIBUTION : ce rappel vise à attirer l'attention de l'installateur du système de câblodistribution sur l'article 820-40 du NEC, qui fournit des directives sur une mise à la terre appropriée et qui, en particulier, précise que le fil de mise à la terre doit être branché au système de mise à la terre de l'édifice aussi près que possible de l'entrée du système de câblodistribution.

## Positionnement de l'AVR

- Placez votre AVR sur une surface solide et plane. Assurez-vous que la surface et l'ensemble du matériel de montage peuvent supporter le poids de l'AVR.
- Ménagez un espace suffisant pour la ventilation au-dessus et au-dessous de l'AVR. Les dégagements recommandés sont de 30 cm au-dessus de l'unité, 30 cm derrière et 30 cm de chaque côté.
- Si vous installez votre AVR dans un placard ou un meuble fermé, prévoyez une entrée d'air de refroidissement. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'installer un ventilateur.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation situés sur le dessus de l'AVR et ne placez pas d'objets directement dessus.
- Ne placez pas votre AVR directement sur une surface tapissée ou couverte d'un tapis.
- Ne placez pas votre AVR dans un endroit humide, où la température atteint des valeurs extrêmement basses ou élevées, à proximité d'un radiateur ou d'un registre de chaleur, ou à la lumière directe du soleil.

### Commandes du panneau avant



## Commandes du panneau avant (suite)

**Bouton/voyant d'alimentation** : L'AVR dispose de trois modes d'alimentation différents :

- **Off (Veille)** (le voyant d'alimentation s'allume en orange) : le mode veille minimise la consommation d'énergie lorsque vous n'utilisez pas l'AVR. Lorsque l'AVR est en mode veille, il ne se met pas automatiquement sous tension et ne démarre pas automatiquement la lecture en réponse à un flux DLNA DMR provenant d'un périphérique en réseau. Lorsque l'AVR est en mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre sous tension. Pour faire passer l'AVR en mode veille lorsqu'il est sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant au moins trois secondes. L'affichage du panneau avant va indiquer « Votre périphérique est éteint » pendant deux secondes avant de s'éteindre.

REMARQUE : vous pouvez utiliser le menu System Setup (Configuration du menu) pour configurer l'AVR de manière qu'il s'arrête automatiquement lorsqu'il a été en mode Veille pendant un certain temps. Référez-vous à *Paramètres du système*, à la page 29.

- **Sleep (Veille)** (le voyant d'alimentation s'allume en orange et l'affichage du panneau avant indique « Device sleep » (Périphérique en veille)) : le mode Veille coupe l'alimentation de certains circuits de l'AVR, mais il peut toutefois se mettre sous tension automatiquement et démarrer la lecture en réponse à un flux DMR provenant d'un périphérique réseau. Lorsque l'AVR est en mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation pour le mettre sous tension. Pour faire passer l'AVR en mode veille lorsqu'il est sous tension, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant moins de trois secondes. Le panneau avant va afficher « Your device is going to sleep » (Votre périphérique passe en mode veille) et « Device sleep » (Périphérique en veille) lorsque l'AVR est en mode Veille.

REMARQUE : L'AVR va automatiquement entrer en mode Veille après 30 minutes s'il n'y a aucun signal audio, ni une entrée de commande par l'utilisateur, à moins qu'un USB, un iPod, un réseau local, un vTuner ou un DLNA DMR soit actif. Dans ces cas, l'AVR va automatiquement basculer en mode Veille après le nombre d'heure défini dans le paramètre système Auto Power Off (Mise hors tension automatique). Référez-vous à *Paramètres du système*, à la page 29.

- Sous tension (le voyant d'alimentation s'allume en blanc) : lorsque l'AVR est sous tension, il est totalement opérationnel.

**Prise casque** : vous pouvez raccorder à cette prise un casque stéréo muni d'une fiche de 1/4".

**Touche Tuning Mode (Mode de syntonisation) (AVR 1510S uniquement)** : cette touche permet de commuter le mode de syntonisation manuelle (un pas en fréquence à la fois) et le mode de syntonisation FM automatique (recherche de fréquences avec un signal suffisamment puissant). Ce bouton permet par ailleurs de commuter les modes stéréo et mono lorsqu'une station FM est syntonisée.

**Bouton RDS (AVR 151S uniquement)** : lorsque vous écoutez une station radio FM qui diffuse des informations de radiodiffusion de données de service, appuyez sur ce bouton pour activer les fonctions RDS.

**Port USB** : le port USB permet de lire les fichiers audio d'un périphérique Apple®, mais également les fichiers audio MP3 et WMA d'un périphérique USB connecté sur le port. Insérez à fond le périphérique ou le connecteur dans le port USB. Vous pouvez à tout moment connecter ou déconnecter le connecteur ou le périphérique; aucune procédure d'installation ou d'éjection n'est à effectuer.

Vous pouvez par ailleurs utiliser le port USB pour mettre à niveau le microprogramme. Dès qu'une nouvelle mise à jour du système d'exploitation de l'AVR est disponible, vous pouvez la télécharger via ce port. Vous recevrez des instructions détaillées le moment venu.

**IMPORTANT : ne raccordez pas d'ordinateur ou d'autres contrôleurs/hôtes USB à ce port, car vous risquez d'endommager l'AVR et les autres périphériques.**

**Touche de réglage du volume des chaînes** : appuyez sur cette touche pour activer le réglage du niveau d'une chaîne individuelle. Après avoir appuyé sur ce bouton, utilisez les boutons haut/bas/boutons de syntonisation pour sélectionner le canal à régler, puis les boutons gauche/droit pour régler le niveau du canal.

**Touche d'entrée audio** : appuyez sur ce bouton pour modifier l'entrée audio de la source en cours. Utilisez les boutons gauche/droit pour parcourir les connexions d'entrée disponibles, puis appuyez sur le bouton de validation pour affecter à la source la connexion actuellement affichée à l'écran.

**Capteur à infrarouge** : ce capteur reçoit les commandes à infrarouge de la télécommande. Assurez-vous que le capteur n'est pas obstrué.

**Bouton de validation** : appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'option de menu mise en surbrillance.

**Boutons gauche/droit** : utilisez ces boutons pour parcourir les menus de l'AVR.

**Affichage du panneau avant** : divers messages apparaissent sur cet affichage en fonction des commandes exécutées et des changements dans le signal reçu. En mode de fonctionnement normal, le nom de la source actuelle s'affiche sur la ligne supérieure et le mode ambiophonique s'affiche sur la ligne inférieure. Lorsque vous utilisez le système de menus à l'écran, les réglages du menu en cours s'affichent.

**Boutons haut/bas/boutons de syntonisation** : utilisez ces boutons pour parcourir les menus de l'AVR. Lorsque la source active est la radio, utilisez ces boutons pour syntoniser des stations en fonction du mode de syntonisation sélectionné (voir ci-dessus).

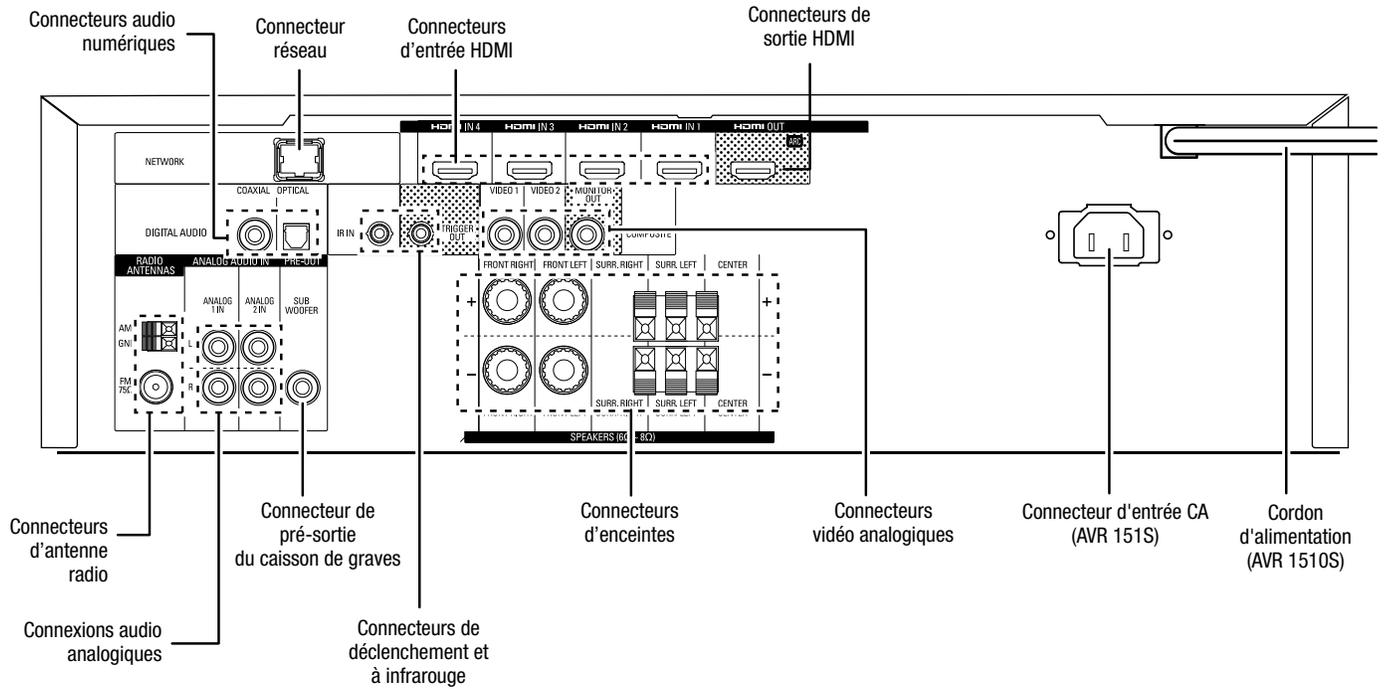
**Boutons de sélection de la catégorie du mode ambiophonique** : appuyez sur ce bouton pour sélectionner une catégorie de mode audio ambiophonique. Appuyez successivement sur ce bouton pour modifier la catégorie du mode ambiophonique, comme suit : auto Select (Sélection auto), Virtual Surround (Ambiophonie virtuelle), Stereo (Stéréo), Movie (Film), Music (Musique) et Game (Jeu). Pour modifier le mode audio ambiophonique au sein de la catégorie, utilisez les boutons de sélection du mode ambiophonique. Pour obtenir plus d'informations sur les modes ambiophoniques, reportez-vous à la rubrique *Traitement audio et son ambiophonique*, à la page 27.

**Boutons de sélection du mode ambiophonique** après avoir sélectionné la catégorie du mode ambiophonique de votre choix, appuyez sur ces boutons pour sélectionner un mode spécifique au sein de la catégorie, notamment pour passer du mode Dolby® Pro Logic® II Movie au mode DTS® NEO:6 Cinema mode. La disponibilité d'un mode ambiophonique dépend de la nature du signal d'entrée de la source, c'est-à-dire numérique ou analogique et du nombre de canaux codés au sein du signal.

**Boutons de sélection de la source** : appuyez sur ces boutons pour sélectionner la source active.

**Molette de réglage du volume** : utilisez cette molette pour augmenter ou baisser le volume.

### Connecteurs du panneau arrière



## Connecteurs du panneau arrière (suite)

**Connecteurs audio numériques** : si vos périphériques sources ne disposent pas de sorties HDMI, mais sont munis de sorties numériques, raccordez-les aux connecteurs audio numérique de votre AVR. REMARQUE : ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique source. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement de vos périphériques sources audio et vidéo*, à la page 15.

**Connecteurs d'antenne radio** : raccordez les antennes AM et FM fournies aux bornes correspondantes pour capter la radio.

**Connexions audio analogiques** : les connecteurs audio analogiques suivants sont fournis :

- **Connecteurs d'entrée audio analogique** : utilisez les connecteurs de sortie/ d'entrée audio analogique de l'AVR pour raccorder des périphériques sources ne disposant pas de connecteurs HDMI ou audio numérique. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement de vos périphériques sources audio et vidéo*, à la page 15.

**Connecteur réseau** : si votre réseau local est câblé, utilisez un câble Ethernet de catégorie 5 ou de catégorie 5E (non fourni) pour raccorder le connecteur réseau de l'AVR à votre réseau local et profiter de la radio par Internet et des contenus des périphériques compatibles au DLNA qui sont connectés sur le réseau. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement à votre réseau domestique*, à la page 17.

**Connecteur de pré-sortie du caisson de graves** : utilisez ce connecteur pour raccorder un caisson de graves amplifié muni d'une entrée de niveau de ligne. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement de votre caisson de graves*, à la page 13.

**Connecteurs de déclenchement et à infrarouge** : les connecteurs de déclenchement et à infrarouge suivants sont fournis :

- **Connecteurs d'entrée à infrarouge** : si le capteur infrarouge du panneau avant est inutilisable (notamment si le récepteur est installé dans un meuble fermé), raccordez un récepteur infrarouge en option au connecteur d'entrée de capteur infrarouge.
- **Connecteur de déclenchement 12V** : ce connecteur fournit une alimentation 12 V CC dès la mise sous tension de l'AVR. Il peut être utilisé pour mettre hors/sous tension d'autres périphériques comme un caisson de graves alimenté.

**Connecteurs de sortie HDMI** : si votre téléviseur est équipé d'un connecteur HDMI et si vous connectez des périphériques sources HDMI, utilisez un câble HDMI (non fourni) pour raccorder votre téléviseur au connecteur de sortie moniteur HDMI de l'AVR.

### Remarques concernant l'utilisation du connecteur de sortie HDMI :

- Lorsque vous raccordez un dispositif d'affichage équipé d'un DVI au connecteur de sortie moniteur HDMI, utilisez un adaptateur HDMI vers DVI et procédez à une connexion audio indépendante.
- Vérifiez que le dispositif d'affichage compatible HDMI est conforme à la norme HDCP (Protection des contenus numériques à large bande). S'il ne l'est pas, ne le raccordez pas via HDMI; utilisez plutôt un connecteur vidéo analogique composite et établissez à une connexion audio indépendante.

**Connecteurs d'enceintes** : utilisez un fil d'enceinte à deux conducteurs pour raccorder chaque jeu de bornes à l'enceinte correspondante. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement de vos enceintes*, à la page 13.

**Connexions vidéo analogiques** : les connecteurs vidéo analogiques suivants sont fournis :

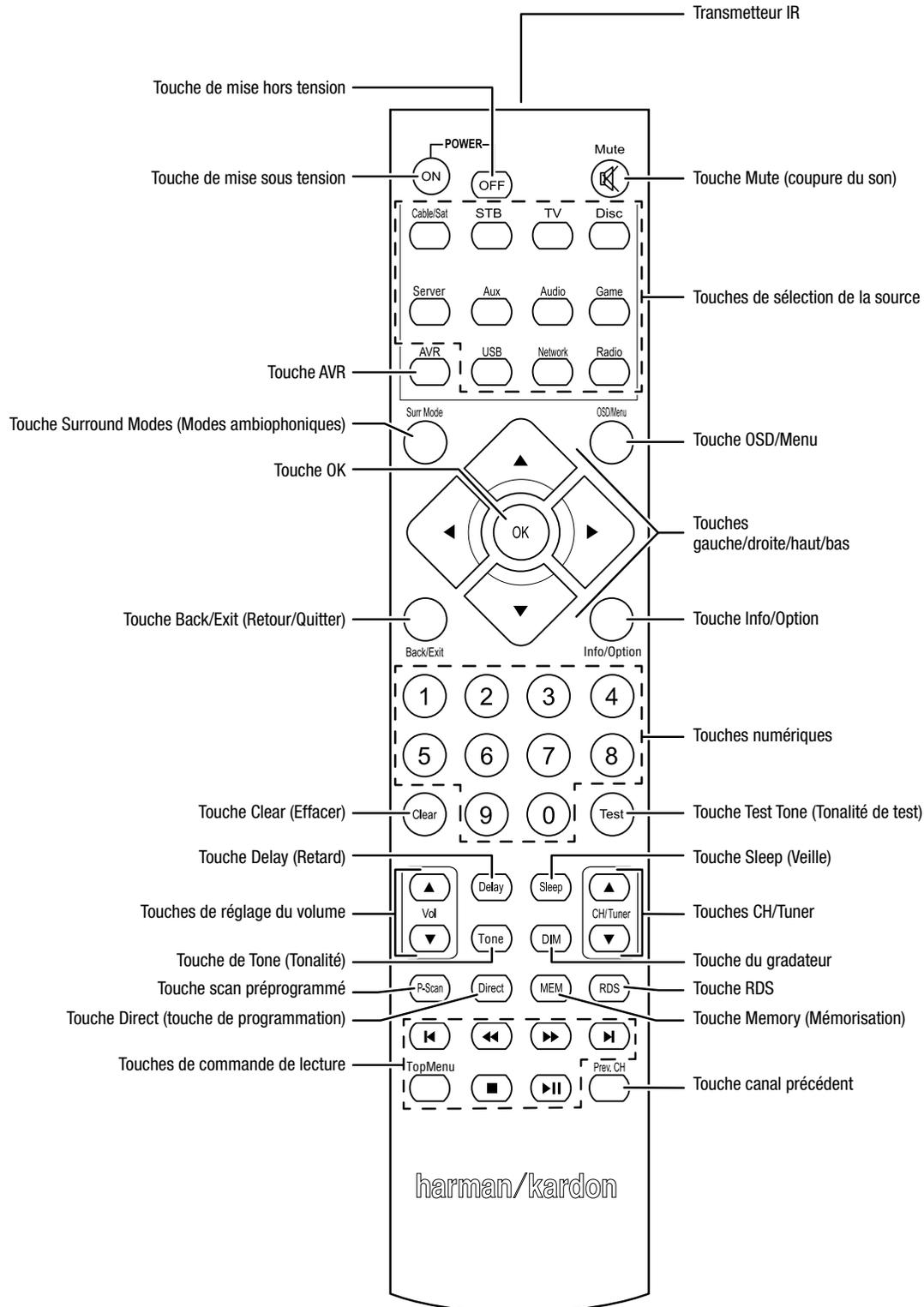
- **Connecteurs de sortie vidéo composite** : utilisez des connecteurs vidéo composite pour les appareils sources vidéo ne disposant pas de connecteurs HDMI. Vous devrez également établir une connexion audio entre le périphérique source et l'AVR. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement de vos périphériques sources audio et vidéo*, à la page 15.
- **Connecteur de sortie moniteur vidéo composite** : si votre téléviseur ne dispose pas d'un connecteur HDMI, ou s'il en est équipé, *mais que vous connectez certains de vos périphériques sources uniquement avec des connecteurs vidéo composite*, utilisez un câble vidéo composite (non fourni) pour raccorder le connecteur de sortie moniteur composite de l'AVR au connecteur vidéo composite de votre téléviseur.

**Connecteurs d'entrée HDMI®** : une connexion HDMI transmet les signaux numériques vidéo et audio entre les périphériques. Si vos périphériques sources disposent de connecteurs HDMI, utilisez-les pour obtenir une qualité audio et vidéo optimale. Étant donné que le câble HDMI transporte à la fois les signaux numériques vidéo et audio, les périphériques raccordés via HDMI ne nécessitent aucune autre connexion. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Raccordement de vos périphériques sources audio et vidéo*, à la page 15.

**Connecteur d'entrée CA (AVR 151S uniquement)** : après avoir effectué tous les autres raccordements, branchez l'une des extrémités du cordon d'alimentation CA fourni à ce connecteur, et l'autre extrémité à une prise secteur *non commutée*.

**Cordon d'alimentation (AVR 151S uniquement)** : après avoir effectué et vérifié tous les autres raccordements, branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur *non commutée*.

### Fonctions de la télécommande



## Fonctions de la télécommande (suite)

La télécommande de l'AVR permet non seulement de commander l'AVR, mais également jusqu'à cinq autres appareils, en plus d'un téléviseur et d'un iPod/iPhone inséré dans le port USB du panneau avant de l'AVR. Pendant l'installation, vous pouvez programmer dans la télécommande les codes correspondant à chaque périphérique source (pour obtenir plus d'informations sur la programmation, reportez-vous à la rubrique *Programmation de la télécommande en vue de commander vos périphériques sources et votre téléviseur*, à la page 19). Pour commander un composant, appuyez sur la touche de sélection de la source afin de changer le mode de commande de la télécommande.

La fonction d'une touche dépend de l'appareil que vous souhaitez contrôler. Reportez-vous au Tableau A13 de l'Annexe pour obtenir une liste des fonctions correspondant à chaque type de composant. La plupart des touches de la télécommande disposent de fonctions dédiées, bien que les codes transmis varient selon l'appareil que vous contrôlez. Étant donné la grande variété de fonctions pour chaque périphérique source, nous décrivons uniquement quelques-unes des fonctions les plus fréquemment utilisées sur la télécommande : touches numériques, commandes de lecture, commande des chaînes de télévision, accès aux menus et mise sous/hors tension. Touches dédiés à l'AVR - les options Mise sous/hors tension de l'AVR, effets audio, Mise en sourdine du volume et Paramètres de la minuterie - sont disponibles à tout moment, même si la télécommande contrôle un autre appareil.

**Touches de mise sous/hors tension :** appuyez sur ces touches pour mettre l'AVR sous tension, en veille ou hors tension. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Voyant/bouton de mise sous/hors tension*, à la page 5.

**Transmetteur IR :** lorsque vous appuyez sur les touches de la télécommande, cet émetteur envoie des codes infrarouges.

**Touche Mute (coupure du son) :** appuyez sur cette touche pour couper le son provenant des connecteurs de sortie d'enceinte ou de la prise casque de l'AVR. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur cette touche ou réglez le volume.

**Touches de sélection de la source :** appuyez sur l'un de ces boutons pour sélectionner le périphérique source, ex. : Disc (Disque), Câble/Sat (Câble/sat), Radio, etc. Cette action va également allumer l'AVR et activer le mode de commande à distance pour contrôler le périphérique source sélectionné.

- Appuyez une fois sur la touche de sélection de la source Radio pour sélectionner la bande dernièrement sintonisée (AM ou FM). Appuyez à nouveau sur cette touche pour changer de bande.
- Appuyez une fois sur la touche de sélection de la source USB pour basculer sur la source dernièrement utilisée (USB ou iPod). Appuyez successivement sur cette touche pour passer d'une source à l'autre.
- Appuyez une fois sur la touche de sélection de la source Network (Réseau) pour basculer sur la source dernièrement utilisée (Réseau ou vTuner). Appuyez successivement sur cette touche pour passer d'une source à l'autre.

**Touche AVR :** appuyez sur cette touche pour mettre la télécommande en mode de contrôle AVR.

**Touche Surround Modes (Modes ambiophoniques) :** appuyez sur cette touche pour accéder au sous-menu Surround Modes (Modes ambiophoniques). Sélectionnez une catégorie du mode ambiophonique. Auto Select (Sélection auto), Virtual Surround (Ambiophonie virtuelle), Stereo (Stéréo), Movie (Film), Music (Musique) ou Game (Jeu). Lorsque vous sélectionnez la catégorie, elle est mise en évidence et le mode ambiophonique change.

Pour changer le mode ambiophonique pour la catégorie sélectionnée, explorez le menu Mode ambiophonique dans le menu de l'affichage de l'AVR, sélectionnez la catégorie souhaitée et utilisez les touches Gauche/Droite pour sélectionner l'un des modes ambiophoniques disponibles. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Fonctions avancées*, à la page 27.

**Touche OSD/Menu :** lorsque la télécommande contrôle l'AVR, appuyez sur cette touche pour afficher le menu (OSD) sur l'écran de l'AVR. Cette touche est utilisée à l'intérieur des menus du sintoniseur et d'un iPod connecté sur le port USB du panneau avant de l'AVR; elle est également utilisée pour afficher le menu principal sur certains périphériques sources.

**Touche OK :** utilisez cette touche pour sélectionner les options du système de menus. Elle est également utilisée pour basculer entre les modes de sintonisation manuelle et automatique pour la radio FM ou AM. Pour basculer entre ces options, maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 3 secondes.

**Touches directionnelles (gauche/droite/haut/bas) :** ces touches sont utilisées pour explorer le système de menus et commander le sintoniseur.

**Touche Back/Exit (Retour/Quitter) :** appuyez sur cette touche pour retourner au menu précédent ou pour quitter le système des menus.

**Touche Info/Option :** appuyez sur cette touche pour afficher les paramètres d'options disponibles pour la source actuelle.

**Touches numériques :** utilisez ces touches pour entrer des numéros, notamment ceux des fréquences de stations radio ou de stations mémorisées.

**Touche Clear (Effacer) :** appuyez sur cette touche pour effacer la fréquence de station radio que vous avez entrée.

**Touche Test Tone (tonalité de test) :** appuyez sur cette touche pour activer le bruit de test qui va être transmis à travers chaque enceinte, vous permettant d'ajuster les différents niveaux d'enceintes. Utilisez les touches Haut/Bas pour transmettre le bruit vers une enceinte différente et les touches Gauche/Droite pour changer le volume de l'enceinte par laquelle passe le bruit.

**Touche de réglage du retard :** cette touche permet de définir deux types de paramètres de retard différents (utilisez les touches haut/bas pour afficher ces paramètres) :

- **Lip Sync (synchronisation labiale) :** ce paramètre permet de resynchroniser les signaux audio et vidéo d'une source en vue d'éliminer tout problème de « synchronisation labiale ». Des problèmes de synchronisation labiale peuvent survenir lorsque la portion vidéo d'un signal subit un traitement supplémentaire sur le périphérique source ou le dispositif d'affichage vidéo. Utilisez les touches gauche/droite pour retarder le son jusqu'à 180 ms.
- **Distance :** ces paramètres permettent de définir le retard de chaque enceinte en vue de compenser la distance qui sépare chacune d'elles de la position d'écoute. Utilisez les touches haut/bas pour parcourir chaque enceinte du système, et les touches gauche/droite pour définir la distance qui sépare chaque enceinte de la position d'écoute. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration de l'AVR pour vos enceintes*, à la page 20.

**Touche Sleep (Veille) :** appuyez sur cette touche pour activer la minuterie de veille, qui permet de mettre l'AVR hors tension après un laps de temps programmé. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le temps augmente de 10 minutes, jusqu'à 90 minutes - se terminant avec le message « Sleep Off » (« Mise en veille désactivée »).

**Volumes Up/Down buttons (Touches de réglage du volume +/-) :** appuyez sur ces touches pour augmenter ou baisser le volume.

**Touches Channel/Tuner (Canal/Tuner) :** lorsque la radio a été sélectionnée, appuyez sur ces touches pour sélectionner une station radio prédéfinie. Lorsque vous commandez un décodeur satellite ou HDTV ou un téléviseur, appuyez sur ces touches pour changer les chaînes.

**Touche Tone (Tonalité) :** le fait d'appuyer sur ce bouton vous permet de régler les paramètres de tonalité pour la source actuelle. Utilisez les Gauche/Droite pour basculer entre on (Activé) et Off (Désactivé), ou pour ajuster les graves ou les aigus de -10dB à +10dB. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration de vos sources*, à la page 22.

**Touche du gradateur :** appuyez sur cette touche pour réduire partiellement ou complètement l'intensité de l'affichage du panneau avant de l'AVR.

**Touche Preset Scan (Scan préprogrammé) :** lorsque Radio est sélectionnée comme source, appuyez sur cette touche pour écouter successivement chacune des stations radio mémorisées pendant 5 secondes. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rester sur la station actuelle.

**Touche Direct (touche de programmation) :** appuyez sur cette touche pour capter directement une station radio à l'aide des touches numériques pour entrer sa fréquence.

**Touche Memory (mémorisation) :** appuyez sur cette touche pour enregistrer la station actuelle ou la station du vTuner comme station mémorisée.

**Bouton RDS (AVR 151S uniquement) :** lorsque vous écoutez une station radio FM qui diffuse des informations de radiodiffusion de données de service, appuyez sur ce bouton pour activer les fonctions RDS.

**Touches de commande de lecture :** ces touches sont utilisées pour commander les périphériques sources.

**Touche Previous Channel (Canal précédent) :** en mode AVR, cette touche vous permet de régler les niveaux de sortie individuellement pour chaque enceinte. Utilisez les touches haut/bas pour parcourir chaque enceinte et les touches Gauche/Droite pour régler le niveau de cette enceinte. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Configuration de l'AVR pour vos enceintes*, à la page 20. Lorsque TV est sélectionné comme source, appuyez sur cette touche pour passer à la dernière chaîne sintonisée précédemment.

## Introduction aux systèmes cinéma maison

Cette rubrique d'introduction vous permet de vous familiariser avec certains concepts de base propres aux récepteurs audio ambiophoniques multicanaux afin de faciliter la configuration et l'utilisation de l'AVR.

### Système cinéma maison standard

Un cinéma maison est normalement constitué d'un récepteur audio/vidéo qui contrôle le système et amplifie les enceintes, d'un lecteur de disques, d'un composant source pour les émissions de télévision (décodeur, antenne parabolique, récepteur numérique haute définition ou antenne raccordés au téléviseur), d'un téléviseur ou d'un dispositif d'affichage vidéo, et de plusieurs enceintes.

### Son multicanal

Le principal avantage d'un système cinéma maison est sa capacité à produire un « son ambiophonique ». Le son ambiophonique utilise plusieurs enceintes et canaux d'amplification pour donner à la présentation audio/vidéo une sensation de réalisme.

Il est possible que votre AVR prenne en charge jusqu'à cinq enceintes principales directement connectées et plus un caisson de graves. Chaque enceinte principale est amplifiée par son propre canal d'amplification au sein de l'AVR. Un système doté de plus de deux enceintes est appelé un système multicanal. Il existe différents types d'enceintes principales dans un système cinéma maison :

**Avant gauche et droite :** les enceintes avant gauche et droite sont utilisées dans un système à 2 canaux. Ces enceintes sont secondaires dans de nombreux modes ambiophoniques; l'action principale, notamment les dialogues, est reproduite par l'enceinte centrale.

**Centrale :** lorsque vous regardez des films et des émissions télévisées, l'enceinte centrale reproduit la plupart des dialogues et d'autres informations de la bande-son en les intégrant à l'image. Lorsque vous écoutez une émission musicale, l'enceinte centrale crée une acoustique avant cohérente pour que le son soit le plus réaliste possible.

**Ambiophoniques gauche et droite :** les enceintes ambiophoniques gauche et droite produisent des sons d'ambiance qui créent un environnement sonore profond et réaliste. Elles permettent également de recréer des effets sonores directionnels, notamment des survols aériens.

La plupart des utilisateurs souhaitent que les enceintes ambiophoniques soient aussi puissantes que les enceintes avant. Bien que vous étalonniez toutes les enceintes de votre système pour qu'elles restituent la même puissance à la position d'écoute, la plupart des artistes utilisent les enceintes ambiophoniques uniquement pour reproduire les effets d'ambiance; ils créent donc leurs programmes dans cette optique.

**Caisson de graves :** un caisson de graves est conçu pour reproduire uniquement les plus basses fréquences (graves profonds). Il soutient les petites enceintes principales de portée limitée généralement utilisées pour d'autres canaux. De nombreux programmes numériques, tels que les films enregistrés en mode Dolby Digital, disposent d'un canal LFE (effets de basses fréquences) orienté vers le caisson de graves. Le canal LFE capte et restitue l'énergie du roulement d'un train ou du grondement d'un avion, ou la puissance d'une explosion, afin d'ajouter du réalisme et de l'émotion à votre système cinéma maison.

### Modes ambiophoniques

Il existe différentes théories sur la meilleure façon de restituer le son ambiophonique et de distribuer les informations de canal individuel aux enceintes du système ambiophonique. Plusieurs algorithmes ont été développés dans le but de recréer la façon dont nous entendons les sons dans le monde réel; de nombreuses options s'offrent donc à nous. Plusieurs entreprises ont développé différentes technologies de son ambiophonique, toutes prises en charge par votre AVR :

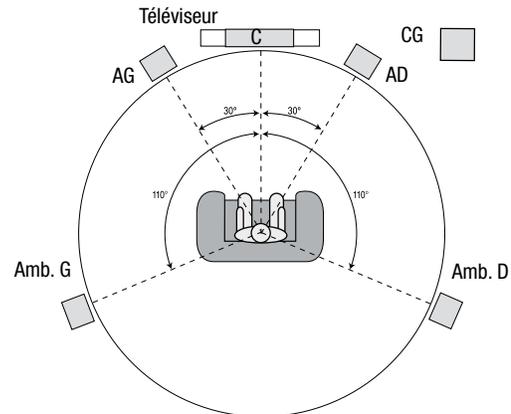
- **Dolby Laboratories :** Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, Dolby Digital, Dolby Digital EX.
- **DTS :** DTS-HD High Resolution Audio, DTS-HD Master Audio, DTS, DTS-ES (Discrete and Matrix), DTS Neo:6®, DTS 96/24™.
- **HARMAN International :** Logic 7®, enceinte virtuelle HARMAN, casque HARMAN.
- **Modes stéréo :** stéréo 2 CAN et stéréo 5 CAN :

Le Tableau A8 de l'Annexe, à la page 36, contient des informations détaillées sur les différentes options de son ambiophonique disponibles sur votre AVR. Les modes de son ambiophonique numérique, tels que Dolby Digital et les systèmes DTS, sont disponibles uniquement sur certains programmes spécialement codés, notamment sur ceux disponibles via HDTV, DVD, Disque Blu-ray, câble numérique ou télévision par satellite. D'autres modes ambiophoniques peuvent être utilisés avec des signaux numériques et analogiques pour créer une présentation ambiophonique différente ou pour créer une autre configuration. La sélection du mode ambiophonique dépend du nombre d'enceintes de votre système, des programmes que vous visionnez ou écoutez, et de vos préférences personnelles.

## Positionnement de vos enceintes

Déterminez l'emplacement des enceintes de votre système en fonction des instructions de leur fabricant et de la disposition de votre espace d'écoute. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous comme référence.

Pour créer l'environnement sonore ambiophonique le plus réaliste possible, vous devez disposer vos enceintes en cercle en plaçant la position d'écoute au centre. Placez chaque enceinte face à la position d'écoute. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.



### Positionnement des enceintes gauche, centrale et droite

Placez l'enceinte centrale soit sur ou sous le téléviseur ou le dispositif d'affichage vidéo, soit au-dessus ou en dessous en cas d'une installation au mur. Placez les enceintes avant gauche et droite en formant un cercle d'environ 30 degrés à partir de l'enceinte centrale, et orientez-les vers la position d'écoute.

Placez les enceintes avant gauche, avant droite et centrale à la même hauteur, de préférence à hauteur des oreilles de l'auditeur. Placez l'enceinte centrale à 0,6 m (2 pi) maximum au-dessus des enceintes gauche et droite. Si vous utilisez uniquement deux enceintes avec votre AVR, placez-les à l'emplacement des enceintes avant gauche et avant droite.

### Positionnement des enceintes ambiophoniques

Vous devez placer les enceintes ambiophoniques gauche et droite à environ 110 degrés de l'enceinte centrale, légèrement en retrait, et les orienter vers l'auditeur. Vous pouvez également les placer derrière l'auditeur; dans ce cas, chaque enceinte ambiophonique doit être face à l'enceinte avant du côté opposé. Vous devez placer les enceintes ambiophoniques de 0,6 m à 1,8 m (2 à 6 pi) plus haut que les oreilles de l'auditeur.

**REMARQUE :** utilisez le même modèle ou la même marque d'enceintes pour toutes les positions afin que votre AVR restitue un son optimal.

### Positionnement du caisson de graves

La forme et le volume d'une pièce peuvent avoir un impact considérable sur les performances d'un caisson de graves; par conséquent, essayez plusieurs positions et configurations afin de trouver celle qui produit les meilleurs résultats. Les consignes suivantes vous aideront à placer correctement votre caisson de graves :

- Placer le caisson de graves à proximité d'un mur permet généralement de produire plus de graves dans la pièce.
- Placer le caisson de graves dans un angle permet généralement de maximiser les effets des graves dans la pièce.
- Dans de nombreuses pièces, placer le caisson de graves au même niveau que les enceintes gauche et droite peut permettre une meilleure intégration entre le son du caisson de graves et celui des enceintes.
- Dans d'autres pièces, placer le caisson de graves derrière la position d'écoute produit de meilleurs résultats.

Un moyen efficace de déterminer le meilleur emplacement du caisson de graves est de le placer temporairement à la position d'écoute et d'écouter de la musique dotée de sons graves. Il convient alors de se déplacer dans la pièce (en plaçant ses oreilles à l'endroit où serait installé le caisson de graves) et d'écouter jusqu'à trouver l'emplacement idéal. Il suffit ensuite de placer le caisson de graves à cette position.

### Types de connexions des systèmes cinéma maison

Il existe différents types de connexions audio et vidéo pour connecter l'AVR à vos enceintes, votre téléviseur ou votre dispositif d'affichage vidéo et vos périphériques sources. La Consumer Electronics Association a établi la norme de codage couleur CEA®.

| Connexion audio analogique  | Couleur     |
|-----------------------------|-------------|
| Avant gauche/droite         | Blanc/rouge |
| Centrale                    | Vert        |
| Ambiophonique gauche/droite | Bleu/gris   |
| Caisson de graves           | Violet      |

| Connexion audio numérique | Couleur |
|---------------------------|---------|
| Coaxiale                  | Orange  |
| Entrée optique            | Noir    |

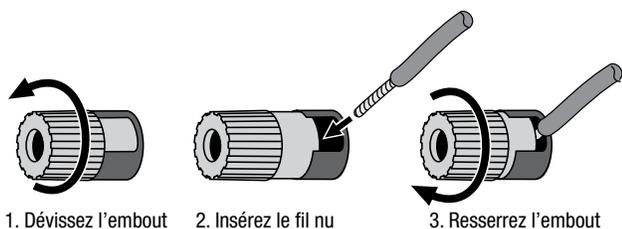
| Connexion vidéo analogique | Couleur |
|----------------------------|---------|
| Vidéo composite            | Jaune   |

### Connexions des enceintes

Les câbles d'enceinte transportent un signal amplifié des bornes d'enceinte de l'AVR vers chaque enceinte. Chaque câble contient deux conducteurs électriques, ou fils, normalement différenciés par des couleurs ou des stries.

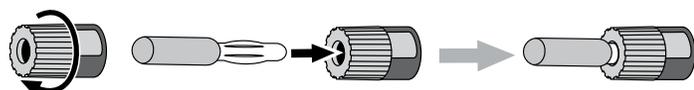
Cette différenciation vous permet de respecter les polarités afin d'optimiser les performances basse fréquence de votre système. Chaque enceinte est raccordée aux bornes de sortie d'enceinte de l'AVR au moyen de deux fils, un positif (+) et un négatif (-). Connectez toujours la borne positive de l'enceinte, généralement de couleur rouge, à la borne positive du récepteur, dont la couleur est indiquée dans le Tableau de couleurs des connexions ci-dessus. Les bornes négatives des enceintes et de l'AVR sont de couleur noire.

Votre AVR est doté de bornes de raccordement prenant en charge des câbles nus ou des fiches bananes en plus des bornes munies de pinces à ressort pour les enceintes ambiophoniques et centrales qui prennent uniquement en charge des câbles nus. Pour les bornes munies de pinces à ressort, appuyez sur les leviers pour ouvrir les connecteurs, insérez les fils nus dans les orifices, puis relâchez les leviers pour fixer les fils. Procédez comme suit pour installer les câbles nus :



Procédez comme suit pour insérer les fiches bananes dans l'orifice au centre de l'embout :

A. Resserrez l'embout B. Insérez la fiche banane dans l'orifice de l'embout

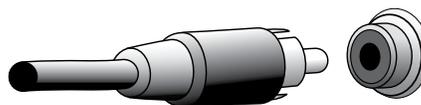


Reliez toujours la borne colorée (+) de l'AVR à la borne (+) de l'enceinte (généralement rouge), et la borne noire (-) de l'AVR à la borne (-) de l'enceinte (généralement noire).

**IMPORTANT : assurez-vous que les fils nus (+) et (-) ne se touchent pas et n'entrent pas en contact avec l'autre borne. Tout fil en contact risque de produire un court-circuit qui peut endommager votre récepteur ou votre amplificateur.**

### Connexions du caisson de graves

Le caisson de graves est une enceinte destinée à reproduire uniquement les basses fréquences et, en tant que telle, elle nécessite plus de puissance. Pour obtenir les meilleurs résultats, la plupart des fabricants proposent des caissons de graves amplifiés dotés de leurs propres amplificateurs. Utilisez un câble audio RCA simple pour établir une connexion de niveau de ligne (non amplifiée) du connecteur du caisson de graves de l'AVR à la prise d'entrée correspondante du caisson de graves.



Bien que la sortie du caisson de graves de l'AVR, de couleur violette, ressemble à une prise audio analogique pleine gamme, elle comporte un filtre de façon à ce que seules les basses fréquences passent à travers. Ne connectez pas cette sortie sur un autre équipement en dehors du caisson de graves.

### Connexions des périphériques sources

Les signaux audio et vidéo proviennent des périphériques sources (composantes qui émettent un signal de lecture), tels que lecteur Blu-ray Disc ou lecteur DVD, lecteur CD, DVR (magnétoscope numérique) ou autre enregistreur, magnétophone, console de jeux, récepteur numérique par câble ou satellite, iPod ou iPhone (raccordé au port USB de l'AVR) ou un lecteur MP3. Le tuner FM/AM de l'AVR est également considéré comme source, même si aucun connecteur externe n'est nécessaire, hormis les antennes FM et AM. Des connecteurs individuels sont nécessaires pour les parties audio et vidéo du signal de l'appareil source, sauf pour les connecteurs HDMI numérique. Les types de connecteurs que vous utilisez dépendent des capacités de l'appareil source et de votre téléviseur ou affichage vidéo.

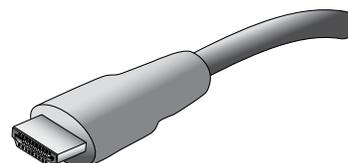
### Connexions audio numériques - HDMI

Il existe deux types de connexions audio : numérique et analogique. Les signaux audio numériques sont nécessaires pour écouter les sources codées avec des modes ambiophoniques numériques, tels que Dolby Digital et DTS, ou pour le son numérique PCM non compressé. Votre AVR dispose de trois types de connecteurs audio numérique : HDMI, coaxial et optique. N'utilisez pas plus d'un type de connecteur audio numérique pour chaque appareil source. Il est néanmoins possible d'effectuer des connexions analogiques et numériques sur la même source.

Votre AVR est équipé de connecteurs d'entrée et de sortie HDMI, tous situés sur le panneau arrière. La technologie HDMI permet de transmettre les informations audio/vidéo numériques haute définition à l'aide d'un seul câble et de restituer une image et un son de grande qualité. Si votre téléviseur ou votre dispositif d'affichage vidéo dispose d'un connecteur d'entrée HDMI, reliez chaque appareil source à l'AVR à l'aide d'une seule connexion HDMI. Généralement, une connexion audio numérique séparée n'est pas nécessaire.

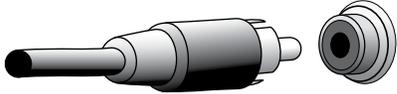
Le connecteur de sortie moniteur HDMI de l'AVR contient un canal de retour audio (ARC) qui transporte un signal audio numérique de votre téléviseur ou lecteur vidéo vers l'AVR. Cela vous permet d'écouter le son des appareils HDMI raccordés directement à votre téléviseur (p. ex., connexion Internet) sans effectuer d'autres connexions entre l'appareil et l'AVR. Le signal de l'ARC est actif lorsque vous sélectionnez la source TV. Reportez-vous à la rubrique *Configuration du système*, à la page 29 pour plus d'informations.

La forme du connecteur HDMI permet un branchement facile (voir illustration ci-dessous) et la longueur du câble HDMI est d'environ 3 mètres (10 pi). Si votre dispositif d'affichage vidéo dispose d'une entrée DVI et est conforme à la norme HDCP, utilisez un adaptateur HDMI vers DVI (non fourni) et procédez à une connexion audio indépendante.



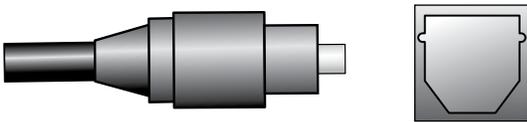
### Connexions audio numériques – Coaxiale

Les prises audio numériques coaxiales sont généralement de couleur orange. Bien qu'elles ressemblent à des prises analogiques standard de type RCA, vous ne devez pas relier les sorties audio numériques coaxiales aux entrées analogiques, ou vice versa.



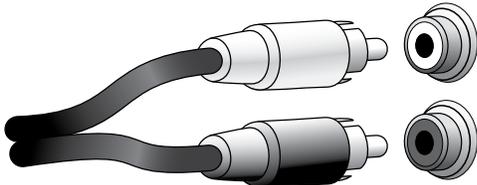
### Connexions audio numériques – Optique

Les connecteurs audio numériques optiques sont normalement dotés d'un volet pour éviter la pénétration de poussière. Le volet s'ouvre lorsque le câble est inséré. Les connecteurs d'entrée optiques disposent d'un volet noir.



### Connexions audio analogiques

Les connexions analogiques à deux canaux nécessitent un câble audio stéréo disposant d'un connecteur pour le canal gauche (blanc) et d'un connecteur pour le canal droit (rouge). Ces deux connecteurs sont fixés l'un à l'autre.



Pour les appareils périphériques sources dotés de sorties audio numériques et analogiques, effectuez les deux connexions.

### Connexions vidéo

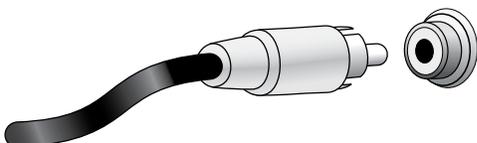
De nombreux périphériques sources reproduisent des signaux audio et vidéo (p. ex., lecteur de disque Blu-ray, lecteur DVD, décodeur, récepteur numérique haute définition, boîtier satellite, magnétoscope, magnétoscope numérique, etc.). Outre la connexion audio décrite ci-dessus, effectuez une connexion vidéo pour chacun de ces périphériques sources. N'effectuez qu'un seul type de connexion vidéo pour chaque appareil.

### Connexions vidéo numériques

Si vous avez déjà raccordé un appareil source à l'un des connecteurs d'entrée HDMI de l'AVR, vous avez automatiquement effectué une connexion vidéo pour cet appareil, car le câble HDMI transporte les signaux audio numériques et les signaux vidéo numériques.

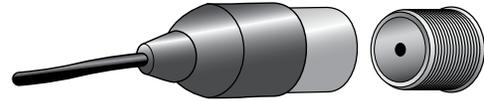
### Connexions vidéo analogiques – Vidéo composite

La vidéo composite est la connexion vidéo analogique la plus courante. Les composantes de chrominance (couleur) et de luminance (intensité) du signal vidéo sont transmises à l'aide d'un seul câble. La prise est de couleur jaune et ressemble à une prise audio analogique. Ne raccordez pas une prise vidéo composite à une prise audio numérique analogique ou coaxiale, ou vice versa.



### Connexions radio

Votre AVR utilise des bornes indépendantes pour les antennes FM et AM fournies. L'antenne FM a recours à un connecteur F de 75 ohms.

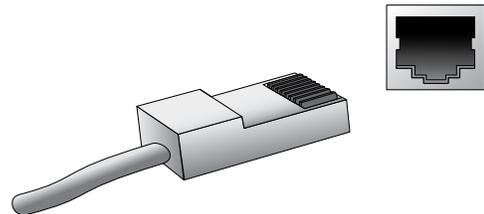


Le connecteur de l'antenne AM fait appel à des bornes munies de pinces à ressort. Après avoir assemblé l'antenne comme indiqué ci-dessous, appuyez sur les leviers pour ouvrir les connecteurs, insérez les fils nus dans les orifices, puis relâchez les leviers pour fixer les fils. Les fils d'antenne ne sont pas polarisés. Vous pouvez par conséquent insérer le fil de votre choix dans le connecteur de votre choix.



### Connecteur réseau

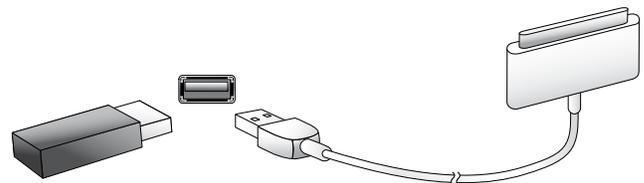
Le connecteur de réseau AVR vous permet d'écouter la radio sur Internet ou de recevoir le contenu d'autres équipements compatibles au DLNA qui sont connectés sur le même réseau. Utilisez un câble de catégorie 5 ou catégorie 5E Ethernet pour raccorder le connecteur RJ-45 de l'AVR à votre réseau local.



### Port USB

L'AVR prend en charge la lecture des fichiers audio enregistrés sur un périphérique Apple iOS® raccordé au port USB, et permet de commander le périphérique iOS via la télécommande de l'AVR. L'AVR prend également en charge la lecture des fichiers audio MP3 et WMA enregistrés dans un périphérique USB raccordé au port USB. Insérez à fond le périphérique ou le connecteur dans le port USB. Vous pouvez à tout moment connecter ou déconnecter le connecteur ou le périphérique; aucune procédure d'installation ou d'éjection n'est à effectuer.

Vous pouvez par ailleurs utiliser le port USB pour mettre à niveau le microprogramme. Dès qu'une nouvelle mise à jour du système d'exploitation de l'AVR est disponible, vous pouvez la télécharger via ce port. Vous recevrez des instructions détaillées le moment venu.



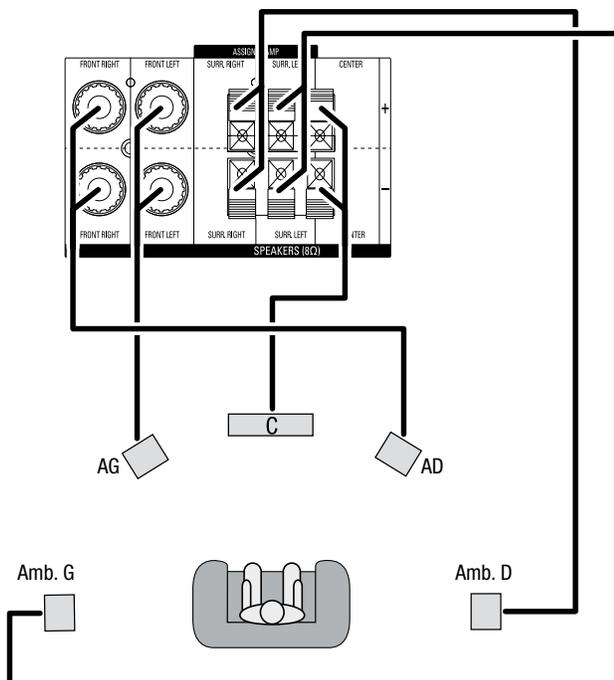
**IMPORTANT : ne raccordez pas un ordinateur ou un autre hôte/contrôleur USB au port USB de l'AVR, car cela risque d'endommager l'AVR et l'autre appareil.**

## Raccordements

**MISE EN GARDE :** avant de procéder au raccordement du récepteur audio/vidéo, vérifiez que le cordon d'alimentation CA de l'AVR est débranché de la sortie CA. Vous risquez d'endommager les enceintes si vous procédez aux raccordements lorsque le récepteur est branché.

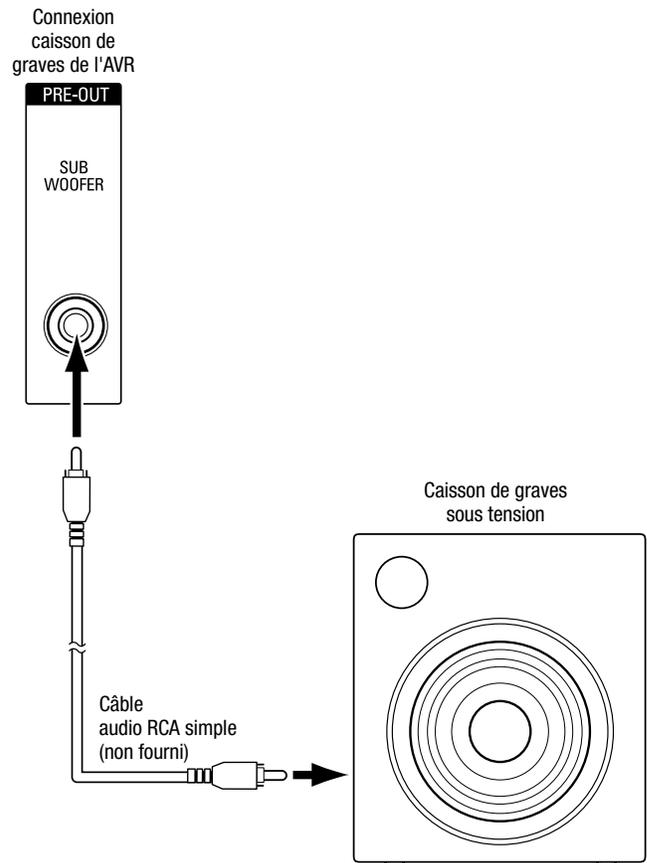
### Raccordement de vos enceintes

Après avoir placé vos enceintes dans la pièce selon les instructions de la rubrique *Positionnement de vos enceintes*, à la page 10, raccordez chaque enceinte à la borne de couleur correspondante de l'AVR, selon les consignes de la rubrique *Connexions des enceintes*, à la page 11. Connectez les enceintes de la manière indiquée sur l'illustration.



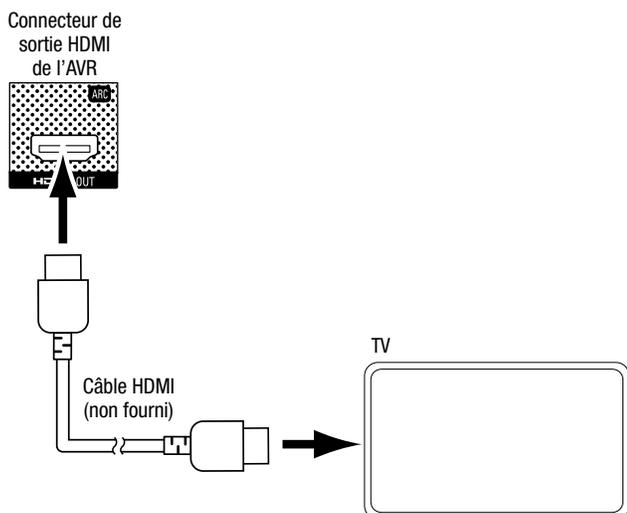
### Raccordement de votre caisson de graves

Utilisez un câble audio RCA simple pour raccorder le connecteur du caisson de graves de l'AVR sur le caisson de graves selon les instructions de la rubrique *Connexions du caisson de graves*, à la page 11. Reportez-vous au guide d'utilisation de votre caisson de graves pour obtenir des informations spécifiques quant à ses modalités de branchement.

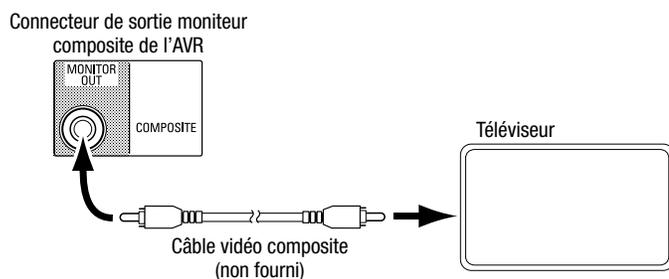


### Raccordement de votre téléviseur ou de votre dispositif d'affichage vidéo

**Si votre téléviseur est équipé d'un connecteur HDMI et si vous disposez de périphériques sources HDMI :** utilisez un câble HDM (non fourni) pour le raccorder sur le connecteur de sortie monitor HDMI de l'AVR. Ceci permet d'obtenir une qualité d'image optimale.



**Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur HDMI ou s'il est équipé d'un connecteur HDMI, mais vous connectez certains périphériques sources seulement avec des connecteurs de la vidéo composite :** utilisez un câble vidéo composite (non fourni) pour raccorder le connecteur de sortie monitor composite de l'AVR sur le connecteur vidéo composite de votre téléviseur.



**REMARQUE :** si vous utilisez seulement une connexion vidéo composite pour votre téléviseur, vous ne pouvez pas visualiser les menus de l'AVR à l'écran.

### Raccordement de vos périphériques sources audio et vidéo

Les périphériques sources sont des composants qui produisent un signal de lecture, exemple : un disque Blu-ray™ ou un lecteur DVD; un câble, un satellite ou un tuner de téléviseur HD, etc. Votre AVR est équipé de plusieurs types de connecteurs d'entrée pour vos périphériques sources vidéo et audio : HDMI, vidéo composite, audio numérique optique, audio numérique coaxial et audio analogique. Les connecteurs ne sont pas étiquetés pour les différents types de périphériques sources; ils comportent des étiquettes numériques, par conséquent, vous pouvez connecter vos appareils selon la configuration individuelle de votre système.

Les divers boutons de sélection de la source de votre AVR sont affectés par défaut à différents connecteurs d'entrée (récapitulés dans la colonne « Connecteur(s) d'entrée par défaut » du tableau ci-dessous). Pour faciliter la programmation, il est conseillé de raccorder chaque périphérique source au connecteur auquel est affecté par défaut le bouton source correspondant (par exemple, raccordez lecteur de disque Blu-ray au connecteur HDMI 2).

Cependant, vous pouvez raccorder vos périphériques sources comme vous le souhaitez et réaffecter les connecteurs d'entrée à l'une des touches de sélection de source répertoriées dans le tableau, selon l'endroit où vous avez effectivement connecté chacun de vos périphériques sources.

À mesure que vous raccordez vos différents périphériques sources, remplissez les colonnes « Composante connectée » du tableau. Cela vous permettra d'affecter plus facilement les connecteurs aux différentes touches de sélection de source une fois que vous aurez terminé vos raccordements (vous allez procéder aux éventuelles modifications des affectations des touches de sélection de la source et remplir la colonne « Connecteur(s) affecté(s) » plus tard lors du processus de configuration).

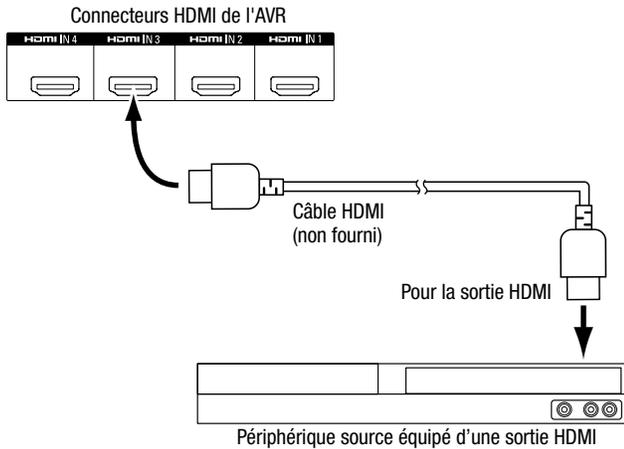
Remarque : vous ne pouvez pas affecter de connecteurs aux touches de sélection de la source du Network (Réseau), de la Radio et de la source USB.

### Touches de sélection et connecteurs affectés

| Touche de sélection de la source | Connecteur(s) par défaut | Connecteur(s) affecté(s) | Périphérique connecté |
|----------------------------------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|
| Server (Serveur)                 | HDMI 1                   |                          |                       |
| Disc (Disque)                    | HDMI 2                   |                          |                       |
| Câble satellite                  | HDMI 3                   |                          |                       |
| STB (Décodeur)                   | HDMI 4                   |                          |                       |
| Game (Jeu)                       | Composite 2/analogique 2 |                          |                       |
| Audio                            | N°/analogique 2          |                          |                       |
| Aux                              | Composite 1/analogique 1 |                          |                       |
| Connecteur de sortie du moniteur | _____                    | _____                    | Périphérique connecté |
| Sortie HDMI                      | _____                    | _____                    |                       |
| Sortie moniteur vidéo composite  | _____                    | _____                    |                       |

## Connectez vos périphériques HDMI

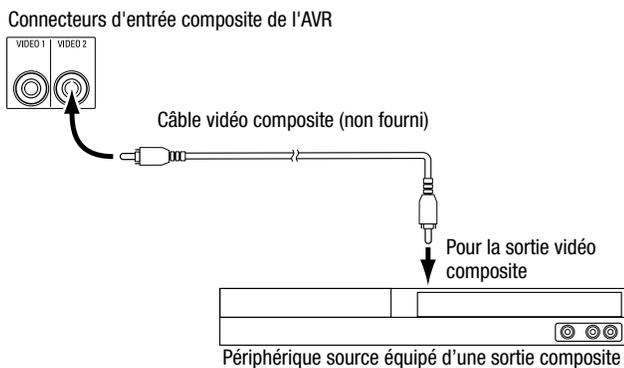
Si l'un de vos périphériques sources dispose de connecteurs HDMI, utilisez-les pour obtenir une qualité audio et vidéo optimale. Étant donné que le câble HDMI transporte à la fois les signaux vidéo et audio, il n'est pas nécessaire de réaliser des connexions supplémentaires pour les périphériques raccordés par câble HDMI.



**REMARQUE :** si des périphériques HDMI sont déjà connectés directement sur votre téléviseur, vous pouvez envoyer leur son vers l'AVR via le canal de retour audio du connecteur de sortie HDMI, et ils ne nécessitent pas de connexions supplémentaires sur l'AVR.

## Connectez vos périphériques vidéo composite

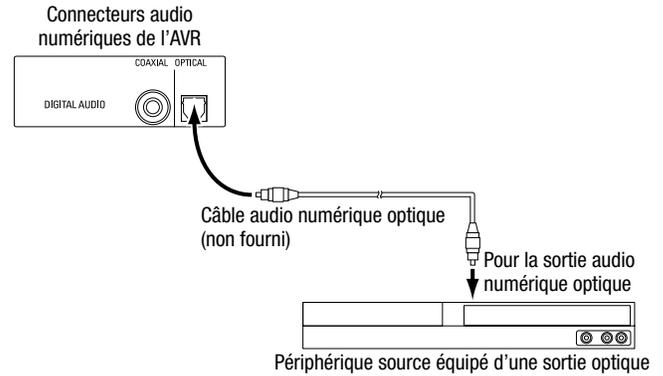
Utilisez des connecteurs vidéo composite pour les appareils sources vidéo ne disposant pas de connecteurs HDMI. Vous devrez également établir une connexion audio entre le périphérique source et l'AVR.



## Connectez vos périphériques audio numériques et optiques

Si vos périphériques sources ne disposent pas de sortie HDMI, mais disposent de sorties numériques optiques, raccordez ces dernières aux connecteurs audio numériques optiques de votre AVR.

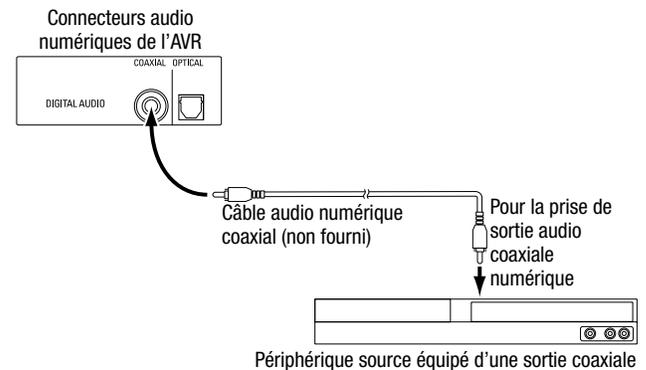
**REMARQUE :** ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique.



## Connectez vos périphériques audio numériques coaxiaux

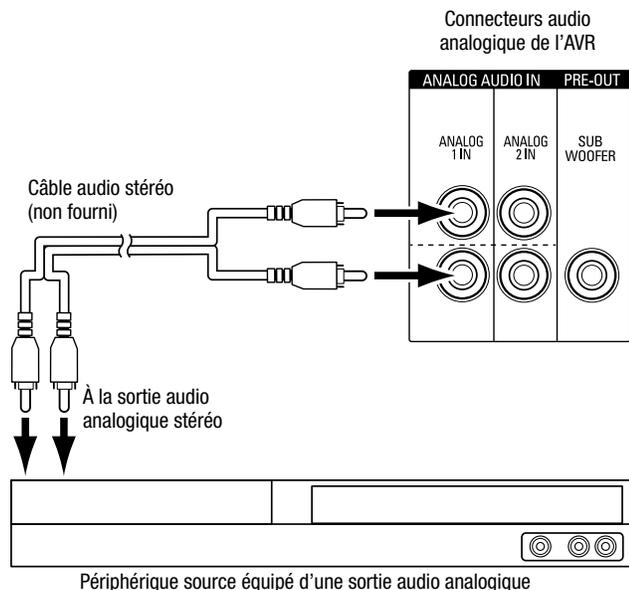
Si votre périphérique source ne dispose pas de sortie HDMI, mais dispose d'une sortie numérique coaxiale, raccordez cette dernière aux connecteurs audio numérique coaxial de votre AVR.

**REMARQUE :** ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique.



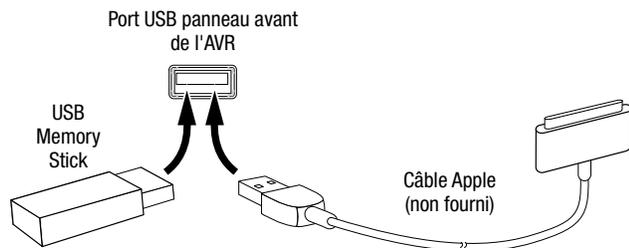
## Connectez vos périphériques audio analogiques

utilisez les connecteurs audio analogiques de l'AVR pour des périphériques sources ne disposant pas de connecteurs HDMI ou audio numérique.



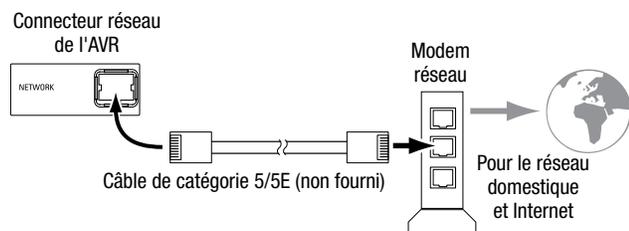
## Périphériques USB et iOS

Utilisez le port USB du panneau avant de l'AVR pour connecter un iPod, un iPhone ou un iPad à l'aide d'un câble Apple (non fourni) ou pour connecter directement une memory stick USB. Vous pouvez lire des fichiers audio à partir du périphérique ou memory stick et utiliser la télécommande de l'AVR pour contrôler la lecture.



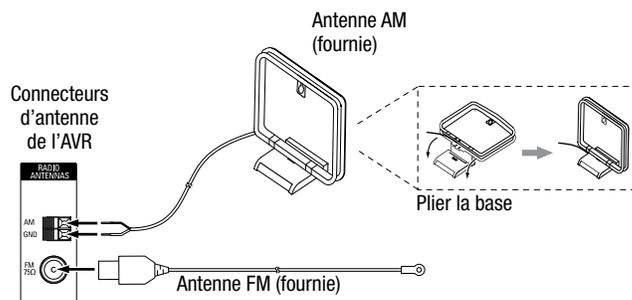
## Raccordement à votre réseau domestique

Utilisez un câble de catégorie 5 ou de catégorie 5E (non fourni) pour raccorder le connecteur réseau de l'AVR à votre réseau local et profiter de la radio par Internet et des contenus des périphériques compatibles au DLNA qui sont connectés sur le réseau.



## Raccordement des antennes radio

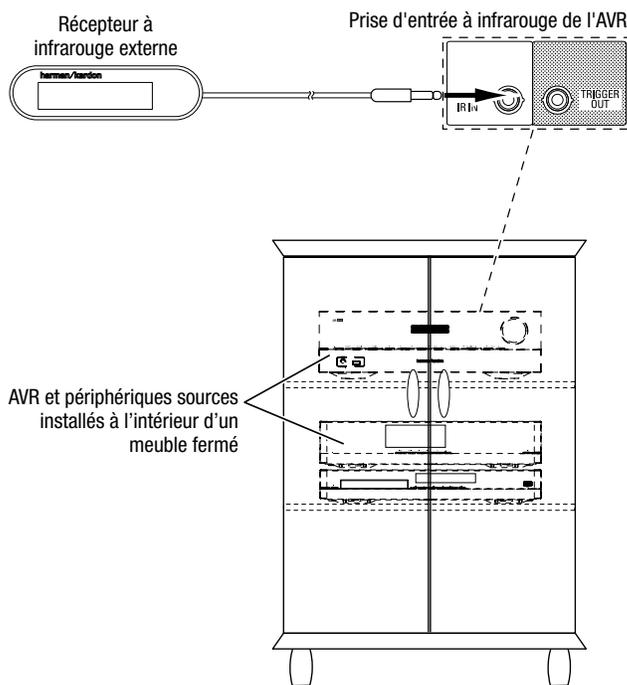
- Raccordez l'antenne FM fournie au connecteur d'antenne FM 75Ω de l'AVR. Pour une réception optimale, déployez autant que possible l'antenne FM.
- Repliez la base de l'antenne AM fournie, comme l'indique l'illustration, et raccordez les fils d'antenne aux connecteurs Gnd et AM de l'AVR (vous pouvez connecter l'un des câbles à l'un des connecteurs). Faites pivoter l'antenne selon le besoin afin de réduire le bruit de fond au minimum.



## Raccordement d'un équipement à infrarouge

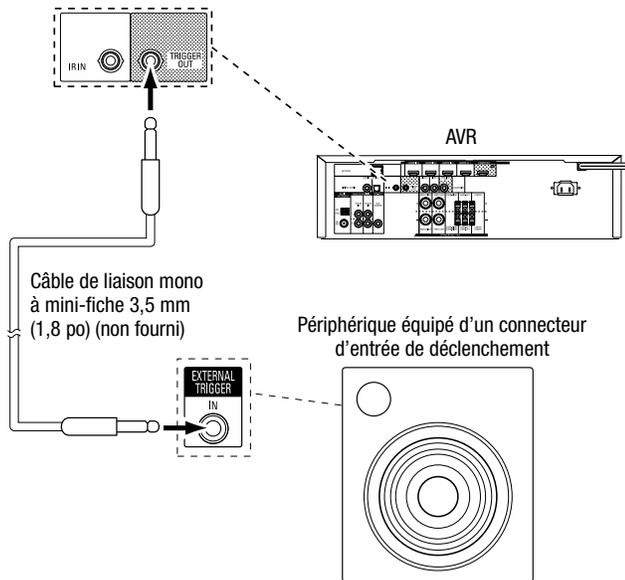
L'AVR est équipé d'un connecteur à distance d'entrée à infrarouge qui vous permet de contrôler l'AVR à distance dans différentes situations.

- Lorsque vous placez l'AVR à l'intérieur d'un coffret ou loin de l'auditeur, connectez un récepteur à infrarouge externe, comme le Harman Kardon HE 1000 en option sur la prise d'entrée à infrarouge de l'AVR.



### Raccordement à la sortie de déclenchement

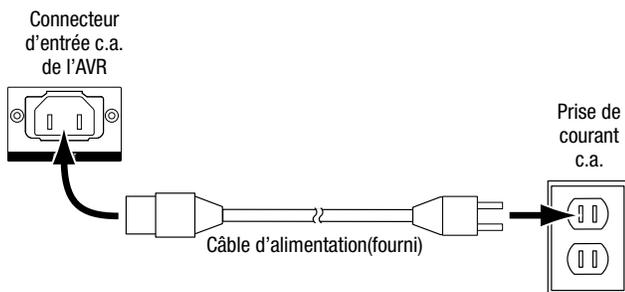
Si votre système dispose d'un équipement pouvant être contrôlé par un signal de déclenchement c.c., raccordez ce dernier au connecteur de sortie de déclenchement de l'AVR à l'aide d'un câble de liaison mono à mini-fiche 3,5 mm (1/8 po). Dès sa mise sous tension, l'AVR émet un signal de déclenchement 12 V c.c. (100 mA).



### Raccordement à l'alimentation CA

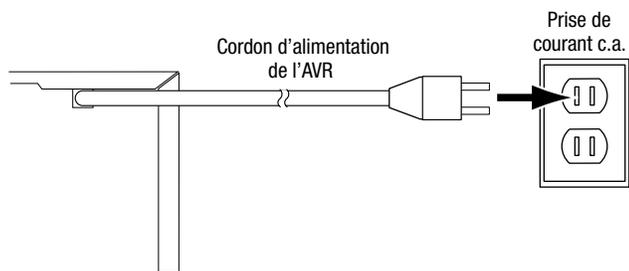
#### AVR 151S :

Raccordez le cordon d'alimentation CA fourni au connecteur d'entrée CA de l'AVR, puis à une prise électrique CA en état de fonctionnement et non commuté.



#### AVR 1510S :

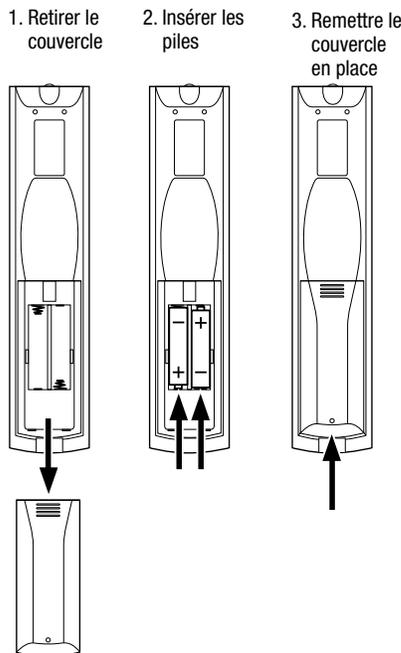
Connectez le cordon d'alimentation de l'AVR sur une prise électrique CA en état de fonctionnement et non commuté.



## Configuration de la télécommande

### Insertion des piles dans la télécommande

Retirez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande, insérez les trois piles AAA fournies selon les indications de l'illustration, puis remettez le couvercle en place.



### Programmation de la télécommande en vue de commander vos périphériques sources et votre téléviseur

Vous pouvez programmer la télécommande de votre AVR pour qu'elle puisse contrôler plusieurs marques et modèles des périphériques sources audio/vidéo et des téléviseurs. Vous pouvez par ailleurs utiliser la télécommande pour contrôler votre iPod ou votre iPhone lorsque celui-ci est raccordé au port USB situé sur le panneau avant de l'AVR.

Chacune des touches de sélection de la source à distance a été programmée pour contrôler certains types de périphériques sources :

**Cable/Sat (Câble/Satellite)** : contrôle le téléviseur par câble et les syntoniseurs de TV satellite

**Disc (Disque)** : contrôle le disque Blu-ray et les lecteurs DVD

**Radio** : contrôle le tuner FM/AM intégré de l'AVR

**TV (téléviseur)** : contrôle les téléviseurs et les affichages vidéo

**USB** : explore les médias compatibles sur un périphérique iOS d'Apple qui est connecté sur le port USB de l'AVR ou un périphérique USB connecté sur ce même port. Remarque : ne nécessite pas de programmation.

**DVR** : contrôle les enregistreurs TiVo®

**Game (Jeu)** : contrôle les consoles de jeux vidéo

**Media Server (Serveur multimédia)** : contrôle les serveurs multimédia

**Network (Réseau)** : explore les média compatibles sur les périphériques compatibles au DLNA sur votre réseau local et sur le vTuner (Radio sur Internet). Remarque : ne nécessite pas de programmation.

**AUX** : contrôle les boîtiers du tuner HDTV, les lecteurs CD, les VCR et les PVD.

Bien que les touches de sélection de la source soient programmées pour les types de périphériques répertoriés ci-dessus, vous pouvez réaffecter une touche de sélection de la source à type de périphérique différent. Référez-vous à la rubrique *Réaffectation d'une touche de sélection de la source pour un type de périphérique différent*, à la page 19.

Une fois la télécommande programmée, vous pouvez sélectionner le mode de commande à distance en vue d'accéder aux fonctions d'un appareil source spécifique en appuyant sur la touche de sélection de la source correspondante.

Suivez les étapes ci-dessous pour programmer les touches de sélection de la source pour vos périphériques sources :

1. Mettez sous tension le périphérique source que vous souhaitez contrôler via la télécommande.

2. Recherchez les codes correspondant à ce périphérique dans les tableaux A10 – A20 de l'Annexe. Consignez tous les codes applicables dans un support approprié.

3. Appuyez sur la touche de sélection de la source pour le périphérique et maintenez-la enfoncée; elle passe au rouge, s'assombrit et passe une seconde fois au rouge. Puis relâchez le bouton. La télécommande est maintenant en mode de programmation.

**REMARQUE** : la télécommande va rester en mode de programmation pendant 20 secondes. Si vous ne terminez pas l'étape 4 en 20 secondes, la télécommande va quitter le mode de programmation et il vous faudra reprendre l'étape 3.

4. Dirigez la télécommande vers le périphérique source et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer l'un des codes de l'étape 1 ci-dessus.

a) Si le périphérique se met hors tension, appuyez de nouveau sur la touche de sélection de la source pour mémoriser son code. La touche de sélection de source clignote et la télécommande quitte le mode de programmation.

b) Si le périphérique ne se met pas hors tension, entrez un autre code.

c) Si vous êtes à court de codes pour un périphérique, recherchez les périphériques de même type dans la bibliothèque de codes de la télécommande en appuyant plusieurs fois sur la touche Haut de la télécommande jusqu'à ce que le périphérique soit hors tension. Une fois le périphérique hors tension, appuyez sur la touche de sélection de source pour mémoriser le code.

5. Vérifiez que les autres fonctions contrôlent correctement le périphérique. Les fabricants utilisent parfois le même code de mise sous/hors tension pour plusieurs modèles alors que d'autres codes de fonction peuvent varier. Répétez cette procédure jusqu'à programmer un ensemble de codes permettant de contrôler la plupart des fonctions du périphérique.

6. Si vous avez recherché un code dans la bibliothèque de codes de la télécommande, vous pouvez retrouver le code que vous avez programmé en maintenant enfoncée la touche de sélection de source afin de repasser en mode de programmation. Appuyez ensuite sur la touche OK de la télécommande; la touche de sélection de la source clignote en indiquant la séquence du code. Un clignotement signifie « 1 », deux clignotements signifie « 2 », et ainsi de suite. Une série de clignotements rapides signifie « 0 ». Notez le code programmé pour chaque périphérique dans le Tableau A6 de l'Annexe.

Répétez les étapes 3 à 6 pour chaque périphérique source que vous souhaitez contrôler à l'aide de la télécommande de l'AVR.

### Réaffectation d'une touche de sélection de la source pour un type de périphérique différent

Vous pouvez réaffecter la touche de sélection de la source pour contrôler un type de périphérique différent (par exemple, vous pouvez programmer la touche du serveur (serveur) pour contrôler un lecteur DVD).

1. Mettez sous tension le périphérique source que vous souhaitez contrôler via la télécommande.

2. Recherchez les codes correspondant à ce périphérique dans les tableaux A10 – A20 de l'Annexe. Consignez tous les codes applicables dans un support approprié.

3. Appuyez sur la touche de sélection de la source que vous remplacez et maintenez-la enfoncée; elle passe au rouge, s'assombrit et passe une seconde fois au rouge. Puis relâchez le bouton. La télécommande est maintenant en mode de programmation.

4. Appuyez sur la touche de sélection de la source qui correspond au type du périphérique source (exemple : pour un lecteur DVD, appuyez sur la touche Disc (Disque)). La touche de sélection de la source sur laquelle vous avez appuyé à l'étape 3.

5. Dirigez la télécommande vers le périphérique source et utilisez les touches numériques de la télécommande pour entrer l'un des codes de l'étape 2 ci-dessus.

a) Si le périphérique se met hors tension, appuyez de nouveau sur la touche de sélection de la source de l'étape 3 pour mémoriser son code. La touche de sélection de source clignote et la télécommande quitte le mode de programmation.

b) Si le périphérique ne se met pas hors tension, entrez un autre code.

c) Si vous êtes à court de codes pour un périphérique, vous pouvez rechercher tous les codes dans la bibliothèque de codes de la télécommande en appuyant plusieurs fois sur la touche Haut de la télécommande jusqu'à ce que le périphérique soit hors tension. Une fois le périphérique hors tension, appuyez sur la touche de sélection de source de l'étape 3 pour mémoriser le code.

La plupart des étiquettes des touches sur la télécommande de l'AVR décrivent les fonctions de ces touches lorsque la télécommande est utilisée pour contrôler l'AVR. Ces mêmes touches peuvent néanmoins exécuter une fonction différente lorsque vous utilisez la télécommande pour contrôler un autre périphérique. Référez-vous à la liste des fonctions de la télécommande, au Tableau A9 de l'Annexe.

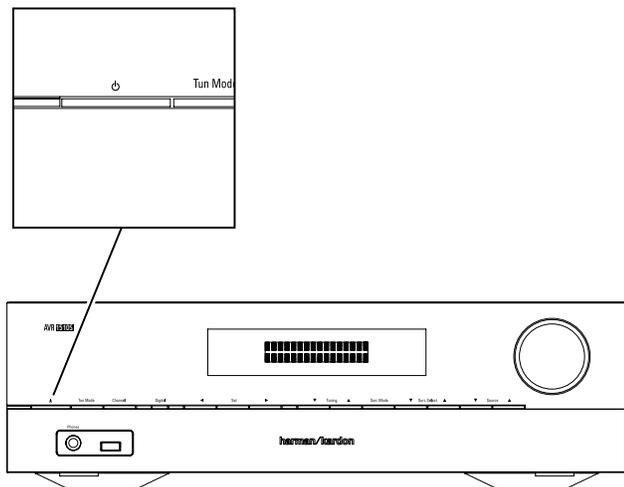
## Configuration de l'AVR

Dans cette section, vous allez configurer l'AVR de façon qu'il corresponde à la configuration actuelle du système. Bien qu'il soit possible de configurer l'AVR uniquement à l'aide de la télécommande et des messages de l'affichage du panneau avant de l'AVR, il est plus facile d'utiliser le système de menus à l'écran.

### Mise sous tension de l'AVR

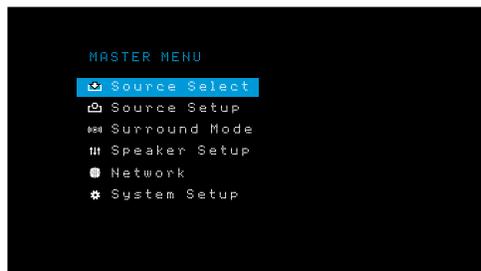
Appuyez sur le bouton de mise sous/hors tension du panneau avant.

Touche de mise sous/hors tension



### Utilisation du système de menus à l'écran

Pour accéder au système de menus, appuyez sur la touche OSD/Menu de la télécommande. Le menu principal va s'afficher, et si une source vidéo est en cours de lecture, le menu sera automatiquement redimensionné de telle manière que l'image sera visible derrière ce menu.



**REMARQUE :** les menus réels à l'écran pourraient légèrement être différents des illustrations de ce manuel.

Le système du menu principal est composé de six sous-menus : source Select (Sélection de la source), Source Setup (Configuration de la source), Surround Mode (Mode ambiophonique), Speaker Setup (Configuration des enceintes) Manual Setup (Configuration manuelle), Network (Réseau) et System Mode (Configuration du système) Utilisez les touches directionnelles Haut/En Bas/Gauche/Droite de la télécommande ou sur le panneau avant pour parcourir le système de menus, puis appuyez sur la touche OK pour sélectionner un menu ou une valeur de réglage, ou valider une nouvelle configuration.

Le menu actuel, la valeur de réglage ou le nouveau réglage en cours apparaît sur l'affichage du panneau avant et sur l'écran.

Pour retourner au menu précédent ou pour quitter le système de menus, appuyez sur la Touche Back/Exit (Retour/Quitter). Assurez-vous que tous les réglages sont corrects, car toutes les modifications que vous avez faites seront enregistrées.

Pour configurer un système cinéma maison standard, suivez les instructions de la rubrique *Configuration de l'AVR*. Vous pouvez à tout moment revenir à ces menus pour effectuer d'autres réglages, notamment ceux décrits à la rubrique *Fonctions avancées*, à la page 27.

Avant de commencer les étapes de configuration suivantes, toutes les enceintes, un affichage vidéo et tous les périphériques sources doivent être connectés. Vous devez pouvoir mettre sous tension l'AVR et afficher le menu menu principal lorsque vous appuyez sur la touche AVR. Le cas échéant, relisez les rubriques Raccordements et

Configuration de la télécommande avant de continuer.

### Configuration de l'AVR pour vos enceintes

Votre AVR offre une grande souplesse d'utilisation. Il prend en charge la plupart des enceintes et vous pouvez personnaliser sa configuration en fonction des caractéristiques de la pièce dans laquelle vous l'installez.

Avant de commencer, placez vos enceintes en suivant les instructions de la rubrique *Positionnement de vos enceintes*, à la page 10, puis raccordez-les à l'AVR. Consultez le mode d'emploi des enceintes ou le site Web du fabricant pour connaître la plage de fréquences de chaque enceinte. Bien que vous puissiez régler le niveau de chaque canal de l'AVR « à l'oreille », l'utilisation SPL (calibreur de niveau de pression acoustique) acheté dans un magasin électronique local permet une mesure beaucoup plus précise.

Notez vos paramètres de configuration dans les Tableaux A2 et A7 de l'Annexe pour pouvoir les réenregistrer facilement, notamment lorsque vous réinitialisez le système ou débranchez l'appareil pendant plus de quatre semaines.

#### Étape 1 – Définition des fréquences de coupure de vos enceintes

Dans les caractéristiques techniques de vos enceintes, recherchez la réponse en fréquence, généralement exprimée sous forme de plage de valeurs, p. ex., 100 Hz – 20 kHz ( $\pm 3$  dB). Notez la fréquence la plus basse prise en charge par chacune de vos enceintes (100 Hz dans l'exemple ci-dessus) comme fréquence de filtre dans le Tableau A2 de l'Annexe. **REMARQUE :** cette fréquence n'est pas la même que la fréquence de coupure, également indiquée dans les caractéristiques techniques de l'enceinte.

La gestion des graves de l'AVR détermine les enceintes devant être utilisées pour reproduire les basses fréquences (c'est-à-dire les graves) du programme source. Envoyer les notes les plus basses aux petites enceintes satellites risque de produire un mauvais son, voire d'endommager vos enceintes. Par ailleurs, le caisson de graves ne doit pas restituer les notes les plus hautes.

Une gestion correcte des graves permet à l'AVR de diviser le signal source à une fréquence de coupure. Toutes les informations au-dessus de ce fréquence de coupure sont transmises aux enceintes de votre système et toutes les informations en dessous de cette fréquence de coupure sont transmises au caisson de graves. De cette manière, chaque enceinte de votre système sera utilisée au mieux de ses capacités afin de restituer un son plus puissant et plus réaliste.

#### Étape 2 – Mesure des distances des enceintes

Dans l'idéal, toutes les enceintes devraient être placées en cercle autour de la position d'écoute. Il est néanmoins possible de placer certaines enceintes un peu plus en retrait de la position d'écoute. Pour cette raison, les sons provenant des différentes enceintes, qui sont normalement reçus simultanément, risquent d'être brouillés à cause des temps d'arrivée différents.

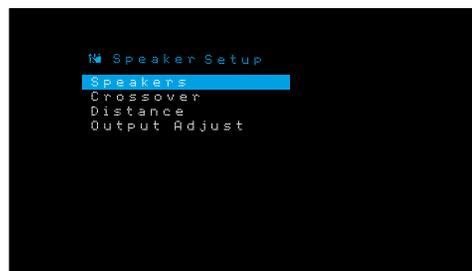
Votre AVR dispose d'un réglage de distance qui compense les différences de positionnement réelles des enceintes.

Mesurez la distance qui sépare chaque enceinte de la position d'écoute et notez-la dans le Tableau A3 de l'Annexe. Même si toutes les enceintes sont équidistantes de la position d'écoute, indiquez les distances des enceintes selon les indications de la section *Définition de la distance des enceintes*, à la page 21.

#### Étape 3 – Menu Manual Speaker Setup (Configuration manuelle des enceintes)

Vous êtes maintenant prêt à programmer l'AVR. Asseyez-vous à votre position d'écoute habituelle et observez le silence le plus complet.

Mettez l'AVR et le dispositif d'affichage sous tension, appuyez sur la touche OSD/Menu pour afficher le système de menus et sélectionnez le menu Speaker Setup (Configuration des enceintes). L'écran Speaker Setup (Configuration des enceintes) s'affiche.



**REMARQUE :** pour enregistrer les paramètres actuels, appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter).

Pour obtenir de meilleurs résultats, procédez aux réglages des sous-menus dans cet ordre : Speakers (Enceintes), Crossover (Filtre), Distance (Distance) et Output Adjust (Régler la sortie).

## Speakers (Enceintes)

Ce paramètre permet de programmer le réglage correct pour chaque groupe d'enceintes. Les réglages de ce menu ont un effet sur le reste de la procédure de configuration des enceintes et sur la disponibilité simultanée de divers modes ambiophoniques.

Sélectionnez On (Activé) lorsque votre système dispose d'enceintes; sélectionnez Off (Désactivé) pour les positions ne disposant pas d'enceintes. Le réglage Front Left & Right (Avant gauche et droite) est toujours défini sur On (Activé) et il est impossible de le désactiver.



Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter).

## Crossover (Filtre)

Revenez au menu Speaker Setup (Configuration des enceintes), sélectionnez le paramètre Crossover (Filtre), puis appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Crossover (Filtre).



l'AVR vous permet de définir uniquement les paramètres des groupes d'enceintes réglées sur On (Activé) dans le menu Number of Speakers (Nombre d'enceintes).

Référez-vous au Tableau A2 pour voir les fréquences des filtres que vous avez notées pour vos enceintes.

Pour chaque groupe d'enceintes, sélectionnez l'une de ces huit fréquences de coupure : large, 40Hz, 60Hz, 80Hz, 100Hz, 120Hz, 150Hz ou 200Hz. Si la fréquence de filtre de l'enceinte est inférieure à 40Hz, sélectionnez la première option, « Large ». Ce réglage ne fait pas référence à la taille physique de l'enceinte, mais à sa réponse en fréquence, également appelée « pleine gamme ».

Il est recommandé de définir la Fréquence des filtres du caisson de graves sur la même fréquence que vous avez utilisée pour la configuration des enceintes avant gauche et droite. Si vous avez réglé les enceintes avant gauche & droite sur « Large », nous recommandons de faire l'expérience avec d'autres paramètres de Subwoofer Crossover Frequency (Fréquence des filtres du caisson de graves) pour retrouver celui qui produit le meilleur mixage entre le caisson de graves et les enceintes avant Gauche & Droite avec votre système dans la pièce.

Notez ces réglages dans le Tableau A2 de l'Annexe.

Lorsque vous avez fini d'entrer les paramètres, appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Sortir) pour retourner au menu Speaker Setup (Configuration des enceintes).

Sélectionnez encore le menu « Speakers » (Enceintes) et notez la configuration du caisson de graves. Ce réglage dépend de la configuration du filtre que vous avez sélectionnée pour les enceintes gauche et droite.

- Si vous avez réglé les enceintes avant sur une fréquence de coupure numérique, le caisson de graves est toujours défini sur « SUB ». Les informations de basses fréquences sont toujours transmises au caisson de graves. Si vous ne disposez pas d'un caisson de graves, vous pouvez soit remplacer vos enceintes par des enceintes avant gauche et droite pleine gamme, soit ajouter un caisson de graves dans les plus brefs délais.
- Si vous avez réglé les enceintes gauche/droite sur LARGE (LARGE), sélectionnez l'un des trois réglages suivants pour le caisson de graves :

L/R+LFE (Gauche/droite + LFE) : ce réglage envoie toutes les informations de basses fréquences au caisson de graves, notamment a) les informations de basses fréquences également transmises aux enceintes avant gauche et avant droite, et b) les informations du canal d'effets de basses fréquences (LFE).

OFF (Désactivé) : sélectionnez ce réglage si vous n'utilisez pas de caisson de graves. Les informations de basses fréquences sont envoyées aux enceintes avant gauche et avant droite.

LFE : ce réglage transmet les informations de basses fréquences contenues dans les canaux pleine gamme via les enceintes avant gauche et droite, et envoie les informations du canal LFE uniquement au caisson de graves.

## Distance

Comme l'indique l'étape 2 ci-dessus, lorsque vous mesurez la distance qui sépare chaque enceinte de la position d'écoute, votre AVR met à votre disposition un réglage permettant de compenser les différences de distance afin que le son provenant de chaque enceinte atteigne la position d'écoute au moment voulu. Cette procédure améliore la clarté et la richesse du son.

Dans le menu Speaker Setup (Configuration des enceintes), déplacez le curseur vers la paramètre Distance et appuyez sur OK pour afficher le menu Adjust Speaker Distance (Ajuster la distance des enceintes).



Entrez la distance qui sépare chaque enceinte de la position d'écoute mesurée à l'étape 2 et notée dans le Tableau A3 de l'Annexe (voir page 33). Sélectionnez une enceinte, puis modifiez la mesure à l'aide des touches gauche/droite. Les valeurs de distance disponibles sont comprises entre 0 et 30 pieds (9,1 mètres). La distance par défaut pour toutes les enceintes est de 3 mètres (10 pieds).

L'unité de mesure par défaut est le pied. Pour changer l'unité en mètre, sélectionnez la ligne Unité et appuyez sur la touche Gauche ou Droite pour changer la configuration.

## Étape 4 – Réglage des niveaux de sortie des canaux

Si vous possédez un récepteur stéréo conventionnel, un simple contrôle de la balance permet de régler l'image stéréo en modifiant le volume sonore relatif des canaux gauche et droit. Dans un système cinéma maison doté de cinq canaux principaux et d'un caisson de graves, il est fondamental — mais aussi plus difficile — d'obtenir une image stéréo adéquate. L'objectif est d'assurer que chaque canal reproduit les sons à un volume égal à la position d'écoute.

Le menu Output Adjust (Réglage des sorties) permet d'étalonner les niveaux manuellement, soit en utilisant la tonalité de test intégrée au système, soit en écoutant directement les fichiers sources.

À partir du menu Speaker Setup (Configuration du menu), sélectionnez Output Adjust (Régler la sortie) pour afficher le menu de réglage du volume des enceintes.



Toutes les enceintes du système vont s'afficher, ainsi que leurs paramètres de niveau respectifs. Vous pouvez régler le niveau de chaque enceinte sur une plage comprise entre -10 dB et +10 dB, par incréments de 1 dB.

Au cours des réglages, procédez de l'une des façons suivantes pour mesurer le niveau des canaux :

- Utilisez de préférence un calibre de niveau de pression acoustique portable réglé sur une pondération C et une échelle lente. Réglez chaque enceinte de sorte que le calibre affiche une valeur de 75 dB lors de l'exécution de la tonalité de test intégrée de l'AVR.
- À l'oreille. Réglez les niveaux afin que le niveau sonore de la tonalité de test vous semble équivalent sur toutes les enceintes.

Pour régler les niveaux à l'aide de la tonalité de test interne de l'AVR, sélectionnez le paramètre Test Tone (Tonalité de test) à l'aide des touches gauche/droite. Ensuite sélectionnez le paramètre Test Tone SEQ (SÉQUENCE de tonalité de test) pour sélectionner entre Auto (Automatique) et Manual (Manuel) :

**Auto (Automatique) :** la tonalité de test parcourt automatiquement toutes les enceintes, comme l'indique la barre de sélection. Utilisez les touches gauche/droite pour régler le niveau d'une enceinte lorsque la tonalité de test s'arrête dessus. Utilisez les touches haut/bas pour déplacer le curseur vers une autre ligne; la tonalité de test suit le curseur. Pour arrêter la tonalité de test, utilisez les touches Haut/Bas pour déplacer le curseur hors de la zone de la liste des enceintes affichée à l'écran.

**Manual (Manuel) :** la tonalité de test est émise sur l'enceinte actuellement sélectionnée uniquement jusqu'à ce que vous utilisiez les touches haut/bas pour la déplacer vers une autre enceinte. Utilisez les touches gauche/droite pour régler le niveau de l'enceinte sur laquelle est émise la tonalité de test.

Si vous écoutez une source externe pendant le réglage de vos niveaux de sortie, réglez Test Tone (Tonalité de test) sur Off (Désactivé), utilisez les touches haut/bas pour accéder à chaque enceinte, puis réglez leur niveau à l'aide des touches gauche/droite pendant la lecture de la source.

**REMARQUE :** si vous utilisez un calibre de niveau de pression acoustique portable avec un appareil source externe, notamment un disque de test ou une sélection audio, activez-le et réglez la commande de volume principale de l'AVR jusqu'à ce que le calibre indique 75 dB. Réglez alors les niveaux d'enceinte individuels.

**Output Reset (Réinitialisation de la sortie) :** pour réinitialiser tous les niveaux à leurs valeurs par défaut de OdB, faites défiler la liste jusqu'à cette ligne et appuyez sur la touche OK.

Lorsque vous avez terminé de régler les niveaux des enceintes, notez les réglages dans le Tableau A2 de l'Annexe. Ensuite, appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter).

#### Remarques concernant le réglage du volume des enceintes des systèmes cinéma maison :

Bien que le réglage du volume des enceintes de votre système relève de vos préférences personnelles, voici quelques conseils qui peuvent vous être utiles :

- Pour les films et les programmes musicaux vidéo, vous devez tenter de créer un champ sonore enveloppant et réaliste qui vous plonge dans le film ou l'émission musicale sans dévier votre attention de l'action à l'écran.
- Pour les enregistrements musicaux multicanal, certains producteurs créent un champ sonore qui place les musiciens autour de vous; d'autres créent un champ sonore qui place les musiciens face à vous, avec une ambiance plus subtile dans les enceintes ambiophoniques (comme si vous étiez dans une salle de concert).
- Dans la plupart des bandes-son multicanaux, les enceintes ambiophoniques ne sont pas aussi puissantes ou actives que les enceintes avant. Réglez les enceintes ambiophoniques de façon à ce qu'elles soient toujours aussi puissantes que les enceintes avant risque de rendre difficile la compréhension des dialogues et de reproduire certains effets sonores beaucoup trop fort.

#### Remarques concernant le volume du caisson de graves :

- Le volume du caisson de graves qui convient aux sources musicales est parfois trop élevé pour les films, tandis que la configuration idéale pour les films est très silencieuse pour la musique. Lorsque vous réglez le volume du caisson de graves, écoutez des sources musicales et des films dotés de graves puissantes afin de trouver un « équilibre » qui convient aux deux sources.
- Si votre caisson de graves est trop ou pas assez puissant, essayez de le changer de place. Le fait de placer le caisson de graves dans un angle tend toujours à augmenter la sortie des graves et son positionnement loin des murs ou des angles tend à réduire cet effet.

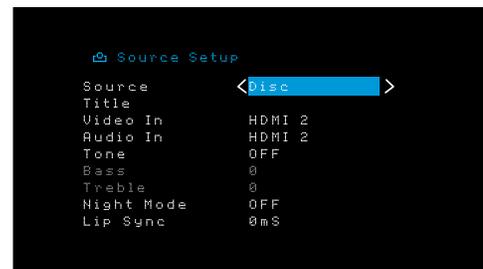
## Configurez vos sources

Le menu Source Setup (Configuration de la source) vous permet d'affecter les connexions physiques audio et vidéo correctes à chaque source et de configurer de nombreuses fonctionnalités de lecture vidéo pour chaque source. **IMPORTANT : les paramètres « Video In » (Entrée vidéo) et « Audio In » (Entrée audio) sont optionnels et doivent être ajustés avant d'utiliser votre AVR pour activer la lecture de chaque source.** Vous pouvez ajuster les autres réglages plus tard. Référez-vous à *Paramètres du système*, à la page 29, pour avoir des informations complètes sur la configuration de toutes les options du menu Réglages.

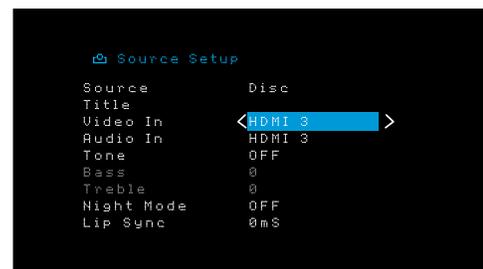
1. Passez en revue les connexions d'entrée que vous avez répertoriées dans le tableau *Touches de sélection de la source et Connecteurs affectés*, à la page 15. Notez les modifications que vous voulez effectuer (s'il en existe) par rapport aux affectations par défaut des connecteurs qui s'affichent sur la liste.
2. Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée TV où vous avez connecté l'AVR, selon les instructions de la rubrique *Raccordement de votre téléviseur ou de votre dispositif d'affichage vidéo*, à la page 14.
3. Appuyez sur la touche OSD/Menu de la télécommande. Le menu de configuration OSD de l'AVR s'affiche sur le téléviseur. (Remarque : si vous avez utilisé une connexion vidéo composite vers votre téléviseur, les menus OSD ne s'afficheront pas sur celui-ci. Suivez les étapes ci-dessous sur l'affichage du panneau avant de l'AVR.)



4. Utilisez les touches flèches et OK de la télécommande pour sélectionner « Source Setup » (Configuration de la source) et utilisez les touches flèches gauche/droite pour sélectionner une touche de sélection de la source avec les connecteurs que vous souhaitez réaffecter.



5. Sélectionnez « Video In » (« Entrée vidéo ») et sélectionnez le connecteur d'entrée vidéo que vous voulez affecter au bouton de sélection de la source. Appuyez sur la touche OK. **REMARQUE :** si vous sélectionnez un connecteur HDMI comme connecteur d'entrée vidéo, la connexion audio passe automatiquement sur le même connecteur HDMI. Vous ne pouvez pas utiliser un connecteur d'entrée différent avec un connecteur d'entrée vidéo HDMI.



6. Si vous n'avez pas sélectionné un connecteur HDMI pour Video In (entrée vidéo), sélectionnez « Audio In » (Entrée audio) et sélectionnez le connecteur d'entrée audio que vous souhaitez affecter à la touche de sélection de la source. Appuyez sur la touche OK.



7. Appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter) de la télécommande et répétez les étapes 3 - 6 pour le reste des touches de sélection de la source avec les connecteurs que vous souhaitez réaffecter.

**Titre (Titre) :** cette sélection vous permet de changer le nom de l'affichage pour la source, ce qui est important si le type de votre périphérique source est différent du nom de la source préprogrammée. Utilisez les touches Haut/Bas pour explorer les caractères alphanumériques jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche, ensuite, utilisez les touches Gauche/Droite pour déplacer le curseur vers la position suivante ou précédente. Déplacez encore le curseur pour créer un espace. (votre nom peut avoir un maximum de 10 caractères). Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche OK. Le nouveau nom va s'afficher sur le panneau avant de l'AVR et dans le système des menus à l'écran.

**Tone (Tonalité) :** ce paramètre indique si les commandes de graves et d'aigus sont actives pour la source. Lorsque vous réglez ce paramètre sur Off (désactivé), les commandes de tonalité sont en dehors du circuit et le son ne subit aucune modification. Lorsqu'il est défini sur On (Activé), les commandes de graves et d'aigus sont dans le circuit.

**Treble/Bass (Aigus/Graves) :** ces paramètres augmentent ou réduisent les fréquences des aigus ou des graves jusqu'à 10dB, par des incréments de 2dB. Utilisez les touches gauche/droite pour changer ce paramètre. La configuration par défaut est 0dB.

**Night Mode (Mode nocturne) :** ce paramètre permet d'activer le mode Nocturne pour la source et fonctionne avec des disques ou des émissions spécialement codés au format Dolby Digital. Ce mode permet de compresser le son afin de réduire le volume des passages les plus forts et ne pas gêner les autres tout en restituant clairement les dialogues. Les paramètres suivants sont disponibles :

- OFF (Désactivé) : aucune compression n'est appliquée. Les passages les plus forts sont reproduits tels qu'ils ont été enregistrés.
- Mid (Moyen) : le volume des passages les plus forts est modérément réduit. Un flux Dolby True HD est compressé automatiquement en fonction de ses caractéristiques.
- Max (Maximum) : le volume des passages les plus forts est réduit au maximum.

**Lip Sync (synchronisation labiale) :** ce paramètre permet de resynchroniser les signaux audio et vidéo d'une source en vue d'éliminer tout problème de « synchronisation labiale ». Des problèmes de synchronisation labiale peuvent survenir lorsque la portion vidéo d'un signal subit un traitement supplémentaire sur le périphérique source ou le dispositif d'affichage vidéo. Utilisez les touches gauche/droite pour retarder le son jusqu'à 180 ms. (la vidéo de la source active sera visible derrière le menu OSD, vous permettant de synchroniser le son avec l'image).

Vous pouvez également faire des réglages de la synchronisation labiale sans activer les menus OSD de l'AVR. Appuyez sur la touche Delay (Retard) de la télécommande pour afficher la barre de menu Lip Sync (Synchronisation labiale) sur le téléviseur superposé en bas de la vidéo. Utilisez les touches Gauche/Droite pour retarder le son jusqu'à ce qu'il soit synchronisé avec l'image.



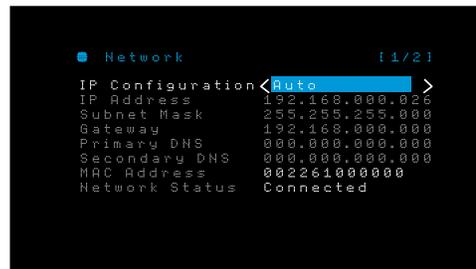
## Configuration du réseau

Pour lire un média MP3 ou WMA disponible sur les périphériques compatibles au DLNA connectés sur le réseau, utilisez le synchroiseur interne de la radio sur Internet de l'AVR, lequel doit être connecté sur votre réseau local et vous devez les relier au réseau

Si votre réseau utilise une adresse IP automatique, il n'est normalement pas nécessaire de suivre les procédures de configuration du réseau. Une fois l'AVR connecté à votre réseau local, le réseau lui affecte automatiquement une adresse IP. L'AVR se connecte alors automatiquement au réseau.

Si l'AVR ne se connecte pas automatiquement à votre réseau (auquel cas le message « Not Connected » (Non connecté) s'affiche sur l'AVR lorsque vous appuyez sur la touche de la source Réseau) :

1. Appuyez sur la touche OSD/Menu, sélectionnez System Setup (Configuration du système), ensuite sélectionnez Network (Réseau).
2. Le menu Network (Réseau) s'affiche.



3. Sélectionnez IP Configuration (Configuration IP), puis appuyez deux fois sur la touche droite pour afficher les paramètres « Auto » (Automatique) et « Manual » (Manuel) et revenir au paramètre « Auto ».

4. Défilez jusqu'au bas de la page, ensuite appuyez de nouveau sur la touche. Sélectionnez Apply & Save (Appliquer et enregistrer). L'AVR va essayer de se connecter sur le réseau.

5. Si l'AVR ne parvient pas à se connecter au réseau, essayez d'enregistrer les paramètres du réseau manuellement. Dans ce cas, il vous faudra éventuellement obtenir vos paramètres réseau auprès de votre administrateur réseau ou ISP. Une fois que vous disposez des paramètres du réseau :

- a) Sélectionnez IP Configuration (Configuration IP), puis utilisez la touche gauche/droite pour sélectionner le réglage Manual (Manuel). Les paramètres suivants sont disponibles : IP Address (Adresse IP), Subnet Mask (Masque de sous-réseau), Gateway (Passerelle), Primary DNS (DNS principale) et Secondary DNS (DNS secondaire).
- b) Utilisez les touches haut/bas pour sélectionner les numéros appropriés, puis entrez les valeurs de chaque paramètre.
- c) Lorsque vous avez terminé, défilez jusqu'au bas de la page, ensuite appuyez de nouveau sur la touche. Sélectionnez « Apply & Save » (« Appliquer et enregistrer ») et appuyez sur la touche OK. L'AVR actualise la connexion réseau et reste sous tension. Si l'AVR ne parvient pas à se connecter au réseau après avoir enregistré les paramètres manuellement, contactez votre fournisseur Internet ou votre administrateur réseau pour obtenir de l'aide.

**IMPORTANT : vous devez sélectionner « Apply & Save » (Appliquer et enregistrer) pour que les paramètres de votre réseau soient appliqués.**

**REMARQUE :** nous vous recommandons de connecter l'AVR directement à un routeur du réseau local de façon à ce qu'il puisse accéder à Internet, notamment en vue d'écouter la radio par Internet ou d'accéder à un PC sur le réseau pour du contenu sauvegardé sur le PC (référez-vous à la section *Écouter le média via votre réseau local*, à la page 26, pour plus d'informations).

**REMARQUE :** si vous avez des difficultés à vous connecter au réseau, éteignez l'AVR, puis remettez-le sous tension.

## Utilisation de votre AVR

Après avoir installé vos composants et procédé à la configuration de base de votre récepteur, vous êtes prêt à utiliser votre système cinéma maison.

### Application HARMAN Remote

Pour une commande facile de votre AVR avec votre périphérique manuel, téléchargez gratuitement l'application Harman Kardon AVR à partir de la boutique d'Applications iTunes pour des produits compatibles à Apple, ou à partir de Google Play pour des smartphones et des tablettes Android compatibles.

L'Application Harman Kardon AVR commande quasiment toutes les fonctions des récepteurs AVR 1510S et AVR 151S AVR qui sont connectés sur le même réseau que le périphérique sur lequel est installée l'application. Grâce à cette application conviviale, vous pouvez allumer et éteindre l'AVR, sélectionner une source, contrôler le volume et quasiment toutes les autres fonctions. Vous pouvez également accéder et explorer tous les menus de configuration à l'écran de l'AVR.

## Contrôle du volume

Vous pouvez régler le volume soit en tournant la molette de volume du panneau avant (dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le réduire), soit en appuyant sur la touche VOL+ ou VOL- de la télécommande. Le volume s'affiche sous forme de valeur négative de décibels (dB) en-dessous du point de référence 0dB (-80dB – +10dB).

0 dB est le niveau de volume maximum recommandé pour votre AVR. Bien qu'il soit possible d'augmenter le volume, un niveau supérieur risque d'endommager les enceintes et de provoquer des troubles de l'audition. Pour certaines sources audio plus dynamiques, un niveau de 0 dB peut même s'avérer trop élevé et endommager l'équipement. Réglez les niveaux de volume avec précaution.

Pour changer l'affichage du niveau du volume de l'échelle de décibels par défaut à une échelle allant de 0 à 90, ajustez la configuration des unités du volume dans le menu System Settings (Paramètres du système), selon les instructions de la section *Paramètres système*, à la page 29.

## Coupage du son

Pour couper le son de toutes les enceintes et du casque, appuyez sur la touche Mute (coupage du son) de la télécommande. Cette action n'a aucun effet sur les enregistrements en cours. Le message MUTE (Mise en sourdine) apparaît sur l'affichage à titre de rappel. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur la touche Mute (coupage du son) ou réglez le volume.

## Utilisation du casque d'écoute

Branchez un casque d'écoute muni d'une prise stéréo 1/4 po à la prise Phones (Casques) du panneau avant. Le mode par défaut HARMAN Headphone (Casque Headphone) utilise un traitement ambiophonique virtuel pour émuler le son du système d'enceintes à canaux 5.1. Appuyez sur la touche Surround Modes (Modes ambiophoniques) sur le panneau avant ou sur la télécommande pour passer en mode Headphone Bypass (Dérivation du casque) qui transmet un signal conventionnel à deux canaux au casque. Aucun autre mode ambiophonique n'est disponible pour les casques d'écoute.

**REMARQUE :** le son ne sera pas retransmis à travers les casques si la source iPod est sélectionnée.

## Sélection d'une source

Il existe trois façons de sélectionner une source :

- Appuyez sur les touches de sélection de la source sur le panneau avant pour explorer les sources.
- À l'aide des menus à l'écran, appuyez sur le bouton OSD/Menu, mettez « Source Select » en surbrillance (« Sélection de la source ») et appuyez sur la touche OK. Faites défiler la liste pour accéder à la source de votre choix, puis appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez directement une source en appuyant sur la touche de sélection de la source de la télécommande.

L'AVR sélectionne les entrées audio et vidéo affectées à la source, ainsi que tout autre réglage effectué lors de la configuration.

Le nom de la source, les entrées vidéo et audio affectées à la source, ainsi que le mode ambiophonique vont s'afficher sur le panneau avant. Le nom de la source et le mode ambiophonique actif vont aussi s'afficher brièvement sur l'écran du téléviseur.

### Conseils de dépannage vidéo

Absence d'image :

- Vérifiez la sélection de la source et l'affectation des entrées vidéo.
- Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.
- Vérifiez la sélection de l'entrée vidéo sur le téléviseur ou le dispositif d'affichage.

### Conseils supplémentaires pour le dépannage des connexions HDMI

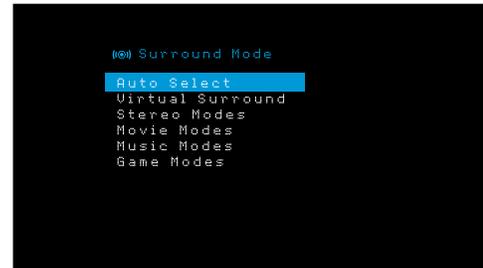
- Mettez hors tension tous les périphériques (y compris le téléviseur, l'AVR et tous les composants sources).
- Débranchez les câbles HDMI, en commençant par le câble qui relie l'AVR et le téléviseur, puis en continuant avec les câbles qui relient l'AVR et chaque appareil source.
- Rebranchez soigneusement les câbles des appareils sources à l'AVR. Raccordez en dernier le câble qui relie l'AVR au téléviseur.
- Mettez sous tension les périphériques dans cet ordre : téléviseur, AVR, appareils sources.

**REMARQUE :** selon les composants qui constituent votre système, la complexité des communications requises entre les composants HDMI peut entraîner des retards d'une minute dans la réalisation de certaines actions, notamment le changement de source ou le passage des canaux SD aux canaux HD.

## Sélection d'un mode ambiophonique

La sélection d'un mode ambiophonique peut être aussi simple que sophistiquée; tout dépend de votre système et de vos préférences. N'hésitez pas à faire des essais pour trouver vos modes ambiophoniques préférés en fonction des sources et des types d'émission. Pour plus d'informations sur les modes ambiophoniques, reportez-vous à la rubrique *Traitement audio et son ambiophonique*, à la page 27.

Pour sélectionner un mode ambiophonique, appuyez sur la touche OSD/Menu et sélectionnez le Surround Mode (Mode ambiophonique). Le menu « Surround Mode » (Mode ambiophonique) s'affiche.



**Auto Select (Sélection auto) :** pour des programmes numériques, notamment un film dont la bande-son a été enregistrée au format Dolby Digital ou DTS, l'AVR fait automatiquement appel au format ambiophonique natif de la bande-son. Pour un programme analogique à 2 canaux ou un programme PCM, l'AVR fait appel au mode Logic 7 Movie ou 2CH Stereo en fonction de la source.

**Virtual Surround (Ambiophonique virtuel) :** si votre système comprend uniquement deux enceintes principales, vous pouvez utiliser le mode Virtual Surround (Ambiophonique virtuel) pour créer un champ sonore plus étendu capable de virtualiser les enceintes manquantes.

**Stereo (Stéréo) :** si vous souhaitez obtenir un son à 2 canaux, sélectionnez le nombre d'enceintes que vous souhaitez utiliser pour la lecture :

- Le mode « 2 CH Stereo » (Stéréo à 2 canaux) utilise deux enceintes.
- Le mode « 5 CH Stereo » (Stéréo à 5 canaux) reproduit le signal du canal gauche via les enceintes avant gauche et ambiophonique gauche, le signal du canal droit via les enceintes avant droite et ambiophonique droite, et le signal mono additionné via l'enceinte centrale.

**Movie (Film) :** si vous souhaitez un mode ambiophonique adapté à la lecture vidéo, sélectionnez l'un des modes suivants : Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema ou Dolby Pro Logic II

**Music (Musique) :** si vous souhaitez un mode ambiophonique adapté à la lecture audio, sélectionnez l'un des modes suivants : Logic 7 Music, DTS Neo:6 Music ou Dolby Pro Logic II. Le mode Dolby Pro Logic II Music permet d'accéder à un sous-menu avec certains paramètres supplémentaires. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Traitement audio et son ambiophonique*, à la page 27.

**Game (Jeu) :** si vous souhaitez un mode ambiophonique adapté à la lecture de jeux vidéo, sélectionnez l'un des modes suivants : Logic 7 Game, Dolby Pro Logic II Game.

Après avoir sélectionné la catégorie du mode ambiophonique, utilisez les touches gauche/droite pour changer de mode ambiophonique.

Vous pouvez également changer les catégories du mode ambiophonique en appuyant plusieurs fois sur la touche Surround Mode (Mode ambiophonique) soit sur la télécommande, ou sur le panneau avant. Vous pouvez changer les modes ambiophoniques à seon des catégories des modes ambiophoniques en appuyant sur les touches Surround Mode Select (Sélectionner le mode ambiophonique) sur le panneau avant.

Pour obtenir de plus d'informations sur les modes ambiophoniques, reportez-vous à la rubrique *Traitement audio et son ambiophonique*, à la page 27.

## Écoute de la radio FM et de la radio AM

Sélectionnez la source Radio. Un écran semblable à celui d l'illustration ci-dessous s'affiche.



Utilisez les touches Haut/Bas ou les boutons de sélection des canaux de la télécommande pour régler une station comme l'affichent le panneau avant et l'écran.

Par défaut, la syntonisation se fait automatiquement; chaque fois que vous appuyez sur les touches de syntonisation haut et bas, l'AVR lance une recherche jusqu'à ce qu'il trouve une station dotée d'un signal suffisamment puissant. Pour passer en mode de syntonisation manuelle, pendant lequel chaque activation des touches Haut/Bas produit un incrément de fréquence se produit, appuyez sur la touche Touche Tuning Mode (Mode de syntonisation) de la télécommande. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le système bascule entre le mode de syntonisation manuelle et le mode de syntonisation automatique. Vous pouvez également basculer entre les modes de syntonisation manuelle et automatique en appuyant sur la touche OK de la télécommande pendant 3 secondes.

Après avoir syntonisé une station FM, le changement du mode de syntonisation permet également de sélectionner le mode de réception de la radio stéréo ou mono. Le mode mono peut améliorer la réception des stations à signal faible.

### Mémorisation de stations

Vous pouvez enregistrer un total de 30 stations (AM et FM combinées) comme stations mémorisées. Lorsque vous voulez enregistrer la station actuellement syntonisée comme station mémorisée, appuyez sur la touche Memory (Mémoire) de la télécommande. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de mémorisation de votre choix.

Il existe trois de syntonisation d'une station préprogrammée :

- Appuyez sur les touches Gauche/Droite.
- Appuyez sur la touche Preset Scan (Scan préprogrammé) de la télécommande. L'AVR va syntoniser successivement chaque station préprogrammée pendant cinq secondes. Lorsque la station mémorisée souhaitée est syntonisée, appuyez de nouveau sur la touche Preset Scan (Scan préprogrammé)
- Entrez le chiffre prédéfini à l'aide des touches numériques. Pour les stations mémorisées allant de 10 à 30, appuyez sur 0 avant le chiffre prédéfini. Par exemple, pour entrer la station 21, appuyez sur 0-2-1.

Auto Store est une autre méthode d'enregistrement automatique des stations préprogrammées. Lorsque vous sélectionnez Auto Store (Enregistrement automatique), votre AVR va rechercher les fréquences présentant un signal excellent et les enregistrer automatiquement comme stations préprogrammées. Pour utiliser Auto Store (Enregistrement automatique) :

- Dans la source FM ou AM, appuyez sur la touche Info/Option sur la télécommande de l'AVR.
- Appuyez sur OK pour sélectionner « Auto Store » (Enregistrement automatique).
- Mettez « Yes » (Oui) en surbrillance et appuyez sur « OK ».

Votre AVR pourra prendre plusieurs minutes pour terminer le processus d'enregistrement automatique. Notez que l'Enregistrement automatique va effacer toutes les stations préprogrammées actuellement enregistrées.

### Lecture de fichiers enregistrés sur un périphérique USB

Votre AVR est compatible avec les médias MP3 et WMA.

**Compatibilité MP3 :** mono ou stéréo, vitesses de transmission constantes (CBR) comprises entre 8 kb/s et 320 kb/s, vitesses de transmission variables (VBR) quelle que soit la qualité du fichier, taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 48 kHz.

**Compatibilité WMA :** ver. 9.2, CBR stéréo avec taux d'échantillonnage compris entre 32 kHz et 48 kHz et vitesse de transmission comprise entre 40 kb/s et 192 kb/s, CBR mono avec taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 16 kHz et vitesse de transmission comprise entre 5 kb/s et 16 kb/s, encodage VBR et encodage de qualité 10 – 98, taux d'échantillonnage compris entre 44 kHz et 48 kHz.

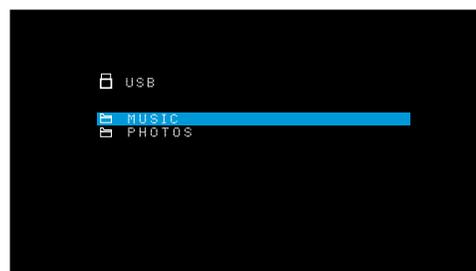
Aucun autre type de média n'est pris en charge.

### Lecture de fichiers sur un périphérique USB

1. Insérez le lecteur USB dans le port USB du panneau avant de l'AVR.

**IMPORTANT :** ne raccordez pas un ordinateur personnel ou un autre périphérique au port USB. Les concentrateurs USB et les lecteurs de cartes multiples ne sont pas pris en charge.

2. Appuyez sur la touche de sélection de la source USB sur la télécommande jusqu'à ce que l'affichage du panneau affiche « USB » comme source. L'écran USB s'affiche.



3. Sélectionnez un dossier et appuyez sur la touche OK. L'AVR va répertorier tous les fichiers audio compatibles.

4. Sélectionnez un fichier pour démarrer la lecture. L'écran de lecture USB s'affiche. Toutes les informations ID3 seront affichées, avec le temps écoulé/actuel de la piste ainsi que les icônes indiquant l'état de lecture actuel.



### REMARQUES° :

- Pour passer à la piste suivante, appuyez sur la touche Droite; pour revenir au début de la piste actuelle, appuyez une fois sur la touche Gauche; pour aller au début de la piste précédente, appuyez deux fois sur la touche Gauche (ou sur la touche Gauche une fois si le temps écoulé de la piste est moins de 5 secondes.)
- Vous pouvez utiliser les touches de commande de la lecture pour contrôler la lecture (passer à la piste suivante ou précédente, avance ou retour rapide dans une piste, lecture d'un fichier, suspension ou arrêt de la lecture).
- Pour répéter un fichier ou un dossier, appuyez sur la touche Option/Info et sélectionnez l'option Repeat (Répéter). Chaque fois que vous appuyez sur les touches Gauche ou Droite réglage va changer de Off (répétition désactivée) à On (activée) (fichiers du niveau actuel du répertoire du lecteur). L'option Répéter tout sera toujours activée lorsque la lecture aléatoire est activée.
- Pour lire les fichiers audio dans un ordre aléatoire, appuyez sur la touche Options/Info et sélectionnez Shuffle (Lecture aléatoire). Appuyez successivement sur la touche Shuffle (Lecture aléatoire) pour activer ou désactiver ce réglage. L'AVR va automatiquement répéter les pistes jusqu'à ce la lecture soit arrêtée manuellement.
- Pour réduire un dossier et retourner au niveau de menu précédent, appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter).

## Utilisation d'un iPod/iPhone/iPad

Lorsque vous raccordez un iPod, iPhone ou iPad au port USB sur le panneau avant de l'AVR, vous pouvez lire les fichiers audio qu'il contient via votre système audio/vidéo haute qualité, utiliser et charger l'iPod, l'iPhone ou l'iPad à l'aide des commandes du panneau avant ou de la télécommande de l'AVR. Pour les dernières informations sur la compatibilité, veuillez visiter notre site web : [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

Appuyez sur la touche de sélection de la source USB sur la télécommande jusqu'à ce que l'affichage du panneau avant affiche « iPod » comme source. L'écran de lecture de l'iPod s'affiche.

Le tableau ci-dessous récapitule les commandes disponibles pendant la lecture normale via le port USB.

| Fonction iPod, iPhone ou iPad | Touche de la télécommande  |
|-------------------------------|----------------------------|
| Lecture                       | Lecture                    |
| Pause                         | Pause                      |
| Avance rapide                 | Avance rapide              |
| Retour rapide                 | Retour rapide              |
| Piste suivante                | Suivant ou Flèche droite   |
| Piste précédente              | Précédent ou flèche gauche |

Pendant qu'une sélection est en cours de lecture, le titre de la chanson et l'icône du mode de lecture s'affichent sur l'écran de message du panneau avant.

L'écran de lecture de l'iPod affiche l'icône de lecture, le titre de la chanson, l'artiste et l'album. Si la lecture aléatoire ou le mode répétition a été programmé(e), une icône va s'afficher.



**MISE EN GARDE :** il est fortement recommandé d'utiliser l'économiseur d'écran intégré dans votre dispositif d'affichage vidéo pour éviter une détérioration éventuelle consécutive à la « rémanence » qui pourrait se produire avec des écrans plasmas et de nombreux affichages CRT lorsqu'une image figée, comme un écran de menu, reste sur l'affichage pendant longtemps.

Appuyez sur la touche Option/Info pour afficher le menu des options de l'iPod :

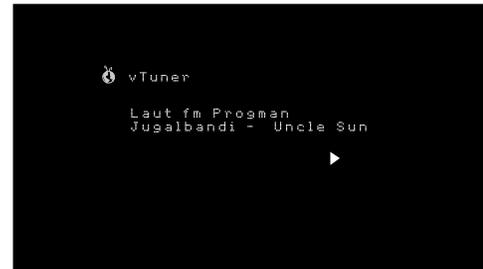
**Repeat (Répétition) :** sélectionnez ce paramètre pour répéter une piste ou toutes les pistes de l'album ou de la liste de lecture actuels. Chaque fois que vous appuyez sur les touches Gauche/Droite, le réglage change : repeat off (répétition désactivée), repeat one (répéter une piste) ou repeat all (répéter tout).

**Shuffle (Lecture aléatoire) :** sélectionnez ce paramètre pour lire toutes les chansons disponibles dans un ordre aléatoire. Chaque fois que vous appuyez sur les touches Gauche/Droite, le réglage change : shuffle off (lecture aléatoire désactivée), shuffle on (lecture activée).

**REMARQUE :** l'application iTunes vous permet de dispenser certaines pistes du mode de lecture aléatoire. L'AVR ne peut pas changer cette configuration.

## Écouter la vTuner (radio par Internet)

La connexion réseau de votre AVR vous permet d'accéder à de nombreux flux audio au format MP3 et WMA via Internet. Après avoir correctement connecté l'AVR à votre réseau local selon les consignes de la rubrique *Raccordement à votre réseau domestique*, à la page 17) et configuré le réseau selon aux indications de la section *Configuration du réseau*, à la page 23), appuyez sur la touche de sélection de la source Network (Réseau) de la télécommande. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le système bascule entre les écrans Réseau et vTuner.



Une fois l'écran vTuner (ci-dessus) affiché, l'AVR se connecte automatiquement à Internet via le portail [www.radioharmankardon.com](http://www.radioharmankardon.com). Pour sélectionner un flux, utilisez les touches haut/bas afin de faire la recherche par catégorie. **REMARQUE :** les catégories affichées varient par région.

L'exploration est similaire aux autres menus. Faites défiler la liste pour accéder à l'élément de votre choix, puis appuyez sur la touche OK pour le sélectionner. Pour retourner au niveau du menu précédent (ou pour masquer le menu du niveau supérieur), appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter) ou sur la touche Gauche.

L'AVR ne peut pas se connecter sur les flux qui nécessitent une inscription sur le site ou une autre interaction avant la lecture du flux. Si l'AVR ne peut pas se connecter sur le flux, un message « Not Connected » (Non connecté) va s'afficher brièvement, et l'écran Radio par Internet restera essentiellement vide.

### Flux préprogrammés

Vous pouvez enregistrer un total de 30 flux comme stations mémorisées. Lorsque vous voulez enregistrer le flux actuellement sintonisé comme station mémorisée, appuyez sur la touche Memory (mémoire) de la télécommande. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de mémorisation de votre choix. Ces flux sont accessibles à partir de la commande de menu Presets (stations mémorisées).

Pour créer une liste de favoris, connectez-vous sur [www.radioharmankardon.com](http://www.radioharmankardon.com) à partir de votre ordinateur. Entrez le N° ID du vTuner de votre AVR (le N° ID du vTuner est sur l'écran Aide dans le menu principal de la source du vTuner) et créez un compte. Les favoris que vous avez sélectionnés sur le site web seront disponibles sur l'AVR.

### Lecture de fichiers via votre réseau domestique

Votre AVR est compatible au DLNA et peut accéder aux médias MP3 et WMA qui sont enregistrés sur d'autres périphériques compatibles au DLNA connectés sur le même réseau que votre AVR.

DLNA est un protocole de partage de fichiers qui crée un lien entre l'AVR et d'autres périphériques contenant des fichiers audio sur le même réseau. Le protocole DLNA est pris en charge par les PC qui disposent du lecteur Windows Media, du Centre multimédia Windows ou de l'option de partage des fichiers via le serveur Intel Media. Les ordinateurs Apple peuvent également partager des fichiers via DLNA à l'aide du logiciel HARMAN Music Manager, que vous pouvez télécharger gratuitement sur [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com). (un logiciel tiers qui permet de partager des fichiers DLNA est également disponible)

**Compatibilité MP3 :** mono ou stéréo, vitesses de transmission constantes (CBR) comprises entre 8 kb/s et 320 kb/s, vitesses de transmission variables (VBR) quelle que soit la qualité du fichier, taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 48 kHz.

**Compatibilité WMA :** ver. 9.2, CBR stéréo avec taux d'échantillonnage compris entre 32 kHz et 48 kHz et vitesse de transmission comprise entre 40 kb/s et 192 kb/s, CBR mono avec taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 16 kHz et vitesse de transmission comprise entre 5 kb/s et 16 kb/s, encodage VBR et encodage de qualité 10 – 98, taux d'échantillonnage compris entre 44 kHz et 48 kHz.

avant d'accéder aux fichiers situés sur d'autres périphériques via le réseau, il est essentiel d'activer le partage de fichiers avec l'AVR sur chaque périphérique.

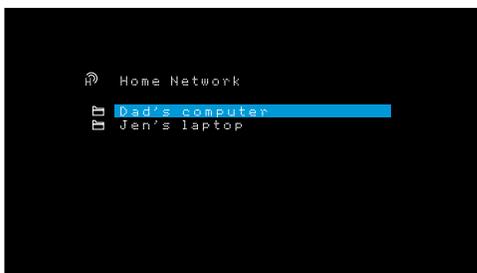
#### Pour partager les fichiers multimédias enregistrés sur un ordinateur :

1. Ouvrez le Lecteur Windows Media.
2. Ouvrez le menu Bibliothèque et sélectionnez Media Sharing (Partage des fichiers multimédias). La fenêtre Media Sharing (Partage des fichiers multimédias) s'affiche.
3. Cochez la case « Share My Media » (Partager mes fichiers multimédias). Une icône représentant l'AVR apparaît dans la fenêtre.
4. Sélectionnez l'icône de l'AVR, sélectionnez « Allow » (Autoriser), puis cliquez sur OK.

L'AVR doit désormais pouvoir accéder aux fichiers WMA et MP3 de l'ordinateur.

Pour partager des fichiers multimédia sur d'autres types d'ordinateurs, systèmes d'exploitation et logiciels multimédia : consultez les instructions prévues pour l'ordinateur, le système d'exploitation ou le lecteur multimédia.

Pour écouter les médias partagés, appuyez sur la touche de sélection de la source du réseau. (Si la source affichée est vTuner, appuyez une deuxième fois sur cette touche pour passer de la source Internet Radio (Radio par Internet) à la source Network (Réseau)). L'écran Home Network (Réseau local) s'affiche.



Cet écran contient une liste de tous les périphériques sur le réseau autorisant le partage. Utilisez les touches haut/bas pour parcourir le contenu enregistré dans la bibliothèque du lecteur multimédia du périphérique. Faites défiler la liste pour accéder à l'élément de votre choix, puis appuyez sur la touche OK pour le sélectionner. Pour retourner au niveau du menu précédent (ou pour masquer le menu à partir du niveau supérieur), appuyez sur la touche Back/Exit (Retour/Quitter).

**REMARQUE :** bien qu'il soit possible que le contenu vidéo s'affiche dans le menu, l'AVR ne prend pas en charge la lecture vidéo provenant de la connexion réseau, même s'il essaie de lire le contenu audio disponible sur le fichier vidéo.

### Écoute de médias via Spotify Connect

Votre Harman Kardon AVR et dispositif de commande Spotify doivent être sur le même réseau Wi-Fi pour fonctionner.

Dans l'application Spotify de votre appareil mobile, tapez sur la barre Lecture en cours pour faire apparaître d'autres commandes puis sélectionnez l'icône Haut-parleur. Dans l'écran Connecter, choisissez simplement vos modèles AVR dans la liste comme appareil destination pour qu'il démarre la diffusion. Ajustez le volume directement dans l'application avec la barre de volume de l'écran Connecter.



### Using This Device With Spotify Connect

Spotify lets you listen to millions of songs – the artists you love, the latest hits and discoveries just for you.

If you are a Spotify user, you can control this device using your Spotify app.

**Step 1** Connect your device to the same wifi network as your phone, tablet or PC running the Spotify app.

**Step 2** Open the Spotify app, and play any song.

**Step 3** Tap the song image in the bottom left of the screen.

**Step 4** Tap the Connect icon 

**Step 5** Pick your speaker from the list.

For information on how to set up and use Spotify Connect please visit [www.spotify.com/connect](http://www.spotify.com/connect)

### Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here : [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

### Fonctions avancées

La plupart des réglages de votre AVR sont effectués automatiquement; votre intervention est donc limitée. Vous pouvez toutefois personnaliser votre AVR selon votre système et vos préférences. Cette rubrique porte sur la description des réglages les plus avancés qui sont à votre disposition.

### Traitement audio et son ambiophonique

Il est possible de coder les signaux audio en divers formats pouvant avoir une incidence non seulement sur la qualité du son, mais aussi sur le nombre de canaux d'enceintes et le mode ambiophonique. Vous pouvez par ailleurs sélectionner manuellement un autre mode ambiophonique.

#### Signaux audio analogiques

Les signaux audio analogiques sont normalement constitués de deux canaux, gauche et droit. votre AVR est capable de traiter les signaux audio à 2 canaux en vue de produire un son ambiophonique multicanal, même lorsque l'enregistrement ne contient aucun son d'ambiance. Les modes disponibles sont Dolby Pro Logic II, Enceinte virtuelle, DTS Neo:6, Logic 7 et les modes 5 CH Stereo. Pour sélectionner l'un de ces modes, appuyez sur la touche Modes ambiophoniques.

#### Signaux audio numériques

Les signaux audio numériques offrent une plus grande souplesse et une plus grande capacité que les signaux analogiques, et permettent de coder des informations de canaux discrets directement dans le signal. Le son est donc de bien meilleure qualité et la directionnalité est optimisée, car les informations de chaque canal sont transmises de façon discrète. Les enregistrements haute résolution sont exempts de distorsion, tout particulièrement les hautes fréquences.

#### Modes ambiophoniques

La sélection du mode ambiophonique dépend du format du signal audio entrant, ainsi que de vos préférences personnelles. Bien que tous les modes ambiophoniques de l'AVR ne soient jamais disponibles simultanément, il existe généralement une grande variété de modes disponibles pour une entrée donnée. Le Tableau A8 de l'Annexe, à la page 36, offre une brève description de chaque mode et indique les types de signaux ou de trains de bits numériques entrants correspondant à chaque mode. Pour obtenir de plus amples informations sur les modes Dolby et DTS, consultez les sites Web [www.dolby.com](http://www.dolby.com) et [www.dtsonline.com](http://www.dtsonline.com).

Si vous avez des doutes, consultez la pochette du disque pour obtenir de plus amples informations sur les modes ambiophoniques disponibles. En règle générale, les sections non essentielles d'un disque, c'est-à-dire les bandes-annonces, les contenus extras ou le menu du disque, sont disponibles uniquement en mode Dolby Digital 2.0 (2 canaux) ou PCM 2 canaux. Si le titre principal est en cours de lecture et que l'un de ces modes ambiophoniques apparaît sur l'affichage, recherchez une section de réglage du son ou de la langue dans le menu du disque. Veillez également à ce que la sortie audio de votre lecteur de disques soit réglée sur le train de bits d'origine plutôt que sur PCM 2 canaux. Arrêtez la lecture et vérifiez le réglage de sortie du lecteur.

Les canaux inclus dans un enregistrement à 5.1 canaux standard sont les suivants : avant gauche, avant droit, central, ambiophonique gauche, ambiophonique droit et LFE (effets de basses fréquences). Le canal LFE est représenté par « .1 » pour indiquer qu'il est limité aux basses fréquences.

Les formats numériques incluent Dolby Digital 2.0 (deux canaux uniquement), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital Plus (7.1), Dolby TrueHD (7.1), DTS-HD High-Resolution Audio (7.1), DTS-HD Master Audio (7.1), DTS 5.1, DTS 96/24 (5.1), les modes PCM à 2 canaux dans 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 88,2kHz ou 96kHz, et le mode PCM multicanal 5.1 ou 7.1. (Votre AVR effectue un mixage réducteur des informations de canal de retour ambiophonique discret des enregistrements 6,1 canaux et 7,1 canaux dans les canaux

ambiophonique gauche et ambiophonique droit de votre système.)

Lorsque l'AVR reçoit un train de bits numérique, il détecte la méthode de codage, ainsi que le nombre de canaux, qui s'affiche brièvement sous forme de trois numéros séparés par des barres obliques (p. ex., « 3/2/1 »).

Le premier numéro indique le nombre de canaux avant dans le signal : « 1 » représente un enregistrement monophonique (généralement un ancien programme remixé en numérique ou, plus rarement, un programme moderne dont l'auteur a choisi le mode mono comme effet spécial). « 2 » indique la présence de canaux gauche et droit, mais l'absence de canal central. « 3 » indique la présence des trois canaux avant (gauche, droit et central).

Le deuxième numéro indique la présence ou l'absence de canaux ambiophoniques : « 0 » indique qu'il n'existe aucune information ambiophonique. « 1 » indique la présence d'un signal ambiophonique matricé. « 2 » indique la présence de canaux ambiophoniques discrets gauche et droit. (Les trains de bits dotés de signaux de canaux ambiophoniques discrets arrière gauche et droit sont indiqués par le numéro « 4 », bien que l'AVR effectue un mixage réducteur des informations du canal ambiophonique arrière dans les canaux ambiophoniques gauche et droit.)

Le troisième numéro est utilisé pour le canal LFE : « 0 » indique qu'il n'existe aucun canal LFE. « 1 » indique la présence d'un canal LFE.

Les signaux Dolby Digital 2.0 peuvent inclure un indicateur Dolby Surround spécifiant DS-ON ou DS-OFF, selon que le train de bits à 2 canaux contient uniquement des informations stéréo ou le mixage réducteur d'un programme multicanal pouvant être décodé par le décodeur Dolby Pro Logic de l'AVR. Par défaut, ces signaux sont reproduits en mode Dolby Pro Logic II Movie.

Lors de la réception d'un signal PCM, l'indication « PCM » et le taux d'échantillonnage (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz or 192kHz) s'affichent.

Lorsqu'il n'existe que deux canaux (gauche et droit), il est possible d'utiliser les modes ambiophoniques analogiques pour décoder le signal en plusieurs canaux. Si vous préférez utiliser un format ambiophonique autre que le codage numérique du signal natif, appuyez sur la touche de sélection du mode ambiophonique pour afficher le menu « Surround Modes » (Modes ambiophoniques) (reportez-vous à la rubrique *Sélection d'une mode ambiophonique*, à la page 24).

L'option Auto Select (Sélection automatique) définit le mode ambiophonique sur le codage numérique du signal natif, p. ex., Dolby Digital, DTS, Dolby TrueHD ou DTS-HD Master Audio. Pour les fichiers analogiques à 2 canaux, l'AVR utilise par défaut le mode Logic 7 Movie. Si vous préférez utiliser un autre mode ambiophonique, sélectionnez la catégorie du mode ambiophonique : Virtual Surround (Ambiophonique Virtuel), Stereo (Stéréo), Movie (Film), Music (Musique) ou Game (Jeu). Appuyez sur la touche OK pour changer de mode.

Chaque catégorie de mode ambiophonique est définie sur un mode ambiophonique par défaut :

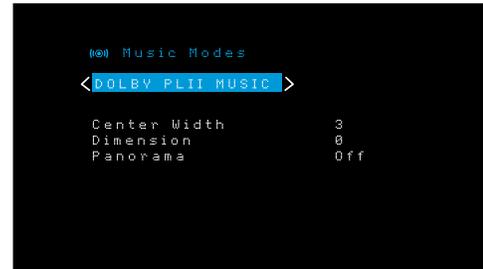
- Virtual Surround (Ambiophonique virtuel) : enceinte virtuelle.
- Stereo (Stéréo) : 2-CH Stereo.
- Movie (Film) : Logic 7 Movie.
- Music (Musique) : Logic 7 Music.
- Game (Jeu) : Logic 7 Game.

Vous pouvez sélectionner un mode différent pour chaque catégorie. Voici une liste complète des modes ambiophoniques disponibles. (Les modes ambiophoniques disponibles sur votre appareil dépendent du nombre d'enceintes dont dispose votre système.)

- Virtual Surround (Ambiophonique virtuel) : enceinte virtuelle.
- Stereo (Stéréo) : 2-CH Stereo ou 5-CH Stereo.
- Movie (Film) : Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema, Dolby Pro Logic II Movie.
- Music (Musique) : Logic 7 Music, DTS Neo:6 Music, Dolby Pro Logic II Music.
- Game (Jeu) : Logic 7 Game ou Dolby Pro Logic II Game.

Après avoir programmé le mode ambiophonique pour chaque type de format audio, sélectionnez la ligne du menu Surround Modes (Modes ambiophoniques) afin de remplacer le mode ambiophonique sélectionné par défaut par l'AVR. L'AVR utilisera ainsi le même mode ambiophonique la prochaine fois que vous sélectionnez cette source.

**Dolby PLII Music** : certains paramètres supplémentaires sont disponibles lorsque vous sélectionnez le mode Dolby Pro Logic II Music dans le menu Surround Modes (Modes ambiophoniques) :



**Center Width (Largeur centrale)** : ce réglage a un effet sur la reproduction des voix via les trois enceintes avant. Une valeur faible focalise les informations vocales sur le canal central. Des valeurs élevées (jusqu'à 7) élargissent l'acoustique vocale. Utilisez les touches gauche/droite pour effectuer ce réglage.

**Dimension (Dimension)** : ce réglage a un effet sur la profondeur du champ ambiophonique, et permet de « déplacer » le son vers l'avant ou vers l'arrière de la pièce. La valeur de « 0 » est une valeur neutre par défaut. La valeur « F-3 » déplace le son vers l'avant de la pièce et la valeur « R-3 » vers l'arrière. Utilisez les touches gauche/droite pour effectuer ce réglage.

**Panorama (Panoramique)** : lorsque le mode « Panorama » (Panoramique) est activé, une partie du son des enceintes avant passe aux enceintes ambiophoniques, ce qui crée un effet enveloppant. Appuyez successivement sur la touche OK pour activer ou désactiver ce réglage.

Reportez-vous au Tableau A8 de l'Annexe pour obtenir plus d'informations sur les modes ambiophoniques disponibles pour chaque train de bits.

## Paramètres du système

Le menu System Settings (Paramètres du système) de l'AVR permet de personnaliser de nombreuses fonctionnalités du système. Appuyez sur la touche OSD/Menu et explorez la ligne System (Système). Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu System Settings (Paramètres du système).



**Panel Timeout (Temporisation au niveau du panneau)** : ce paramètre vous permet de configurer l'AVR de telle manière qu'il puisse s'éteindre automatiquement après qu'il ait passé un temps prédéfini en mode Veille (1 - 8 heures) et passer au mode Veille après ce laps de temps si une source comportant une entrée audio analogique ou une source interne (FM, AM, USB, iPod, Réseau local, vTuner ou DMR) est active. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Voyant/bouton de mise sous/hors tension*, à la page 5.

**Auto Power Off (Mise hors tension automatique)** : ce paramètre vous permet de configurer l'AVR de telle manière qu'il puisse s'éteindre automatiquement après qu'il ait passé un temps prédéfini en mode Veille (1 - 8 heures) et passer au mode Veille après ce laps de temps si une source comportant une entrée audio analogique ou une source interne (FM, AM, USB, iPod, Réseau local, vTuner ou DMR) est active. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la rubrique *Voyant/bouton de mise sous/hors tension*, à la page 5.

**Menu Temporisation** : ce paramètre vous permet de définir le laps de temps (20 - 50 secondes) pendant lequel un écran de menu restera allumé après le dernier réglage. Définissez ce paramètre sur « Off » (« Désactivé ») pour que les menus restent activés continuellement jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche OSD/Menu.

**Status Message (Message sur l'état)** : lorsque l'AVR est mis en marche, si le volume est ajusté, si la source est modifiée ou si un changement au niveau du signal d'entrée est enregistré, un message sur l'état va s'afficher sur l'écran du téléviseur. Sélectionnez la durée d'affichage du message, entre 2 et 10 secondes, avec une valeur par défaut de 3 secondes. Sélectionnez « Off » (désactive) si vous ne souhaitez pas voir ces messages sur l'écran du téléviseur (ils vont apparaître sur l'affichage des messages du panneau avant de l'AVR).

**Volume Default (Niveau de volume par défaut) et Default Volume Set (Réglage du volume par défaut)** : ces deux réglages sont utilisés conjointement pour programmer le niveau de volume que l'AVR sélectionnera automatiquement après chaque mise sous tension. Définissez « Volume Default » (Niveau de volume par défaut) sur « On » (Activé), puis réglez « Default Volume Setting » (Réglage du volume par défaut) sur le volume de mise sous tension souhaité. Lorsque vous réglez « Volume Default » (Niveau de volume par défaut) sur « Off » (Désactivé), le dernier niveau de volume sélectionné avant la mise hors tension est utilisée.

**HDMI Audio to TV (Audio HDMI vers téléviseur)** : ce réglage indique si les signaux audio HDMI sont transmis au dispositif d'affichage via le connecteur de sortie moniteur HDMI. En mode de fonctionnement normal, laissez ce réglage sur « Off » (Désactivé) pour diffuser le son via l'AVR. Pour utiliser le téléviseur sans le système cinéma maison, définissez ce réglage sur « On » (Activé). Dans ce cas, vous devez désactiver le son des haut-parleurs du téléviseur (ou désactiver ce réglage) lorsque le son est diffusé via l'AVR.

**HDMI Link (Lien HDMI)** : ce réglage permet la communication des informations de contrôle entre les périphériques HDMI de votre système. Activez ce réglage pour permettre la communication des informations de contrôle entre les périphériques HDMI. Désactivez-le pour ne pas autoriser cette communication. Lorsque ce paramètre est défini sur « Désactivé », l'entrée audio de la source du téléviseur est définie sur « Optical » (« Optique »). Lorsque ce paramètre est défini sur On (Activé), l'entrée de la source audio est définie sur HDMI ARC.

**Software Update (Mise à jour du logiciel)** : dès la publication d'un logiciel de mise à niveau de l'AVR, des instructions d'installation sont mises à disposition à la section Support produits du site Web ou auprès du service clientèle de Harman Kardon. Le moment venu, vous pourrez utiliser ce sous-menu pour installer la mise à niveau du logiciel.

**IMPORTANT** : pendant la mise à niveau du logiciel, ne mettez pas l'AVR hors tension et n'utilisez aucune de ses commandes. Vous risqueriez de provoquer des dommages irréversibles.

## Minuterie de veille

Lorsque la minuterie de veille est activée, l'AVR peut fonctionner pendant 90 minutes maximum, puis il se met automatiquement hors tension.

Appuyez sur la touche Sleep (Veille) et entrez le temps au bout duquel Arrêter s'affiche. Appuyez successivement sur cette touche pour augmenter la durée de lecture à 10 minutes, de 90 à 10 minutes. Sélectionnez le réglage « SLEEP OFF » (Minuterie désactivée) pour désactiver la minuterie de veille.

Une fois la minuterie de veille réglée, la luminosité de l'affichage du panneau avant est automatiquement réduite de moitié.

Si vous appuyez sur la touche Sleep (Veille) après avoir défini le délai, le temps restant s'affiche. Appuyez à nouveau sur cette touche pour modifier le délai.

## Réinitialisation du processeur

Si l'AVR ne fonctionne pas correctement après une coupure de courant, débranchez le cordon d'alimentation pendant au moins 3 minutes. Rebranchez le cordon et remettez l'AVR sous tension. Si cette procédure est inefficace, réinitialisez le processeur de l'AVR en procédant comme suit.

**REMARQUE** : la réinitialisation du processeur efface toutes les configurations effectuées par l'utilisateur, notamment les réglages de niveau de son et des enceintes vidéo ainsi que les pré-réglages du syntoniseur. Après une réinitialisation, recommencez tous les réglages à partir des notes prises dans les fiches techniques de l'Annexe.

### Pour réinitialiser le processeur de l'AVR :

1. Appuyez sur le bouton Standby/On (Standby/en marche) pendant plus de trois secondes pour mettre l'AVR hors tension (le voyant d'alimentation passe à l'orange).
2. Maintenez enfoncé le bouton de sélection du mode ambiophonique du panneau pendant au moins 5 secondes avant jusqu'à ce que le message « RESET » (Réinitialisation) apparaisse sur l'affichage du panneau avant.

**REMARQUE** : après avoir effectué la réinitialisation du processeur, patientez au moins 1 minute avant d'appuyer sur les touches de sélection de la source.

Si l'AVR ne fonctionne toujours pas correctement après une réinitialisation du processeur, contactez un centre de services agréé Harman Kardon pour obtenir de l'aide. Pour localiser un centre de services agréé, consultez notre site Web à l'adresse [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com).

| Problème   | Cause  | Solution  |
|--|--|---|
| L'appareil ne fonctionne pas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• pas d'alimentation CA</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur en état de fonctionnement</li> <li>• Vérifiez si la prise CA est contrôlée par un interrupteur</li> </ul>  |
| L'affichage du panneau avant s'illumine, mais il n'y a ni son ni image | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connexion d'entrée intermittente</li> <li>• Le son est coupé</li> <li>• Le volume est réglé sur un niveau faible</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez toutes les connexions des entrées et des enceintes</li> <li>• Appuyez sur la touche MUTE (Coupure du son)</li> <li>• Augmentez le volume</li> </ul>   |
| Les enceintes n'émettent aucun son                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'amplificateur est en mode de protection, sans doute à cause d'un court-circuit</li> <li>• L'amplificateur est en mode de protection à cause de problèmes internes</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que tous les fils d'enceinte sont correctement raccordés au niveau des enceintes et au niveau de l'AVR</li> <li>• Contactez votre centre de réparations local Harman Kardon</li> </ul>  |
| Les enceintes centrale et ambiophonique n'émettent aucun son           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode ambiophonique incorrect</li> <li>• La source du programme est en mode mono</li> <li>• Configuration incorrecte des enceintes</li> <li>• La source du programme est en mode stéréo</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez un mode ambiophonique autre que stéréo</li> <li>• Les programmes mono ne contiennent aucune information ambiophonique</li> <li>• Vérifiez la configuration des enceintes dans le menu de configuration</li> <li>• Il est possible que le décodeur ne crée pas d'informations de canal central ou ambiophonique à partir de programmes stéréo non codés</li> </ul> |
| L'appareil ne répond pas aux commandes de la télécommande              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles de la télécommande sont usées</li> <li>• Le capteur de télécommande est obstrué</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez les piles de la télécommande</li> <li>• Vérifiez que le capteur de télécommande situé sur le panneau de l'AVR est dans le champ de portée de la télécommande</li> </ul>  |
| Bruit de fond intermittent dans le tuner                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interférences locales</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éloignez l'AVR ou l'antenne des ordinateurs, lampes fluorescentes, moteurs ou autres appareils électriques</li> </ul>  |
| Impossible d'activer le mode de programmation de la télécommande       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous n'avez pas appuyé sur la touche de sélection de source pendant au moins 3 secondes</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veillez à maintenir enfoncée la touche de sélection de source pendant au moins 3 secondes</li> </ul>   |
| Impossible d'établir une connexion réseau                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La programmation du réseau de l'AVR doit être redémarrée</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez l'AVR, et remettez-le en marche</li> </ul>   |

Vous trouverez d'autres informations sur la résolution de possibles problèmes liés à votre AVR et à l'installation dans la liste « Frequently Asked Questions » (Foire aux questions) de la section Support produits de notre site Web : [www.harmancardon.com](http://www.harmancardon.com)

### Caractéristiques techniques

#### Section audio

|   |   |
|---|---|
| Puissance stéréo :                                      | 75W par canal, deux canaux convertis en 6/8 ohms, 1 kHz, DHT de 0,9%  |
| Puissance multicanal :                                  | 75W par canal, deux canaux convertis en 6/8 ohms, 1 kHz, DHT < 0,9%   |
| Sensibilité/impédance d'entrée :                        | 250 mV/27 ohms  |
| Rapport signal sur bruit (IHF-A) :                      | 100 dB  |
| Séparation du canal adjacent au système ambiophonique : | Dolby Pro Logic/DPLII : 40 dB<br>Dolby Digital : 55 dB<br>DTS : 55 dB |
| Réponse en fréquence (@ 1W) :                           | 10Hz – 130kHz (+0dB/-3dB)   |
| Haute capacité de courant instantané (HCC) :            | ±28 amps  |
| Distorsion d'intermodulation transitoire (DIM) :        | Non mesurable   |
| Slew rate :   | 40V/μsec  |

#### Section tuner FM

|   |                 |
|---|-----------------|
| Plage de fréquences :                     | 87,5 – 108,0MHz |
| Sensibilité utile (IHF) :                 | 1,3 μV/13,2 dBf |
| Rapport signal sur bruit (mono/stéréo) :  | 70 dB/68 dB     |
| Distorsion (mono/stéréo) :                | 0,2 %/0,3 %     |
| Séparation stéréo :                       | 40 dB à 1 kHz   |
| Sélectivité (±400kHz) :                   | 70 dB           |
| Réjection de la fréquence image :         | 80 dB           |
| Réjection de la fréquence intermédiaire : | 80 dB           |

#### Section tuner AM

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Plage de fréquences :           | 520 – 1710kHz (AVR 1510S)<br>522 – 1620kHz (AVR 151S) |
| Rapport signal sur bruit :      | 38 dB   |
| Sensibilité utile (boucle) :    | 500 μV  |
| Distorsion (1 kHz, 50 % mod.) : | 1,0%  |
| Sélectivité (±10kHz) :          | 30 dB   |

#### Section vidéo

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Format TV :                                    | NTSC (AVR 1510S);<br>PAL (AVR 151S) |
| Niveau/impédance d'entrée :                    | 1 Vp-p/75 ohms                      |
| Niveau/impédance de sortie :                   | 1 Vp-p/75 ohms                      |
| Réponse en fréquence vidéo (vidéo composite) : | 10Hz – 8MHz (-3dB)                  |
| HDMI :   | HDMI 1,4                            |

#### Caractéristiques techniques générales

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Système électrique :      | 120V AC/60Hz (AVR 1510S);<br>220V – 240V CA/50Hz – 60Hz (AVR 151S) |
| Consommation électrique : | <0,5W (en veille);<br>410W maximum                                 |
| Dimensions (L x H x P) :  | 17-5/16" x 4-3/4" x 11-13/16"<br>(440mm x 121mm x 300mm)           |
| Poids                     | 10 lb (4,6kg)  |

La profondeur inclut les molettes, les touches et les connexions terminales.  
La hauteur inclut les supports et le châssis.

## Annexe – Réglages par défaut, fiches techniques, codes de la télécommande

**Tableau A1 – Connexions recommandées des composants sources**

| Type de périphérique  | Source AVR                  | Connexion audio | Connexions vidéo |
|---|-----------------------------|-----------------|------------------|
| Serveur multimédia  | Server (Serveur)            | HDMI 1          | HDMI 1           |
| DVD Audio/Vidéo, SACD, disque Blu-ray, lecteur DVD HD   | Disc (Disque)               | HDMI 2          | HDMI 2           |
| TV par câble, TV par satellite, TV haute définition ou autre périphérique qui émet des programmes télévisés | Cable/Sat (Câble/Satellite) | HDMI 3          | HDMI 3           |
| DVR ou décodeur satellite   | STB (Décodeur)              | HDMI 4          | HDMI 4           |
| Console de jeux vidéo   | Game (Jeu)                  | Analogique 2    | Composite 2      |
| N'importe quel périphérique audio ou vidéo, exemple, lecteur CD, caméscope, platine à cassette              | AUX                         | Analogique 1    | Composite 1      |
| Tout périphérique de lecture uniquement audio (ex. : lecteur, platine de cassette)                          | Audio                       | Analogique 2    | N°               |

**Tableau A2 – Réglages par défaut des enceintes/canaux**

|   | Paramètres par défaut           | Vos paramètres position 1 | Vos paramètres position 2 |
|---|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Enceintes gauche/droite avant   | ACTIVÉE                         |                           |                           |
| Enceinte centrale   | ACTIVÉE                         |                           |                           |
| Enceintes ambiophoniques gauche/droite  | ACTIVÉE                         |                           |                           |
| Caisson de graves   | ACTIVÉE                         |                           |                           |
| Fréquence du filtre des enceintes gauche/droite avant                         | 100 Hz                          |                           |                           |
| Fréquence du filtre de l'enceinte centrale                                    | 100 Hz                          |                           |                           |
| Fréquence du filtre des enceintes ambiophoniques gauche/droite                | 100 Hz                          |                           |                           |
| Fréquence du filtre du caisson de graves                                      | 100 Hz                          |                           |                           |
| Mode caisson de graves (si les enceintes avant ne sont pas réglées sur Large) | L/R+LFE (Gauche/droite + LFE) : |                           |                           |
| Niveau gauche avant   | 0dB                             |                           |                           |
| Niveau central  | 0dB                             |                           |                           |
| Niveau avant à droite   | 0dB                             |                           |                           |
| Niveau ambiophonique à droite   | 0dB                             |                           |                           |
| Niveau ambiophonique à gauche   | 0dB                             |                           |                           |
| Niveau du caisson de graves   | 0dB                             |                           |                           |

**Tableau A3 – paramètres de retard par défaut**

| Position des enceintes | Distances qui séparent vos enceintes de la position d'écoute | Vos paramètres de retard position 1 | Vos paramètres de retard position 2 |
|------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Avant gauche           | 10 pieds (3 mètres)  |                                     |                                     |
| Centrale               | 10 pieds (3 mètres)  |                                     |                                     |
| Avant droite           | 10 pieds (3 mètres)  |                                     |                                     |
| Ambiophonique droite   | 10 pieds (3 mètres)  |                                     |                                     |
| Ambiophonique gauche   | 10 pieds (3 mètres)  |                                     |                                     |
| Caisson de graves      | 10 pieds (3 mètres)  |                                     |                                     |

**Tableau A4 – Réglages des sources**

|   | Cable/<br>Sat<br>(Câble/<br>Satellite) | Disc<br>(Disque) | Server (Serveur) | Radio          | Téléviseur           | iPod/ USB      | Réseau/<br>vTuner   | Game<br>(Jeu) | AUX | STB<br>(Décodeur) | Audio |
|---|--|------------------|------------------|----------------|----------------------|----------------|---------------------|---------------|-----|-------------------|-------|
| Périphérique connecté                                 |  |                  |                  |                |                      |                |                     |               |     |                   |       |
| Mode ambiophonique                                    |  |                  |                  |                |                      |                |                     |               |     |                   |       |
| Entrée vidéo  |  |                  |                  | Non applicable | Non applicable       | Non applicable | Non applicable      |               |     |                   |       |
| Entrée audio  |  |                  |                  | Radio          | HDMI ARC/<br>optique | USB            | Network<br>(Réseau) |               |     |                   |       |
| Mode nocturne   |  |                  |                  | Non applicable |                      | Non applicable | Non applicable      |               |     |                   |       |
| Adjust Lip Sync (Régler la synchronisation labiale) : |  |                  |                  | Non applicable |                      | Non applicable | Non applicable      |               |     |                   |       |
| Change Name (Changer le nom):                         |  |                  |                  | Non applicable | Non applicable       | Non applicable | Non applicable      |               |     |                   |       |
| Graves  |  |                  |                  |                |                      |                |                     |               |     |                   |       |
| Aigus   |  |                  |                  |                |                      |                |                     |               |     |                   |       |

**Tableau A5 – paramètres Dolby Pro Logic II Music**

|                                 | Paramètres par défaut | Vos paramètres |
|---------------------------------|-----------------------|----------------|
| Center Width (Largeur centrale) | 3                     |                |
| Dimension (Dimension)           | 0                     |                |
| Panorama (Panoramique)          | OFF (Désactivé)       |                |

**Tableau A6 – Codes de télécommande**

| Entrée source               | Type de périphérique (s'il est modifié) | Marque du produit et code |
|-----------------------------|---|---------------------------|
| Cable/Sat (Câble/Satellite) |   |                           |
| Disc (Disque)               |   |                           |
| DVR                         |   |                           |
| Serveur multimédia          |   |                           |
| Téléviseur                  |   |                           |
| Game (Jeu)                  |   |                           |
| AUX                         |   |                           |

**Tableau A7 – Paramètres du système**

| Fonction                                      | Par défaut      | Vos paramètres |
|---|-----------------|----------------|
| Temporisation au niveau du panneau            | OFF (Désactivé) |                |
| Mise hors tension automatique                 | 8 heures        |                |
| Menu temporisation                            | OFF (Désactivé) |                |
| Message sur l'état                            | 5 secondes      |                |
| Volume Default (Niveau de volume par défaut)  | OFF (Désactivé) |                |
| Réglage du volume par défaut                  | -25dB           |                |
| HDMI Audio to TV (Audio HDMI vers téléviseur) | OFF (Désactivé) |                |
| HDMI Link (Lien HDMI)                         | OFF (Désactivé) |                |

**Tableau A8 – Modes ambiophoniques**

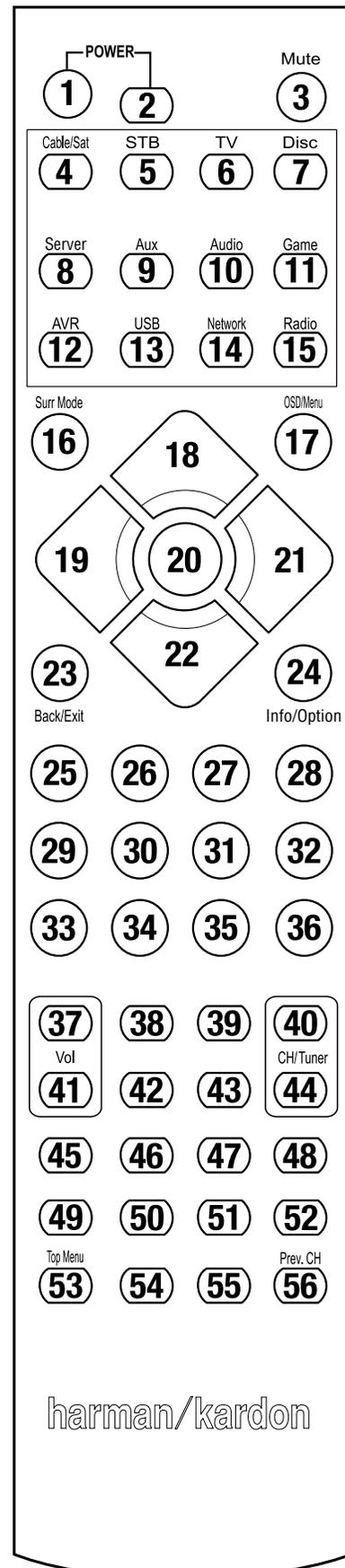
| Mode ambiophonique            | Description   | Train de bits ou signal entrant   |
|-------------------------------|---|---|
| Dolby Digital                 | Fournit jusqu'à cinq canaux audio indépendants et un canal d'effets de basses fréquences (LFE).   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 2/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• Dolby Digital EX (reproduit en tant que 5.1)</li> <li>• Dolby Digital Plus décodé et transmis via une connexion coaxiale ou optique</li> </ul> |
| Dolby Digital EX              | Une expansion de Dolby Digital 5.1 qui ajoute un canal arrière ambiophonique qui pourrait être reproduit via une ou deux enceintes ambiophoniques arrière. Peut être sélectionné manuellement lorsqu'un flux non EX Dolby Digital est détecté.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital EX</li> <li>• Dolby Digital 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> </ul>  |
| Dolby Digital Plus            | Version améliorée de Dolby Digital (mieux codée), Dolby Digital Plus peut prendre en charge d'autres canaux discrets et la diffusion audio depuis Internet, et cela en restituant un son de meilleure qualité. Le matériel source peut être transmis via une connexion HDMI, ou décodé au format Dolby Digital ou PCM, puis transmis via le connecteur coaxial ou audio numérique optique.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital Plus via connexion HDMI (l'appareil source décode au format Dolby Digital lorsqu'une connexion coaxiale ou optique est utilisée)</li> </ul>  |
| Dolby TrueHD                  | Dolby TrueHD est une extension du son MLP Lossless™ le même format utilisé sur les disques DVD audio. Dolby TrueHD ajoute les fonctions détectées dans Dolby Digital, telles que les réglages du mode nocturne, tout en restituant un son sans perte audio qui reproduit fidèlement les enregistrements des studios d'enregistrement.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disque Blu-ray ou DVD HD codé avec Dolby TrueHD, transmis via HDMI</li> </ul>  |
| Dolby Digital Stereo          | Fournit un mixage réducteur à deux canaux des supports Dolby Digital.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 2/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• Dolby Digital EX</li> </ul>  |
| Dolby Pro Logic II Mode Group | Décodeur analogique qui dérive cinq canaux audio discrets principaux pleine gamme des sources matricielles codées en ambiance ou des sources analogiques à 2 canaux. Quatre variantes sont disponibles.   | Voir ci-dessous   |
| Dolby Pro Logic II Movie      | Variante de Dolby Pro Logic II, optimisée pour les films et les émissions télévisées.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>   |
| Dolby Pro Logic II Music      | Variante de Dolby Pro Logic II, optimisée pour les sélections musicales. Permet le réglage des présentations de champ sonore en trois dimensions : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Center Width (Largeur centrale) (règle la largeur de l'acoustique vocal)</li> <li>• Dimension (Dimension) (règle la profondeur de l'acoustique vocal)</li> <li>• Panorama (Panoramique) ( règle l'effet ambiophonique enveloppant)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>   |
| Dolby Pro Logic               | Variante de Dolby Pro Logic II, qui amplifie l'utilisation des canaux ambiophoniques et du caisson de graves pour une immersion totale dans un jeu vidéo.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>   |
| Dolby Pro Logic II Game       | Version originale de Dolby Pro Logic qui transmettait un signal mono contenant des informations inférieures à 7 kHz aux canaux ambiophoniques.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital 2.0 ou 2.1</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>   |

Tableau A8 – Modes ambiophoniques - suite

| Mode ambiophonique  | Description  | Train de bits ou signal entrant  |
|---------------------|--|--|
| ENceinte virtuelle  | Simule un système à 5.1 canaux lorsque votre système dispose uniquement de deux enceintes et que vous souhaitez obtenir un champ sonore plus enveloppant.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dolby Digital</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz)</li> </ul>   |
| DTS Digital         | À l'aide d'une méthode de codage/décodage différente de Dolby Digital, DTS Digital fournit également jusqu'à cinq canaux principaux discrets, plus un canal LFE.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 3/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS-ES Matrix (reproduit en tant que 5.1)</li> <li>• DTS-ES Discrete (reproduit en tant que 5.1)</li> </ul> |
| DTS-HD              | DTS-HD est un format audio haute définition qui complète la vidéo haute définition détectée sur les disques Blu-ray et DVD HD. Il est transmis à l'aide d'un cœur DTS doté d'extensions haute résolution. Même lorsque seul le son ambiophonique DTS 5.1 est souhaité (ou disponible, si le système multizone est utilisé), la plus grande capacité des disques haute résolution permet de restituer le son DTS à une cadence deux fois plus élevée que celle des disques DVD vidéo. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disques Blu-ray ou DVD HD codés avec les modes DTS-HD, transmis via une connexion HDMI</li> </ul>   |
| DTS-HD Master Audio | La technologie DTS-HD Master Audio permet de reproduire bit par bit les enregistrements des studios dans les canaux 7.1 pour des performances d'une très grande précision.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disques Blu-ray ou DVD HD codés avec la technologie DTS-HD Master Audio, transmis via une connexion HDMI</li> </ul>   |
| DTS-ES Matrix       | L'ambiophonie DTS étendue ajoute un seul canal ambiophonique arrière au son ambiophonique numérique DTS 5.1. La version Matrix inclut les informations « matricées » du canal ambiophonique arrière dans les canaux ambiophoniques gauche et droit (côté) pour la compatibilité des systèmes avec les canaux 5.1.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS-ES Matrix</li> </ul>  |
| DTS-ES Discrete     | DTS-ES Discrete est un autre mode ambiophonique étendu qui ajoute un canal ambiophonique arrière, mais ces informations sont encodées discrètement sur le disque et ne sont pas dérivées des informations contenues dans les canaux ambiophoniques.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS-ES Discrete</li> </ul>  |
| DTS Stereo          | Effectue un mixage réducteur à deux canaux des supports DTS Digital ou une présentation ambiophonique encodée par matrice.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 3/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS 96/24</li> <li>• DTS-ES Matrix</li> <li>• DTS-ES Discrete</li> </ul>                                    |

**Tableau A8 – Modes ambiophoniques - suite**

| Mode ambiophonique       | Description  | Train de bits ou signal entrant  |
|--------------------------|--|--|
| DTS Neo:6<br>Mode Groupe | Le traitement analogique DTS Neo:6 est disponible avec les signaux DTS et DTS 96/24 et des signaux PCM ou analogiques à deux canaux pour créer une présentation à 3, 5 ou 6 canaux.  | Voir ci-dessous  |
| DTS Neo:6<br>Cinema      | Selon le nombre d'enceintes de votre système, sélectionnez les modes de 3, 5 ou 6 canaux, améliorés pour les présentations vidéo ou les films.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS 96/24</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz)</li> </ul>                  |
| DTS Neo:6<br>Music       | Disponible uniquement en modes 5 et 6 canaux, crée une présentation ambiophonique adaptée pour les enregistrements de la musique.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DTS 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1</li> <li>• DTS 96/24</li> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• PCM (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz)</li> </ul>                  |
| Logic 7 Mode Group       | Technologie développée par HARMAN, Logic 7 améliore les enregistrements à deux canaux et les enregistrements avec encodage matriciel en dérivant les informations des canaux arrière ambiophoniques. Cette technologie permet d'obtenir une plus grande stabilité acoustique et améliore l'étendue du champ sonore, même lorsqu'elle est utilisée avec un système à 5.1 canaux. La technologie Logic 7 fait appel au traitement 96 kHz et est compatible avec le mode 5.1. Trois variantes sont disponibles. | Voir ci-dessous  |
| Logic 7 film.            | Particulièrement adapté aux sources à deux canaux contenant des signaux Dolby Surround ou un encodage matriciel, le mode Logic 7 augmente l'intelligibilité du canal central.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>  |
| Logic 7 Musique          | Le mode Logic 7 Music convient aux enregistrements audio à deux canaux conventionnels.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>  |
| Logic 7 Jeu              | Utilisez le mode Logic 7 Game lorsque vous utilisez une console de jeux vidéo.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>  |
| 5-Channel Stereo         | Ce mode est utile pour les fêtes, les informations des canaux gauche et droit sont restituées sur les enceintes avant et avant et ambiophonique des deux côtés, alors que l'enceinte centrale reproduit les sons mono.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (deux canaux)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul>  |
| 2-Channel Stereo         | Ce mode désactive tout traitement ambiophonique et reproduit un signal pur à deux canaux ou effectue un mixage réducteur du signal multicanal. Le signal est numérisé et les réglages de gestion des graves sont appliqués; ce mode peut donc être utilisé avec un caisson de graves.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analogique (à deux canaux; mixage réducteur DSP disponible pour le signal multicanal)</li> <li>• Tuner</li> <li>• PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)</li> </ul> |



Référez-vous aux touches numériques lorsque vous utilisez la liste des fonctions du Tableau A9.

## Tableau A9 – Liste des fonctions de la télécommande

| N° | Nom du bouton               | AVR                             | Radio                           |                                 | RÉSEAU/TUNER                      | Blu-ray/DVD                       | Serveur multimédia DMC1000        | Téléviseur                        | USB/iPod                        |
|----|-----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
|    |                             |                                 | FM                              | AM                              |                                   |                                   |                                   |                                   |                                 |
| 01 | Mise en marche de l'AVR     | Mise en marche de l'AVR         | Mise en marche de l'AVR         | Mise en marche de l'AVR         | Mise en marche périphérique       | Mise en marche de l'AVR         |
| 02 | Mise hors tension de l'AVR  | Mise hors tension de l'AVR      | Mise hors tension de l'AVR      | Mise hors tension de l'AVR      | Mise hors tension du périphérique | Mise hors tension de l'AVR      |
| 03 | Coupage du son              | Mise en sourdine de l'AVR         | Mise en sourdine de l'AVR         | Mise en sourdine de l'AVR         | Mise en sourdine de l'AVR         | Mise en sourdine de l'AVR       |
| 04 | Cable/Sat (Câble/Satellite) | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 05 | STB (Décodeur)              | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 06 | Téléviseur                  | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 07 | Disc (Disque)               | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 08 | Server (Serveur)            | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 09 | Aux                         | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 10 | Audio                       | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 11 | Game (Jeu)                  | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 12 | AVR                         | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 13 | USB                         | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 14 | Network (Réseau)            | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 15 | Radio                       | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée           | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée           |
| 16 | Modes ambiophoniques        | Modes ambiophoniques            | Modes ambiophoniques            | Modes ambiophoniques            | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques            |
| 17 | OSD/Menu                    | Menu                            | Menu                            | Menu                            | Menu                              | Menu                              | Menu                              | Menu                              | Menu                            |
| 18 | Haut                        | Haut                            | Syntonisation vers le haut      | Syntonisation vers le haut      | Haut                              | Haut                              | Haut                              | Haut                              | Haut                            |
| 19 | Gauche                      | Gauche                          | Préglage/vers le bas            | Préglage/vers le bas            | Gauche                            | Gauche                            | Gauche                            | Gauche                            | Gauche                          |
| 20 | OK                          | OK                              | OK                              | OK                              | OK                                | Entrée                            | Entrée                            | OK                                | OK                              |
| 21 | Droite                      | Droite                          | Préréglage/vers le haut         | Préréglage/vers le haut         | Droite                            | Droite                            | Droite                            | Droite                            | Droite                          |
| 22 | Bas                         | Bas                             | Syntonisation vers le bas       | Syntonisation vers le bas       | Bas                               | Bas                               | Bas                               | Bas                               | Bas                             |
| 23 | Retour/Quitter              | Retour/Quitter                  | Retour/Quitter                  | Retour/Quitter                  | Retour/Quitter                    | Effacer                           | Retour                            |                                   | Retour/Quitter                  |
| 24 | Info/Option                 | Options                         | Options                         | Options                         | Options                           |                                   |                                   |                                   | Options                         |
| 25 | 1                           | 1                               | 1                               | 1                               | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                               |
| 26 | 2                           | 2                               | 2                               | 2                               | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2                               |
| 27 | 3                           | 3                               | 3                               | 3                               | 3                                 | 3                                 | 3                                 | 3                                 | 3                               |
| 28 | 4                           | 4                               | 4                               | 4                               | 4                                 | 4                                 | 4                                 | 4                                 | 4                               |
| 29 | 5                           | 5                               | 5                               | 5                               | 5                                 | 5                                 | 5                                 | 5                                 | 5                               |
| 30 | 6                           | 6                               | 6                               | 6                               | 6                                 | 6                                 | 6                                 | 6                                 | 6                               |
| 31 | 7                           | 7                               | 7                               | 7                               | 7                                 | 7                                 | 7                                 | 7                                 | 7                               |
| 32 | 8                           | 8                               | 8                               | 8                               | 8                                 | 8                                 | 8                                 | 8                                 | 8                               |
| 33 | Effacer                     | Effacer                         | Effacer                         | Effacer                         | Effacer                           |                                   |                                   |                                   | Effacer                         |
| 34 | 9                           | 9                               | 9                               | 9                               | 9                                 | 9                                 | 9                                 | 9                                 | 9                               |
| 35 | 0                           | 0                               | 0                               | 0                               | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                               |
| 36 | Test                        | Tonalité de test                | Tonalité de test                | Tonalité de test                | Tonalité de test                  | Recherche                         | Recherche                         |                                   | Tonalité de test                |
| 37 | Volume +                    | Volume +                        | Volume +                        | Volume +                        | Volume +                          | Volume +                          | Volume +                          | Volume +                          | Volume +                        |
| 38 | Retard                      | Réglage du retard               | Réglage du retard               | Réglage du retard               | Réglage du retard                 |                                   |                                   |                                   | Réglage du retard               |
| 39 | Veille                      | Veille                          | Veille                          | Veille                          | Veille                            | Veille                            | Veille                            | Veille                            | Veille                          |
| 40 | Canal/Page arrière          | Préréglage vers le haut         | Préréglage vers le haut         | Préréglage vers le haut         | Préréglage vers le bas            |                                   |                                   | CH+                               |                                 |
| 41 | Volume -                    | Volume -                        | Volume -                        | Volume -                        | Volume -                          | Volume -                          | Volume -                          | Volume -                          | Volume -                        |
| 42 | Tonalité                    | Commandes de tonalité           | Commandes de tonalité           | Commandes de tonalité           | Commandes de tonalité             | PIP audio/menu contextuel         | Désactivation V.                  |                                   | Commandes de tonalité           |
| 43 | DIM                         | Gradateur                       | Gradateur                       | Gradateur                       | Gradateur                         |                                   |                                   |                                   | Gradateur                       |
| 44 | Canal/Page suivante         | Préréglage vers le bas          | Préréglage vers le bas          | Préréglage vers le bas          | Bas                               |                                   |                                   | CH-                               | Préréglage vers le bas          |
| 45 | Scan préprogrammé           | Scan préprogrammé               | Scan préprogrammé               | Scan préprogrammé               | Scan préprogrammé                 |                                   |                                   |                                   | Scan préprogrammé               |
| 46 | Direct                      | Entrée directe syntoniseur      | Entrée directe syntoniseur      | Entrée directe syntoniseur      | Entrée directe syntoniseur        | Chapitre +/Zoom                   |                                   |                                   | Entrée directe syntoniseur      |
| 47 | Mémoire                     | Mémoriser la station pré réglée   | Angle/favoris                     | Angle                             |                                   | Mémoriser la station pré réglée |
| 48 | RDS                         | RDS                             | RDS                             | RDS                             | RDS                               |                                   |                                   |                                   | RDS                             |
| 49 | Précédent                   | Précédent                       | Précédent                       | Précédent                       | Précédent                         | Précédent                         | Précédent                         |                                   | Précédent                       |
| 50 | Rembobiner ◀◀               | Rembobiner ◀◀                   | Rembobiner ◀◀                   | Rembobiner ◀◀                   | Rembobiner ◀◀                     | Rembobiner ◀◀                     | Rembobiner ◀◀                     |                                   | Rembobiner ◀◀                   |
| 51 | FF ▶▶                       | FF ▶▶                           | FF ▶▶                           | FF ▶▶                           | FF ▶▶                             | FF ▶▶                             | FF ▶▶                             |                                   | FF ▶▶                           |
| 52 | Suivant                     | Suivant                         | Suivant                         | Suivant                         | Suivant                           | Suivant                           | Suivant                           |                                   | Suivant                         |
| 53 | Menu supérieur              |                                 |                                 |                                 |                                   | Menu supérieur                    | Menu supérieur                    |                                   |                                 |
| 54 | Arrêt                       | Arrêt                           | Arrêt                           | Arrêt                           | Arrêt                             | Arrêt                             | Arrêt                             |                                   | Arrêt                           |
| 55 | Lecture ▶/Pause             | Lecture ▶/Pause                 | Lecture ▶/Pause                 | Lecture ▶/Pause                 | Lecture ▶/Pause                   | Lecture ▶/Pause                   | Lecture ▶/Pause                   |                                   | Lecture ▶/Pause                 |
| 56 | Préc. Can                   | Réglage du niveau               | Réglage du niveau               | Réglage du niveau               | Réglage du niveau                 |                                   |                                   | Préc. Can                         | Réglage du niveau               |

## Tableau A9 – Liste des fonctions de la télécommande - suite

| N° | Nom du bouton               | Cable/Sat (Câble/Satellite)       | Game (Jeu)                        | DVR                               |                                   |  | AUX                               |                                   |
|----|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
|    |                             |                                   |                                   | HDTV                              | PVD                               | TIVO                                     | CD                                | VCR                               |
| 01 | Mise en marche de l'AVR     | Mise en marche périphérique              | Mise en marche périphérique       | Mise en marche périphérique       |
| 02 | Mise hors tension de l'AVR  | Mise hors tension du périphérique        | Mise hors tension du périphérique | Mise hors tension du périphérique |
| 03 | Coupure du son              | Mise en sourdine de l'AVR                | Mise en sourdine de l'AVR         | Mise en sourdine de l'AVR         |
| 04 | Cable/Sat (Câble/Satellite) | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 05 | STB (Décodeur)              | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 06 | Téléviseur                  | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 07 | Disc (Disque)               | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 08 | Server (Serveur)            | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 09 | Aux                         | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 10 | Audio                       | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 11 | Game (Jeu)                  | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 12 | AVR                         | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 13 | USB                         | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 14 | Network (Réseau)            | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 15 | Radio                       | Sélection de l'entrée                    | Sélection de l'entrée             | Sélection de l'entrée             |
| 16 | Modes ambiophoniques        | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques                     | Modes ambiophoniques              | Modes ambiophoniques              |
| 17 | OSD/Menu                    | Menu                              | Démarrage                         | Menu                              | Menu                              | Menu                                     |                                   | Menu                              |
| 18 | Haut                        | Haut                              | Haut                              | Haut                              | Haut                              | Haut                                     |                                   | Haut                              |
| 19 | Gauche                      | Gauche                            | Gauche                            | Gauche                            | Gauche                            | Gauche                                   |                                   | Gauche                            |
| 20 | OK                          | OK                                | Sélection                         | Entrée                            | Configuration                     | Sélection                                |                                   | Entrée                            |
| 21 | Droite                      | Droite                            | Droite                            | Droite                            | Droite                            | Droite                                   |                                   | Droite                            |
| 22 | Bas                         | Bas                               | Bas                               | Bas                               | Bas                               | Bas                                      |                                   | Bas                               |
| 23 | Retour/Quitter              | Dérivation                        | Effacer                           | Quitter/Annuler                   | Quitter                           | Quitter                                  |                                   | Annulation                        |
| 24 | Info/Option                 |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 25 | 1                           | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1                                 | 1  | 1                                 | 1                                 |
| 26 | 2                           | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2                                 | 2  | 2                                 | 2                                 |
| 27 | 3                           | 3                                 | 3                                 | 3                                 | 3                                 | 3  | 3                                 | 3                                 |
| 28 | 4                           | 4                                 | 4                                 | 4                                 | 4                                 | 4  | 4                                 | 4                                 |
| 29 | 5                           | 5                                 | 5                                 | 5                                 | 5                                 | 5  | 5                                 | 5                                 |
| 30 | 6                           | 6                                 | 6                                 | 6                                 | 6                                 | 6  | 6                                 | 6                                 |
| 31 | 7                           | 7                                 | 7                                 | 7                                 | 7                                 | 7  | 7                                 | 7                                 |
| 32 | 8                           | 8                                 | 8                                 | 8                                 | 8                                 | 8  | 8                                 | 8                                 |
| 33 | Effacer                     |                                   | Effacer                           |                                   | Effacer                           | Quitter                                  |                                   | Effacer                           |
| 34 | 9                           | 9                                 | 9                                 | 9                                 | 9                                 | 9  | 9                                 | 9                                 |
| 35 | 0                           | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0                                 | 0  | 0                                 | 0                                 |
| 36 | Test                        |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 37 | Volume +                    | Volume +                          | Volume +                          | Volume +                          | Volume +                          | Volume +                                 | Volume +                          | Volume +                          |
| 38 | Retard                      |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 39 | Veille                      | Veille                            | Veille                            | Veille                            | Veille                            | Veille                                   | Veille                            | Veille                            |
| 40 | Canal/Page arrière          | CH+                               | Recherche vers le haut            | CH+                               | Page arrière                      | CH+                                      | (+10)                             | CH+                               |
| 41 | Volume -                    | Volume -                          | Volume -                          | Volume -                          | Volume -                          | Volume -                                 | Volume -                          | Volume -                          |
| 42 | Tonalité                    |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 43 | DIM                         |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 44 | Canal/Page suivante         | CH-                               | Recherche vers le bas             | CH-                               | Page suivante                     | CH-                                      | Saut de disque                    | CH-                               |
| 45 | Scan préprogrammé           |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 46 | Direct                      |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 47 | Mémoire                     | FAV                               |                                   |                                   |                                   | Répétition/TV en direct                  |                                   |                                   |
| 48 | RDS                         |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 49 | Précédent                   |                                   | Avance au ralenti                 | Retour                            | Précédent                         | Fonction « Thumbs Down » (Je n'aime pas) | SKIP DWN                          | Recherche vers le bas             |
| 50 | Rembobiner ◀◀               |                                   | Précédent                         | Rembobiner ◀◀                     | Rembobiner ◀◀                     | Rembobiner ◀◀                            | Recherche R.                      | Rembobiner ◀◀                     |
| 51 | FF ▶▶                       | FF ▶▶                             | Suivant                           | FF ▶▶                             | FF ▶▶                             | FF ▶▶                                    | Recherche F.                      | FF ▶▶                             |
| 52 | Suivant                     |                                   | Ralenti vers le haut              | Relecture                         | Suivant                           | Fonction « Thumbs Up » (J'aime)          | SKIP UP                           | Recherche vers le haut            |
| 53 | Menu supérieur              |                                   |                                   |                                   |                                   |  |                                   |                                   |
| 54 | Arrêt                       |                                   | Arrêt                             | Arrêt                             | Arrêt                             | Arrêt                                    | Arrêt                             | Arrêt                             |
| 55 | Lecture ▶/Pause             |                                   | Lecture ▶/Pause                   | Lecture ▶/Pause                   | Lecture ▶/Pause                   | Lecture ▶/Pause                          | Lecture ▶/Pause                   | Lecture ▶/Pause                   |
| 56 | Préc. Can                   |                                   |                                   | Préc. Can                         |                                   |  |                                   |                                   |

Référez-vous aux tableaux A10 à A20 lors de la programmation des codes pour vos composants dans la télécommande.

**Tableau A10 – Codes de télécommande : téléviseur**

| Fabricant/marque du téléviseur | Code de configuration                               |
|--------------------------------|---|
| ADMIRAL                        | 192   |
| ANAM                           | 045 106 109 112 122                                 |
| AOC                            | 037 122 123 128                                     |
| AUDIOVOX                       | 012   |
| BLAUPUNKT                      | 084   |
| BROKSONIC                      | 205 206   |
| CITIZEN                        | 045 123 128 132                                     |
| CONTEC                         | 045   |
| CRAIG                          | 045 157 158 159                                     |
| CROWN                          | 045 132   |
| CURTIS MATHES                  | 123 128 132   |
| DAEWOO                         | 045 087 102 105 106 108 111 114 116 119 127 128 132 |
| DAYTRON                        | 128 132   |
| DYNATECH                       | 063   |
| DYNEX                          | 014   |
| ELECTROHOME                    | 115 132   |
| EMERSON                        | 045 123 128 132 139 157 158 159 162 205             |
| FUJITSU                        | 041 042   |
| FUNAI                          | 045   |
| FUTURETECH                     | 045   |
| GE                             | 029 087 121 123 128 133 145 159 163                 |
| GRUNDIG                        | 193   |
| HALL MARK                      | 128   |
| HARMAN KARDON                  | 201   |
| HITACHI                        | 123 128 132 144 147                                 |
| HYTEK                          | 016   |
| INKEL                          | 120   |
| JC PENNEY                      | 115 123 128 132 145                                 |
| JENSEN                         | 019   |
| JVC                            | 079 087 134   |
| KEC                            | 045   |
| KLH                            | 006   |
| KTV                            | 045 123 132 162                                     |
| LG/GOLDSTAR                    | 002 013 101 110 122 128 132                         |
| LLOYTRON                       | 172 173   |
| LODGENET                       | 069   |
| LXI 077                        | 145 148   |
| MAGNAVOX                       | 030 040 123 128 132 145 148                         |
| MARANTZ                        | 115 123 148   |
| MEMOREX                        | 069 128   |
| METZ                           | 084   |
| MGA                            | 115 123 128   |
| mitsubishi                     | 077 115 123 128 160 167 168                         |
| MTC                            | 175 176   |
| NATIONAL                       | 148 177 179 180 181 182                             |
| NEC                            | 010 115 121 123 125                                 |
| OLEVIA                         | 007   |

| Fabricant/marque du téléviseur | Code de configuration                  |
|--------------------------------|--|
| OPTONICA                       | 077                                    |
| ORION                          | 207 208 209 210 211                    |
| PANASONIC                      | 087 148 169                            |
| PHILCO                         | 045 115 123 128 132 148                |
| PHILIPS                        | 033 034 035 036 123 128 132 145 148    |
| PIONEER                        | 024 123 128                            |
| POLAROID                       | 003 004 005 006 043                    |
| PORTLAND                       | 128 132                                |
| PROSCAN                        | 133                                    |
| PROTON                         | 008 059 122 128 132 165                |
| QUASAR                         | 032 087                                |
| RADIO SHACK                    | 045 128 132 180 196 197                |
| RCA                            | 021 115 123 128 133 145 161 163        |
| REALISTIC                      | 045 167 196                            |
| RUNCO                          | 044 046 152 153                        |
| SAMPO                          | 059 123 128                            |
| SAMSUNG                        | 020 022 124 128 132 145                |
| SANYO                          | 026 054                                |
| SCOTT                          | 045 128 132                            |
| SEARS                          | 128 132 145                            |
| SHARP                          | 077 128 132                            |
| SIEMENS                        | 084                                    |
| SIGNATURE                      | 069                                    |
| SONY                           | 028 031 117 130 136 194 212            |
| SOUNDESIGN                     | 045 128                                |
| SYLVANIA                       | 025 123 128 145 148                    |
| SYMPHONIC                      | 184                                    |
| TANDY                          | 077                                    |
| TATUNG                         | 063                                    |
| TECHNICS                       | 181                                    |
| TECHWOOD                       | 128                                    |
| TEKNIKA                        | 045 069 115 123 128 132                |
| TELERENT                       | 069                                    |
| TERA                           | 156                                    |
| THOMSON                        | 190 191                                |
| TIVO                           | 051 052 et référez-vous au tableau A20 |
| TMK                            | 128                                    |
| TOSHIBA                        | 063 129 202                            |
| TOTEVISION                     | 132                                    |
| VIDEO CONCEPTS                 | 160                                    |
| VIDTECH                        | 128                                    |
| VIEWSONIC                      | 011 038 039 047                        |
| VIZIO                          | 001 002                                |
| WARDS                          | 069 128 132 148                        |
| WESTINGHOUSE                   | 017 018 023                            |
| YAMAHA                         | 123 128                                |
| YORK                           | 128                                    |
| ZENITH                         | 069 090                                |

**Tableau A11 – Codes de télécommande : AUX-HDTV**

| Fabricant/marque du téléviseur | Code de configuration       |
|--------------------------------|-----------------------------|
| APEX                           | 614 616                     |
| DISH NETWORK                   | 612                         |
| LG                             | 604                         |
| MAGNAVOX                       | 607 608 609 610 611         |
| MOTOROLA                       | 605                         |
| RCA                            | 601 612                     |
| SAMSUNG                        | 603                         |
| TATUNG                         | 618                         |
| TIVO                           | Référez-vous au Tableau A20 |
| ZENITH                         | 602 606 619                 |

**Tableau A12 – Codes de télécommande : AUX-VCR**

| Marque/fabricant du VCR | Code de configuration           |
|-------------------------|---------------------------------|
| AIWA                    | 340                             |
| AKAI                    | 348 408 409 426                 |
| AUDIO DYNAMICS          | 318 348                         |
| BROKSONIC               | 410 447                         |
| CANON                   | 435 440                         |
| CAPEHART                | 394                             |
| CITIZEN                 | 434                             |
| CRAIG                   | 345 416                         |
| DAEWOO                  | 317 394 404                     |
| DAYTRON                 | 394                             |
| DBX                     | 318 348                         |
| DYNATECH                | 340                             |
| EMERSON                 | 313 340 342 410 412             |
| FISHER                  | 317                             |
| FUNAI                   | 340                             |
| GE                      | 376 395 424                     |
| HARMAN KARDON           | 302 303 318 349                 |
| HITACHI                 | 340 348                         |
| JC PENNEY               | 318 345                         |
| JENSEN                  | 348                             |
| JVC                     | 318 348 411 432                 |
| KENWOOD                 | 320 348                         |
| LG/GOLDSTAR             | 318 407                         |
| LLOYD                   | 340                             |
| LXI                     | 320 340                         |
| MAGNAVOX                | 340                             |
| MARANTZ                 | 318                             |
| MEMOREX                 | 317 320 340 352 353 354 376 442 |
| MGA                     | 349                             |
| mitsubishi              | 349 431                         |

| Marque/fabricant du VCR          | Code de configuration   |
|----------------------------------|-------------------------|
| MULTITECH                        | 340                     |
| NAD                              | 439                     |
| NATIONAL                         | 440                     |
| NEC                              | 318 348                 |
| NORDMENDE                        | 348                     |
| OPTIMUS                          | 459                     |
| ORION                            | 447                     |
| PANASONIC                        | 425 450 467 472         |
| PHILCO                           | 340                     |
| PHILIPS                          | 340 375                 |
| PORTLAND                         | 394                     |
| PULSAR                           | 376                     |
| QUASAR                           | 301 425                 |
| RADIO SHACK                      | 355 434 440 442 458 459 |
| RCA                              | 395 424 425 457 472     |
| REALISTIC                        | 317 320 340 345 459     |
| SAMSUNG                          | 345 351 395 405 409     |
| SANSUI                           | 348 416 447             |
| SANYO                            | 317 320                 |
| SCOTT                            | 410 412                 |
| SEARS                            | 317 320                 |
| SHARP                            | 429 456                 |
| SONY                             | 380 429                 |
| SOUNDESIGN                       | 340                     |
| SYLVANIA                         | 340                     |
| SYMPHONIC                        | 340                     |
| TANDY                            | 317 340                 |
| TEAC                             | 340 348                 |
| TEKNIKA                          | 340                     |
| THOMAS 340                       |                         |
| TIVO référez-vous au Tableau A20 |                         |
| TMK                              | 313                     |
| TOSHIBA                          | 412 455                 |
| TOTEVISION                       | 345                     |
| UNITECH                          | 345                     |
| VECTOR RESEARCH                  | 318                     |
| VIDEO CONCEPTS                   | 318 340                 |
| VIDEOSONIC                       | 345                     |
| WARDS                            | 340 345 412             |
| YAMAHA                           | 318 340 348             |
| ZENITH                           | 340 350 376 383         |

**Tableau A13 – Codes de télécommande : AUX-CD**

| Fabricant/marque du CD | Code de configuration               |
|------------------------|-------------------------------------|
| ADCOM                  | 063 069                             |
| AIWA                   | 072 111 118 156 170                 |
| AKAI                   | 050 177 184                         |
| AUDIO TECHNICA         | 053                                 |
| AUDIOACCESS            | 125                                 |
| AUDIOFILE              | 211                                 |
| BSR                    | 044                                 |
| CALIFORNIA AUDIO       | 109                                 |
| CAPETRONIC             | 070                                 |
| CARRERA                | 087                                 |
| CARVER                 | 136 140 141 143 144 145 185 186     |
| CASIO                  | 117 166                             |
| CLARINETTE             | 166                                 |
| DENON                  | 187 188 213                         |
| EMERSON                | 052 093 108                         |
| FISHER                 | 055 095                             |
| FUNAI                  | 126                                 |
| GE                     | 164                                 |
| HAITAI                 | 099 214                             |
| HARMAN KARDON          | 001 002 025 054 190                 |
| HITACHI                | 093                                 |
| INKEL                  | 216                                 |
| JC PENNEY              | 098 147                             |
| JENSEN                 | 153                                 |
| JVC                    | 176 195 196                         |
| KENWOOD                | 030 062 078 079 148 151 176 178 181 |
| LG/GOLDSTAR            | 016 087                             |
| LOTTE                  | 108                                 |
| LUXMAN                 | 077 102                             |
| LXI                    | 164                                 |
| MAGNAVOX               | 039 113                             |
| MARANTZ                | 058 084 191 192 193                 |
| MCINTOSH               | 194                                 |
| MCS                    | 080 098                             |
| MITSUMI                | 152                                 |
| MODULAIRE              | 166                                 |
| NAD                    | 013 074 197 198                     |
| NAKAMICHI              | 199 200 201                         |
| NEC                    | 069                                 |
| NIKKO                  | 053 055                             |
| ONKYO                  | 037 038 045 046 171 175 202 203     |
| OPTIMUS                | 065 089 091 092 099 104 212         |
| PANASONIC              | 075 109 119 158 183 204             |
| PHILIPS                | 039 138 149 209                     |
| PIONEER                | 071 094 100 112 123 131 161 162 215 |
| PROTON                 | 210                                 |
| RADIO SHACK            | 126 166 213                         |

| Fabricant/marque du CD | Code de configuration                               |
|------------------------|---|
| RCA                    | 024 081 093 150                                     |
| REALISTIC              | 058 093 095 104 105 108 164 166                     |
| SANSUI                 | 047 081 134 157 172                                 |
| SANYO                  | 033 082 095   |
| SCOTT                  | 108   |
| SHARP                  | 058 105 114 151 159 167 180 181                     |
| SHERWOOD               | 003 041 058 105 133                                 |
| SONY                   | 103 115 116 118 132 139 163 205 206 207 208 212 217 |
| SOUNDSTREAM            | 124   |
| SYMPHONIC              | 059 110   |
| TAEKWANG               | 177   |
| TEAC                   | 011 058 085 086 106 107 110 121 137 146 154         |
| THETA DIGITAL          | 039   |
| TOSHIBA                | 013 074 097 151 155 173                             |
| VECTOR RESEARCH        | 087   |
| VICTOR                 | 120 130   |
| WARDS                  | 095   |
| YAMAHA                 | 019 031 053 061 135 169                             |
| YORK                   | 166   |

**Tableau A14 – Codes des produits de la télécommande : DVD**

| Fabricant/marque de DVD | Code de configuration |
|-------------------------|-----------------------|
| APEX DIGITAL            | 061                   |
| DENON                   | 019 020 051           |
| GE                      | 003 004               |
| HARMAN KARDON           | 001 002 032           |
| JVC                     | 006                   |
| LG/GOLDSTAR             | 005 010 055 064 066   |
| MAGNAVOX                | 056                   |
| MARANTZ                 | 059                   |
| MITSUBISHI              | 023                   |
| NAD                     | 062                   |
| ONKYO                   | 009 048               |
| PANASONIC               | 008 024 030 044       |
| PHILIPS                 | 016 056               |
| PIONEER                 | 018 027 041 065       |
| PROCEED                 | 060                   |
| PROSCAN                 | 003 004               |
| RCA                     | 003 004               |
| SAMSUNG                 | 017 053 054           |
| SHARP                   | 028                   |
| SONY                    | 011 012 015 043 045   |
| THOMSON                 | 003 004               |
| TOSHIBA                 | 009 058 067           |
| YAMAHA                  | 030 063               |
| ZENITH                  | 005 055 064           |

**Tableau A15 – Codes des produits de la télécommande : SAT**

| Fabricant/marque de syntoniseur par satellite | Code de configuration                                       |
|---|---|
| BIRDVIEW                                      | 425   |
| CHANNEL MASTER                                | 320 321 325 361   |
| CHAPARRAL                                     | 315 316 451   |
| CITOH   | 360   |
| DIRECTV                                       | 309 310 314   |
| DISH NETWORK                                  | 364   |
| DRAKE   | 313 317 318 413 481   |
| DX ANTENNA                                    | 331 352 379 483   |
| ECHOSTAR                                      | 364 395 397 452 453 463 477 478 484 485                     |
| ELECTRO HOME                                  | 392   |
| FUJITSU                                       | 324 329 334   |
| GENERAL INSTRUMENT                            | 303 311 323 365 403 454 468 474                             |
| HITACHI                                       | 304 455   |
| HOUSTON TRACKER                               | 463   |
| HUGHES  | 305 306 437 489   |
| JANIEL  | 366   |
| JERROLD                                       | 454 468 484   |
| LEGEND  | 453   |
| MACOM   | 317 365 369 370 371   |
| MAGNAVOX                                      | 461 473   |
| MEMOREX                                       | 453   |
| MITSUBISHI                                    | 307   |
| MOTOROLA                                      | 312 319   |
| NEXTWAVE                                      | 423   |
| NORSAT  | 373   |
| OPTIMUS                                       | 466   |
| PACE  | 328 487   |
| PANASONIC                                     | 353 366 457 469   |
| PANSAT  | 420   |
| PERSONAL CABLE                                | 418   |
| PHILIPS                                       | 375   |
| PICO  | 407   |
| PRESIDENT                                     | 381 404   |
| RCA   | 301 358 439 458 465 490                                     |
| REALISTIC                                     | 349 480   |
| SAMSUNG                                       | 322 326 442   |
| SATELLITE SERVICE CO                          | 335 388   |
| SCIENTIFIC ATLANTA                            | 339 356   |
| SONY  | 362 405   |
| STAR CHOICE DBS                               | 459   |
| STARCAST                                      | 347   |
| SUPER GUIDE                                   | 327 423   |
| TELECOM                                       | 330 333 390 391 393 409                                     |
| TOSHIBA                                       | 302 426 460 461 462 470                                     |
| UNIDEN  | 323 332 348 349 350 351 354 355 381 383 389 403 466 479 480 |
| ZENITH  | 359 384 385 387 394 419 488                                 |

**Tableau A16 – Codes des produits de la télécommande : game (jeu)**

| Fabricant/marque JEUX      | Code de configuration |
|----------------------------|-----------------------|
| Microsoft (XBOX, XBOX 360) | 001 003               |
| NYKO (PS3)                 | 005                   |
| SONY (PS2, PS3)            | 002 004               |

**Tableau A17 – Codes de télécommande : câble**

| Fabricant/marque de syntoniseur par câble | Code de configuration                   |
|---|---|
| ABC                                       | 001 011                                 |
| ALLEGRO                                   | 111                                     |
| AMERICAST                                 | 212                                     |
| ARCHER                                    | 112                                     |
| BELCOR                                    | 113                                     |
| CABLE STAR                                | 033 113                                 |
| CITIZEN                                   | 111                                     |
| COMCAST                                   | 007                                     |
| DIGI LINK                                 | 114                                     |
| EAGLE                                     | 186                                     |
| EASTERN                                   | 066 070                                 |
| EMERSON                                   | 112                                     |
| GENERAL INSTRUMENT                        | 001 011 017 096 097 210                 |
| GC ELECTRONICS                            | 113                                     |
| GEMINI                                    | 032 060                                 |
| HAMLIN                                    | 056 099 100 101 117 175 208             |
| HITACHI                                   | 001 188                                 |
| JASCO                                     | 111                                     |
| JERROLD                                   | 001 002 011 017 073 096 097 162 188 210 |
| LINSAY                                    | 118                                     |
| MACOM                                     | 191                                     |
| MAGNAVOX                                  | 017 019 068                             |
| MOVIE TIME                                | 035 039                                 |
| NSC                                       | 035 190                                 |
| OAK                                       | 197 220                                 |
| PACE                                      | 179                                     |
| PANASONIC                                 | 053 176 177 189 214                     |
| PANTHER                                   | 114                                     |
| PHILIPS                                   | 013 019 020 085 090                     |
| PIONEER                                   | 001 041 119 171 209 215 216             |
| RADIO SHACK                               | 111 112 213                             |
| RCA                                       | 053 214                                 |
| RECOTON                                   | 116                                     |
| REGAL                                     | 056 099 100 101 208                     |
| REMRANT                                   | 032                                     |
| SAMSUNG                                   | 003 072 186                             |
| SCIENTIFIC ATLANTA                        | 183 203 221 222                         |
| SEAM                                      | 121                                     |
| SIGNATURE                                 | 001 188                                 |

**Tableau A17 – Codes de télécommande : câble – suite**

| Fabricant/marque de syntoniseur par câble | Code de configuration                  |
|---|--|
| SPRUCER                                   | 053 081 177 189                        |
| STARCOM                                   | 002 011 163                            |
| STARGATE                                  | 120                                    |
| TANDY                                     | 024                                    |
| TELECAPATION                              | 028                                    |
| TEXSCAN                                   | 036                                    |
| TFC                                       | 122                                    |
| TIVO                                      | 029 030 et référez-vous au tableau A20 |
| TOCOM                                     | 170 205                                |
| UNITED CABLE                              | 011                                    |
| UNIVERSAL                                 | 033 034 039 042 113                    |
| VIDEOWAY                                  | 124 211                                |
| VIEWSTAR                                  | 019 025 053 086 089 190                |
| ZENITH                                    | 065 125 211 219                        |

**Tableau A18 – Codes des produits de la télécommande : serveur multimédia**

| Fabricant/marque   | Code de configuration |
|--------------------|-----------------------|
| APPLE              | 008 009               |
| BEYOND             | 003                   |
| ESCIENT (FIREBALL) | 004 005 006 007       |
| HARMAN KARDON      | 001 002               |
| LOGITECH           | 012                   |
| MICROSOFT          | 003                   |
| NAIM               | 011                   |
| REQUEST            | 010                   |
| SONOS              | 013                   |

**Tableau A19 – Codes des produits de la télécommande : câble AUX/Enregistreur SAT (PVR)**

| Fabricant/marque | Code de configuration       |
|------------------|-----------------------------|
| DAEWOO           | 701 704                     |
| EHOSTAR          | 714 715 716                 |
| EXPRESSVU        | 714                         |
| HUGHES           | 717 727                     |
| HYUNDAI          | 718                         |
| PANASONIC        | 710 723                     |
| PHILIPS          | 711 717 724 727             |
| PROSCAN          | 719                         |
| RCA              | 719 727                     |
| REPLAYTV         | 708 710 712 725 726         |
| SONICBLUE        | 710 712                     |
| SONY             | 707 713 720 721 722 723 724 |

**Tableau A20 – Codes des produits de la télécommande : AUX- TiVo**

| Fabricant/marque     | Code de configuration |
|----------------------|-----------------------|
| COMCAST TIVO         | 808                   |
| COX TIVO             | 808                   |
| DIRECTV TIVO         | 806                   |
| HUMAX TIVO           | 803                   |
| Nero LiquidTV TIVO   | 805                   |
| PIONEER TIVO         | 801                   |
| TIVO HD XL DVR       | 807                   |
| TIVO HD DVR          | 804                   |
| TIVO SERIES2™ DT DVR | 802                   |
| TOSHIBA TIVO         | 803                   |

AVR



**HARMAN**

HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, États-Unis

© 2015 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés. Harman Kardon est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated, déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les autres marques de commerce et marques déposées constituent la propriété de leurs titulaires respectifs. Apple, iPhone, iPod et iTunes sont des marques de commerce de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et d'autres pays. Blu-ray Disc est une marque de commerce de la Blu-ray Disc Association. CEA représente une marque déposée de Consumer Electronics Association. Fabriqué sous la licence des Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, et le symbole 2D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. MLP Lossless est une marque déposée de Dolby Laboratories. Fabrication sous la licence et le brevet américain N° 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,827; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 & d'autres brevets américains et internationaux délivrés ou en cours. DTS-HD, le Symbole, & DTS-HD et le symbole sont des marques déposées, et DTS-HD Master Audio est une marque commerciale de DTS, Inc. Le produit inclut le logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés. HDMI, le logo HDMI logo et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. Intel est une marque déposée d'Intel Corporation. iOS est une marque déposée de Cisco Systems, Inc., et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. TiVo est une marque déposée de TiVo Inc. Series2 est une marque de commerce de TiVo, Inc. Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les fonctions, les spécifications et l'apparence sont sujettes à modification sans avis préalable. **CE**

Spotify Connect feature may not be used in countries where Spotify service is not available.

**harman / kardon**  
by HARMAN

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)